

BUDDHIST TERMINOLOGY IN SOGDIAN: A GLOSSARY

by D. N. MACKENZIE

Of the Buddhist Sogdian texts so far published a dozen have been identified as more or less close translations of extant Chinese texts. After publication, four of these Sogdian texts have been the object of exhaustive studies by F. Weller, comparing them almost word by word with the Chinese. With the exception of R. Gauthiot and F. W. K. Müller, however, all other editors and commentators aware of the relevant Chinese texts appear to have worked with European translations, albeit in collaboration with Sinologists. The repertory in question is as follows:

- DN = *Dirghanakha-sūtra*, ed. R. Gauthiot, *MSL* 17 (1912), 357-67. F. Weller, 'Bemerkungen zum soghdischen DN', *AM* 10 (1935), 221-8. Re-ed. E. Benveniste as P 5, 1-88, in *TSP* (*Textes sogdiens*, Paris) 1940. Taishō Tripiṭaka (T) no. 584, vol. XIV, 968.
- SCE = *Sūtra des causes et des effets*, ed. R. Gauthiot and P. Pelliot, with E. Benveniste, Paris 1920-28. Re-ed. D. N. MacKenzie, *The 'Sūtra of the causes and effects of actions' in Sogdian*, London 1970. T no. 2881, vol. LXXXV, 1380-3 (text and annotated translation, Pelliot, op. cit., I (1920) and II (1928), 33-66).
- Padm. = 'Reste einer soghdischen Übersetzung des Padmacintāmaṇi-dhāraṇi-sūtra', ed. F. W. K. Müller, *SPAW* 1926, 2-8. T no. 1082, vol. XX, 199 b13-c24.
- Vim. = *Vimalakīrtinirdeśasūtra*, ed. H. Reichelt, *Die soghdischen Handschriftenreste des Britischen Museums*, I (Heidelberg 1928), 1-13. F. Weller, 'Bemerkungen zum soghdischen Vim.', *AM* 10 (1935), 314-64; 'Zum soghdischen Vim.', *Abh. Kunde d. Morg.*, xxii, 6 (1937). T no. 475, vol. XIV, 549 a22-550 c11. (Comparative edition of Tibetan and Chinese text T no. 476, E. Lamotte, *L'enseignement de Vimalakīrti*, Louvain 1962.)
- Dhy. = *Dhyāna*-text, ed. Reichelt, op. cit., 33-56. E. Benveniste, with P. Demiéville, 'Notes sur le fragment sogdien du *Buddhadhyānasamādhisāgarasūtra*', *JA* 223 (1933), 193-239. F. Weller, 'Bemerkungen zum soghdischen Dhy.', *Mon.*

- Serica*, 2 (1937), 341-404; 3 (1938), 78-129. T no. 643, vol. XV, 690 c6-692 c27 (trl. Demiéville, art. cit.).
- Vaj. = *Vajracchedikā*-fragment, ed. Reichelt, op. cit., II (1931), 71-5. F. Weller, 'Bemerkungen zur soghdischen Vaj.', *AO* 14 (1936), 112-46 (incl. Chin. text). T no. 235, vol. VIII, 749 a6-21.
- Suv. = *Suvarṇaprabhāsa*-fragment, ed. F. W. K. Müller-W. Lentz, *Soghdische Texte*, II (Berlin 1934), 38-43. T no. 665, vol. XVI, 426 a7-27 (text and trl. E. Waldschmidt, *ST* II, 63-5).
- Vaj. II = end of Vaj., *ST* II, 43-7. T no. 235, vol. VIII, 752 b24-c2 (text and trl. Waldschmidt, *ST* II, 70).
- MPn. = *Mahāparinirvāṇasūtra*-fragment, *ST* II, 49-54. T no. 374, vol. XII, 585 b6-c4 (text and trl. Waldschmidt, *ST* II, 71-2).

TSP

- P 2, 603-912, based on *Lankāvātārasūtra*, T no. 670, vol. XVI, 513 b22-514 b (trl. P. Demiéville, *TSP*, 186-92).
- P 2, 914-39, based on *Angulimāliyasūtra*, T no. 120, vol. II, 540 c22-7 (trl. Demiéville, *ibid.*, 192).
- P 5, 1-88, v. DN, *supra*.
- P 6, 1-197 = *Bhaiṣajyaguruvaidūryaprabhātathāgatasūtra*, T no. 450, vol. XIV, 406 c20-408 a8 (trl. W. Liebenthal, reproduced *TSP*, 207-10).
- P 7, 1-201 = version of *Amoghapāśamantraḥḍayasūtra*, T no. 1095, vol. XX, 406 a-407 b6.
- [V] = *Vessantara jātaka*, ed. R. Gauthiot, *JA* 1912, 163-93, 429-510. Re-ed. E. Benveniste, Paris 1946. Closest Chin. version T no. 171, vol. III, 418-24 (trl. E. Chavannes, *Cinq cents contes et apologues*, III, 362 ff.), but the Sogdian is probably translated from an 'Indian' text of which the Chinese is an abridgement.]

Turning from the SCE to the British Museum's MS fragments, again with a view to a re-edition, I have become increasingly aware of the virtues, and occasional failings,¹ of Weller's articles and of a regret that the remaining Chinese-Sogdian parallels have not been examined closely by as competent a scholar. With no such pretension, I have still thought it profitable

¹ Weller is merciless to the student of Iranian who is not acquainted with Chinese and also tends to expatiate on the somewhat irrelevant Tibetan translations, or Indian originals, of the Chinese texts when seeking to explain the Sogdian. He is critical of Reichelt's 'rendering of the Chinese' of Vim., when patently Reichelt (op. cit., p. 1) only used a 'pretty free English translation' by K. Ōhara. Weller often treats Sogdian words as atomistically as if they were Chin. characters, and thus regarded the Sogd. translation of Vim. as 'in allgemeinen sehr sorgfältig hergestellt', whereas it is by far the worst and most ignorant of such translations.

at least to compile a glossary of the peculiarly Buddhist terminology in the Chinese texts, relating each term to its Sanskrit equivalent(s) where possible and listing the Sogdian translations verifiable.

This glossary has already served me in reaching a clearer understanding of the Sogd. *Dhuta*-text² and may help to throw light in other areas of Buddhist Sogdian, not least among yet unpublished texts, from which it may one day in turn be augmented. The reverse Sogd.-(Skr.-)Chin. index may also be of use as a key to the student of Iranian who is not at home in Chinese or Buddhist studies. To this end the characters forming the Chinese terms are arranged in, and referred to by, the common 'radical + number of strokes' system (much as in O. O. Rosenberg's indispensable *Introduction to the study of Buddhism*, Pt. 1, *Vocabulary*, Tokyo 1916) and specifically in the order of the Radical Index to Mathews' *Chinese-English Dictionary*. Each character is accompanied by a numerical reference to its position in Mathews' dictionary (M) and B. Karlgren's *Analytic Dictionary of Chinese and Sino-Japanese* (K)³ and every term, where possible, by a column reference to Soothill and Hodous' *Dictionary of Chinese Buddhist terms* (SH), since this otherwise useful work is rather inscrutably arranged.

Where the Chinese is a transcription of an Indian term, the Middle Chinese pronunciation of each character is given in [square brackets]. Though this is based on Karlgren's Ancient Chinese, I have tried to present it (to the best of my understanding) in the revised phonetic system advocated by E. G. Pulleyblank in 'The consonantal system of Old Chinese', *AM*, N.S. IX, 1, 58-85; 2, 206-65.⁴ Where appropriate in this context, Prakrit equivalents have also been quoted, Gāndhārī (G) or Pali (P), in addition to the normal Sanskrit.

The Sanskrit equivalents are mostly taken from the *Mahāvīyutpatti*,⁵ to which Rosenberg's *Introduction* serves as a complete Chin.-Skr. index. In the case of Vim. many come from Lamotte's outstanding edition. Others not in Rosenberg's work (which also incorporates E. J. Eitel's *Hand-book of Chinese Buddhism*) are taken from D. T. Suzuki's *Index to the Lankavatara Sutra*, 2nd ed., Kyoto 1934 (Lank.). B. Nanjio's edition of the Skr. text of Lank. (Kyoto 1923) provided most of those to P 2 and E. Conze's *Vajracchedikā Prajñāpāramitā* (Rome 1957) those to both parts of Vaj. Weller's treatment of Vim., Dhy., and Vaj. is so detailed that repeated reference back to

² Reichelt, op. cit., I, 15-32; cogently identified by Benveniste ('Notes', *JA* 223 (1933), 239 f.) as translating a lost portion of the apocryphal Chinese 佛爲心王菩薩 兜率陀經, T no. 2886, 'un affreux charabia'. It is cited as Dhu.

³ As being more handy than his *Grammata serica recensita*. Such numbers preceded by an asterisk indicate the section where a missing character would have appeared.

⁴ Without, however, marking tones, or the distinction between [i] and [y].

⁵ On which see W. Simon, *TPS* 1964, 93 f. Also shorter edition by Wogihara Unrai, *Bonkan taiyaku bukkyō jiten (Honyaku myōgi daishū)* [Sanskrit-Chinese dictionary of Buddhist technical terms, based on the *Mahāvīyutpatti*], Tokyo 1915 (reprint 1959), with Skr. and Chin. indexes, but the latter in Japanese phonetic order.

his discussion of the Chin. and Skr. terms, either to agree or disagree, has seemed unnecessary; the Sogd. text reference is usually a sufficient guide.

In general the Skr. equivalents naturally indicate only the notions underlying the Chin. terms. The Sogd. forms, quoted as they occur in the texts, may be further removed from the Skr. by a change in grammatical function. Many Sogd. translations are evidently 'wrong', because the translator either misunderstood or greatly paraphrased the Chin. text, and are so marked (×). Others appear to reproduce the basic sense of the Chin. character(s) constituting a technical term so closely as to make it doubtful that the translator understood them correctly or fully; they are marked thus (≡).

BUDDHIST CHINESE-(SANSKRIT)-SOGDIAN GLOSSARY

I. 0

一 *i* (M 3016, K 175, SH 1) eka.
v. 120.4 純 | .

一切 (SH 2f.) sarva: *wysp*- Dhy.
108, 123, 139, &c. Vim. 67,
180. *wyspw wkry* Dhy. 351,
377. Vim. 19, 37.

| | 智 (SH 2b) sarvajña:
wyspw ptz'n Vim. 40.

I. 1

七 *ts'i* (M 579, K 1055, SH 10f.)
sapta. v. 113.8 禁戒.

I. 2

三 *san* [sam] (M 5415, K 766,
SH 57f.) v. 170.5 阿耨 . . .

| 摩地 [sam-ma-dyi] (SH 66a)
samādhi: *s'm'r* P 7, 31.

| 昧 [sam-mai] (SH 66b) samādhi:
s'm'r Dhy. 188, *s'm'r* 393.
v. 9.5 佛現前 | |, 61.4 念
佛 | |, 147.18 觀佛 (色身)
| |.

| 藐三佛陀 [sam-mauk-sam-
byuət-da] (SH 75b) samyak-
saṃbuddha: *smyk' smpwt*
Dhy. 358.

上 *shang* (M 5669, K 855, SH 55f.)
uttara: *srcy* DN 45. MPn.
46ff. ūrdhva: *'sky* Vaj. 21. v.
30.5 和 | |, 181.2 頂 | .

上上: (≡) *srcy srcy* MPn. 51.

下 *hia* (M 2520, K 134, SH 54f.)
adha, adhara: *c'dr* Vaj. 20.
c'drcy MPn. 47ff. v. 37.1 天 | .

I. 3

不 *pu* (M 5379, K 37, SH 103f.)
| 二法門 *advayadharmamukha*:
(×) *L' pr(w) δw' wkry*
δrm'yk(?) δβry' Vim. 185,
194, 199, 205.

| 受 (SH 105a) anādāna: *L' pcy'z*
Vim. 201; *L' pcy'z'y* 202.

| 可得 (SH 105a) anupalabdha:
(≡) *L' βyrt β'y | βwt* Vim.
203f.

| 善 (SH 105b) akuśala: *γnt''k*
(*'krtyh*) Dhy. 141.

| | 業 *akuśalakarman:
γnt''k 'krtyh P 6, 112.
v. 61.8 惡業.

+ | | 法. *daśakuśala-
dharmāḥ: 10 *wkry 'βyz-*
'krtyh MPn. 46. v. 61.8
惡法.

+ | | 道 (SH 42a, 50a)
daśakuśalakarmapathāḥ:
(≡) *'γw δs' wkry γnt''kw*
r'δwh Vim. 18.

| 壞 (SH 105b) avināśya: *'pw*
w'wry DN 20.

不實 asāra: (=) *L'* "mtyc Dhy. 274.
 | 淨 (SH 107b) aśubha, aśuddha: *L'* *zp'rt* Dhy. 275. *mutzp'rt* P 2, 778, 884; *mut'zprtyh* 793, 885.
 | 生 (SH 107b) anutpāda, anutpanna: (=) *L'* "zy'y Vim. 193. v. 86.8 無生.
 | 空罽索 (SH 108b) Amoghapaśa: "m'kp'š, "m(')wkp'š P 7, 2, 24, 117, etc.
 I. 4
 世 *shī* (M 5790, K 886, SH 164f.) loka, adhvan: δ'm(h) Vim. 126, -wh SCE 9, -y DN 13. *δwkyh* Dhy. 329.
 v. 10.4 先 |, 17.3 出 |, 60.6 後 |, 75.1 未來 |, 85.13 濁惡 |, 147.18 觀 | 音, 162.9 過 |.
 三 | (SH 57b) tryadhva: (×) *dry δwk'ck'* Dhy. 270.
 | 俗 (SH 164a) saṃvrti: δ'myħ *zw'rty* Suv. 22. laukika: δ'mc'n'k Suv. 28.
 | 尊 (SH 164b) lokajyeṣṭha, bhagavat: (')βc'npdy *ywyštr*, &c. DN 7, 73, 85. Dhy. 14, 175, 181, &c. P 2, 880, 916. P 6, 38, 42. P 7, 32. SCE 8, 478, 551. Vaj. 19, 22. 'βc'npdy 'yšywn'k *ywyštr* SCE 5. *fc[n]pdy ywyštr* Vaj. II, 3. 'fc'npdy *ywyštr* Dhy. 163. βy' MPn. 21, 33. *mnβy'* SCE 5. *pk'β'm* Padm. 53. P 6, 37.
 | 主王 (SH 164a | |) Lokendrarājan: *rwk'ynt r't* P 7, 26.
 | 界 (SH 164b) lokadhātu: *rwkδ'th* Padm. 50. *rwkδ't* P 7, 26.

| | 主 (SH 164b) prajeśvara: (=) *prm δ'mh ywt'w* Vim. 129.

| 間救護 (SH 165a, 351a) lokanātha: *prw δ'mwh wy'ršn'k* P 2, 750.

丘 *k'iu* [khyu] (M 1213, K 406, SH 164a). v. 81.0 比.

2. 3
 中 *chung* (M 1504, K 1269, SH 110f.) madhya: *myδ'ncy* MPn. 46ff.

3. 2
 丸 *wan* (M 7004, K 1293). v. 167.13 鐵 |.

3. 4
 主 *chu* (M 1336, K 1244, SH 165b) Indra. v. 1.4 世 | 王. 世界 |, 21.2 化 |.

4. 9
 乘 *ch'eng* (M 398, K 1207, SH 320a) yāna. v. 37.0 大 |.

5. 1
 九 *kiu* (M 1198, K 399, SH 15f.) nava.

5. 2
 乞 *k'i* (M 564, K 332, SH 80b).
 | 食 (SH 81a) piṇḍapāta: *pyntp'tw* Dhy. 7. *pykš'k šwt* P 2, 678.

5. 10
 乾 *k'ien* [gyen] (M 3233, K 299, SH 341f.).

| 闍婆 [gyen-that-ba] (SH 341f.) gandharva: *kntβ'n* Dhy. 346.

6. 7
 事 *shī* (M 5787, K 889, SH 248f.) kṛtya: 'rkh Padm. 24. 'sβ'ck' Vim. 125. 'serve': 'sp'yš- P 6, 20. v. 162.4 近 |, 194.11 魔 |.

7. 0
 二 *er* (M 1751, K 8, SH 20f.) dvi. v. 1.3 不 |.

7. 2
 五 *wu* (M 7187, K 1280, SH 112f.) pañca.

9. 0
 人 *jen* (M 3097, K 930, SH 31f.) puruṣa. v. 30.9 善女 |, 175.0 非 |.

| 相 (SH 238a, for | 想) pudgalasamjñā: (=) *mrtymk prynħ* Vaj. 10.

9. 2
 仁 *jen* (M 3099, K 930, SH 130).
 | 者 (SH 130a) *satpuruṣa: *mrtym'yty* Vim. 188.

9. 3
 仙 *šien* (M 2707, K 849, SH 116a) ṣi: rš'k Vim. 170.

9. 4
 伎 *ki* (M 438, K 1212, SH 200a).
 | 藝 (SH 200a) *kalā: *yn'* Vim. 124.

9. 5
 住 *chu* (M 1337, K 1245, SH 224a). v. 162.4 近 |.

作 *tso* (M 6780, K 1151, SH 224a) kriyā: *wn'ycyk'* Vim. 204.

| 業 (SH 224b) karman: 'krt'yħ MPn. 12, 14. 'krt'nyħ P 7, 132.

伽 *k'ie* [gya] (M 581, K 342, SH 224b). v. 36.3 多陀阿 | 度, 75.9 楞 |, 75.12 樹提 |, 140.13 薄 | 梵.

佛 *fo* [byuət] (M 1982, K 47, SH 225f.) Buddha: *pwty*, passim. *pwty'yt(h)* Padm. 15. P 2, 918, 932. Vim. 180. v. 10.4 光明 |, 61.4 念 | (三昧), 147.18 觀 | 三昧, 149.8 請 |.

| 像 (SH 226a) Buddhābimba: *pwty ptkr'k*, &c. Dhy. 87, 93. SCE 87, 90.

| 光明 (SH 226a | |): (=) *pw't'n'k rywšn'rd'yyp'* SCE 75. v. 10.4 光明.

| 國 (SH 226b) buddhakṣetra: *pw't'n'k n'βcyħ* Vim. 105.

| 塔 *buddha-stūpa: *βry''r'pw'δ'y* SCE 176.

| 境界 (SH 226b | |) buddhaviśaya: (=) *pw't'n'k 'yšnyrk'rd'r* Dhy. 85.

| 子 (SH 227a) jinaputra: 'ywo *pw't'n'k ''z'wny* SCE 472.

| 影 (SH 227a) buddhacchāyā: *pw't'yšt fδ'ys* Dhy. 349; 'βδ'yš *pw't'yšt* 354.

| 心 (SH 227b) *buddhacitta: (=) *pwty yypδ drzy'wr* Dhy. 378; *pw't'n'k m'n 't drzy'wr* 376.

| 智 (SH 228a) buddhajñāna: *pw't'n'k ptz'ncy* Vim. 156.

| 法 (SH 228b) buddhadharma: *pw't'n'k drm* Vim. 28, 29, &c. *pwty'šty drm* Dhy. 165.

| | 僧 (SH 228b) Buddha, dharma, saṃgha: *pwty 't drm 't snk(?)* Dhy. 131. P 6, 20.

| 淨國 (SH 226b, 357b) buddhakṣetra: *pwtkš'ytrty* Padm. 16. | | 土 (SH 226b, 357b) buddhakṣetra: *pw't'kšytr* P 7, 171.

| 現前三昧 *buddhapratyaksatā-nāma samādhi: (×) *pw't'yšt pt'yč'r wyn'ncy s'm'r* Dhy. 388.

| 種 (SH 229a) buddhagotra: *pw't'n'k tymy* Vim. 20.

| 身 (SH 229b) buddhakāya: *pwty yr'yw* Dhy. 380; *pwty yr'ywcyk*, *pw't'n'y yr'yw-cyk* 379.

| | 相 (SH 229b, 246a)
 *buddharūpakāya: *pwat*²-
n'k ywnc CWRH Dhy. 166.
 佛道 (SH 229b) *tathāgatva*,
bodhi: (≡) *pwat*²*n'k r'dh* Vim.
 9, 122, 176. *pwat*²*n'k ZY r'dh*
 (!) P 2, 606.
 | 陀 [byuət-da] (SH 229b) Bud-
 dha. v. 1.2 三藐三 | |, 77.14
 歸依 | |.
 位 *wei* (M 7116, K 1305, SH 223a).
 v. 77.1 正 | |.
 9. 6
 來 *lai* (M 3768, K 511, SH 249b).
 v. 38.3 如 | |, 75.1 未 | 世.
 供 *kung* (M 3710, K 474, SH 249b).
 v. 61.13 應 | |.
 | 具 (SH 249b) **pūjāpariṣkāra*:
ptβy 'ns''k(?) (*sytyh*) Dhy. 97,
 286.
 | 養 (SH 249b) *pūjanā*: 'sp's
 'spys't Dhy. 4. 'sp's (ZY)
ptβyw wn'y P 6, 131, 153.
prw ptβyw δ'r't P 7, 97.
 'spys'ty Vim. 102. v. 61.6 恭
 敬 | |.
 依 *i* (M 2990, K 185, SH 249b)
niśraya:- ''r'ys'nt Dhy. 186.
 v. 63.4 所 | |, 77.14 歸 | |.
 9. 7
 便 *pien* (M 5224, K 732, SH 295f.).
 v. 70.0 方 | |.
 信 *sin* (M 2748, K 234, SH 296f.).
śraddhā. v. 85.8 深 | 心 |,
 淨 | |.
 | 根 (SH 296b) *śraddhendriya*:
 (≡) *p'yr βyz'k* P 6, 49.
 | 受 (SH 296a. | | 奉行, q.v.
 37.5, corresponds to 'Bhaga-
 vato bhāṣitam abhyanandann
 iti', at the end of sūtras): *prw*
pyr p'an pcyrrβ'nt DN 87.

pyšm pyr urny zw'rty ...
 Vaj. II, 7.
 俗 *su* (M 5495, K 425, SH 296a).
 v. 1.4 世 | |.
 9. 8
 俱 *kū* [kyou] (M 1557, K 488,
 SH 321f.).
 | 生神 (SH 321b) 'connate
 spirit': (≡) *z't βyy* P 6, 94.
 | 抵 [kyou-tyi] (SH 322a) *koṭi*:
kwrt'y P 7, 14.
 倒 *tau* (M 6134, K 976, SH 320b).
 v. 181.10 顛 | |.
 修 *siu* [syu] (M 2794, K 257, SH
 320f.) *bhāvaya*:- 'ntwys'y
 Dhy. 306. **bhāvanā*: 'ntwysy
 365.
 | 行 (SH 321a) *pratipatti*, *yogā*-
cāra: 'rt'w'spy SCE 555.
 'rtwsp'y šwt Vim. 90.
 | | (者) *yogin* (Lank.):
šyr'k m'n 'škr'n'tt P 2,
 629; *pwty n'βyh* 696;
r'dwh 'βškrth 677; *r'dwh*
 (ZY) 'βškr'n'k *mrtym'k*
 687, 788, 817; *r'dh*
 'škr'yn'k *mrtym'k* 890.
 9. 9
 偏 *p'ien* (M 5246, K 733, SH
 342b).
 | 袒右肩 (SH 343a | |)
ekāṃsam uttarāsaṅgaṃ kṛtvā:
yw'r'nt β'z'kh p'y'wnt P 6,
 82. *ZKwh nywδn mryy w'sty*
 P 7, 21.
 偈 *kie* [gyet] (M 775, K 73, SH
 342a) *gāthā*: *š'w'k*(?) P 2, 605,
 723, 881. Vim. 65. *š'w'k* Vaj.
 II, 3.
 假 *kia* (M 599, K 346, SH 342b)
prajñapti.
 | 說 *prajñaptimātra* (Lank.): (≡)
p'cy'm prβ'yr Suv. 3.

9. 10
 磅 *p'ang* (M 4927, K 694, SH
 367a).
 | 生 (SH 367a) *tiryāṅc*: 'stwrpδ'k
 P 7, 76.
 9. 12
 僧 *seng* [səŋ] (M 5453, K 1047, SH
 420f.) *saṃgha*: *pwrsnk* SCE
 192, -t Dhy. 2. *pwrsnk'n'k*, -y
 SCE 156, 159, 160. Dhy. 1.
snk'yk SCE 166, 167. v. 44.2
 尼 | |, 109.7 衆 | |, 140.5 苾
 芻 | |.
 | 坊 (SH 420b) *saṃghārāma*:
snkr'm Dhy. 86, 92.
 | 藍 [səŋ-lam] (SH 420b | 伽 |)
saṃghārāma: *snkr'my* SCE
 189.
 僞 *wei* (M 7060, K 1313, SH 420a).
 v. 141.6 虛 | |.
 像 *siang* (M 2569, K 787, SH
 420a) *pratimā*, *pratirūpa*:
ptkr'k, -y Dhy. 17, 28, 29, &c.
pwty ptkr'k SCE 220. Dhy.
 184. *pwty* (!) Dhy. 245, 246;
pwtt'yšt 257; *ptkr'y* *pwtyšt*
 280. *wycsm'k* Dhy. 60, 64.
 P 6, 136. *wyδr'wsm'y* Dhy.
 179. *kršny* P 7, 163. v. 9.5
 佛 | |, 59.4 形 | |.
 | 法 (SH 420a) *saddharmapra*-
rūpaka: (≡) *ptkr'k δrm* P 6,
 85.
 9. 13
 僞 *i* (M 3042, K 203, SH 430a)
koṭi: *kwty* Dhy. 121, 152, &c.
RYPW RYPW Vim. 103,
 120, 181.
 儀 *i* (M 3003, K 204, SH 430b).
 v. 38.6 威 | |.
 價 *kia* (M 603, K 348) *caitanaka*.
 v. 86.8 無 | |...

9. 15
 優 *yu* [yu] (M 7509, K 260, SH
 455a).
 | 婆塞 [yu-ba-sək] (SH 455a)
upāsaka: 'wp's'k Padm. 55.
wp'sy Vaj. II, 6.
 | 婆夷 [yu-ba-i] (SH 455b)
upāsikā: *wp's'nch* Padm. 55.
 Vaj. II, 6.
 10. 4
 光 *kuang* (M 3583, K 451, SH 202)
prabhā, *raśmi*: 'rδ'yp'(kh)
 Dhy. 172, 178f., 212, &c.
 v. 31.10 圓 | |, 96.7 琉璃 | |,
 162.7 通身 | |, 181.2 頂 | |.
 | 明 (SH *202a, 85a) **prabhāsa*:
rywšny 'rδ'yp' Dhy. 90, 140,
 151, 152, &c.; *rywšny'k*
 'rδ'yp'kh 148. v. 9.5 佛 | |,
 109.4 眉間 | |.
 | | 佛 (SH 202a) *Raśmi*-
prabhāsa (Buddha):
rywšny 'rδ'yp' *pwty*
 Dhy. 168.
 | 耀 **avabhāsa*: (≡) 'rδ'yp'
ptt'py Suv. 29.
 先 *sien* (M 2702, K 797, SH
 201b).
 | 世 (SH 201b) *purāṇa*: *prw'yck'*
 ''zw'n SCE 65.
 11. 0
 入 *ju* (M 3152, K 943, SH 32f.)
avakrama-. v. 77.1 正位.
 六 | (SH 132b) *ṣaḍāyatanam*:
 (≡) *wywošw wokry tys* Vim.
 15.
 12. 0
 八 *pa* (M 4845, K 682, SH 33f.)
aṣṭa.
 12. 2
 六 *liu* (M 4189, K 563, SH 132f.)
ṣaṭ.

12. 5
兵 ping (M 5282, K 385). v. 18.0
刀 |.
12. 6
具 kü (M 1556, K 488, SH 250a).
v. 9.6 供 |.
14. 8
冥 ming (M 4528, K 635, SH 322b).
v. 104.14 癡 |.
16. 1
凡 fan (M 1771, K 18, SH 81a).
| 夫 (SH 81a) pṛthagjana:
myδ'kkty Dhy. 393. myδ'kk
mrtym'yty Vim. 52, 54.
| 愚 (SH 81b) bālapṛthagjana,
anāryajana: (≡) myδ'kk
yyr'k mrtym'ytt P 2, 792.
17. 3
出 ch'u (M 1409, K 1255, SH
166f.)
| 世 (SH 166b) *prādurbhāva,
lokottara: δ'my nyztk Suv. 5.
prm βwmh nzyz't SCE 214.
| 家 (SH 166b) pravraj-: cnn
kty'kyh nyz't Dhy. 165.
(×) kty'kδ'r'y nyz't Vim. 126.
| | 人 pravrajita: kty'ky
nyztk Dhy. 5.
18. 0
刀 tau (M 6124, K 975, SH 41b).
| 兵 śastra: (≡) kyn'k 't 'sp'δβ'ry
Vim. 136.
18. 2
分 fen (M 1851, K 29, SH 139f.).
| 別 (SH 139b) vibhajya, viśeṣa:
ZK wydyw P 7, 83. (×) wkry
(wyδβ'γ) P 2, 734.
| | 想 *viśeṣasamjñā:
'ny'z'nk'w'k prynh Vim.
104.
- 切 ts'ie (M 811, K 1069, SH 139b).
v. 1.0 一切.

18. 5
別 pie (M 5208, K 728, SH 231).
v. 18.2 分 |.
- 利 li [lyi] (M 3867, K 527, SH
230b) lābha, hita: wr'kh Vim.
91, 159. P 2, 844, 855, 906. P 6,
53. v. 18.6 刹帝 |, 37.2 央
掘 |, 67.0 文殊師 |, 73.7
曼殊室 |, 162.7 通 |.
- | 樂 (SH 230b): (≡) wr'kh ZY
f'wyy'kh P 6, 55.
- | 益 (SH 230b) upakāra: wr'kh
P 7, 131, 157, 183, 188, 199.
Vim. 145. wr'kh 't pry'wcy
Dhy. 228; wr' 't pcy'y 229.
18. 6
刹 ch'a [tshat] (M 110, K 1154,
SH 250b).
| 那 [tshat-na] (SH 250b) kṣaṇa:
kśn Dhy. 394.
18. 7
前 ts'ien (M 919, K 1077, SH
297a). v. 9.5 佛現 | 三昧,
96.7 現 |.
18. 8
剛 kang (M 3268, K 304). v. 167.0
金 |.
19. 0
力 li (M 3920, K 523, SH 41b)
bala: z'wr Vim. 57, 139. Dhy.
188, 366 bis. t'w 't z'wr Suv.
15. v. 30.9 善方便 |, 37.0
大 |, 38.6 威 |.
19. 3
加 kia (M 580, K 342, SH 167b).
v. 120.6 結 |.
- 功 kung (M 3698, K 469, SH
167b).
| 德 (SH 167b) guṇa: śyr'krtyh
Vim. 181. Dhy. 306. P 6, 39,
52. pwny'n(y) Dhy. 306. P 2,
727. (≡) pwny'n(y) 't
śyr'krty(h) Dhy. 75, 170.

19. 5
劫 kie [kyap] (M 771, K 491, SH
232f.) kalpa, G kapa : kδp'
SCE 281f. krph Vim. 181. P 6,
77f. krpy P 7, 25. klp Dhy. 242.
krpcyk Dhy 161; klpcyk 236.
prm d'm(w)h Vim. 130, 133,
135. v. 72.5 星宿 |, 154.8
賢 |.
- | 盡燒 (SH 233a) kalpoddāha:
(×) 'βskstw 'y'm βwl swysty
Vim. 116.
19. 9
動 tung (M 6611, K 1147, SH
343b) vikṣobha: wyc- Dhy.
23f., 253, 262.
- 勒 le [lək] (M 3841, K 523, SH
343a). v. 57.14 彌 |.
| 叉 [lək-tsha] rakṣā: rkkś Pdm.
40.
19. 10
勝 sheng (M 5754, K 1193, SH
367b).
| 妙 uttamadyuti, viśiṣṭa (Lank.):
(≡) p'r'yz 't śy'tr DN 50;
nβyw ZY śy'tr 70.
| 觀 (vipaśyin), **Vilokitena:
βyr'wkt'yn P 7, 26.
- 勞 lau (M 3826, K 516, SH 367a).
v. 32.11 塵 |.
19. 11
勢 shi (M 5799, K 198, SH 396a)
*bala, anubhāva: 'm'n Vim.
140.
21. 2
化 hua (M 2211, K 93, SH 140f.)
*nirmimite, nirmita: nzyz-
Dhy. 331. v. 52.1 幻 |, 66.7
教 |, 149.16 變 |.
- | 主 (SH 141a): m'n prw'yrt SCE
483.
- | 佛 (SH 141a) nirmita-, nirmāṇa-
buddha (Lank.): wrz pwt'y

- Dhy. 265, 328; wrz pwt'yšt
89f., 251, 265, 327, &c.
| 生 (SH 142a) aupapāduka: prw
'βδ'ymyth 'zytk Vaj. 3.
21. 3
北 pei (M 4974, K 700, SH 168)
uttara: p'šy (kыр'n) Vaj. 20.
24. 0
十 shi (M 5807, K 876, SH 42f.)
daśa.
24. 6
卒 tsu (M 6827, K 1105). v. 94.11
獄 |.
24. 7
南 nan [nam] (M 4620, K 650,
SH 297f.) dakṣiṇa: βr'š Vaj.
20.
| 無 [nam-myōu] (SH 298a)
namo: nm'w Dhy. 13.
24. 10
博 po [pak] (M 5322, K 50, SH
368a). v. 109.13 瞻 | 迦.
26. 5
卵 luan (M 4219, K 581).
| 生 (SH 233a) aṇḍaja: c'wn mryy
z'tk 'zyt't Vaj. 2.
27. 12
厭 yen (M 7387, K 246, SH 421b).
| 鱗 (SH 421b | | 鬼): y'twkh
zyšt P 7, 62.
| 離 (SH 421b) *udvega (Lank.):
ptzm'n(h) P 2, 681, 819;
ptzm'ntyh 676.
28. 3
去 k'ü (M 1594, K 491, SH 168b).
v. 162.9 過 |.
29. 1
又 ch'a [tsha] (M 96, K 1153, SH
82a). v. 19.9 勒 |, 140.15
藥 |.
| 手 (SH 82a): δst pr δst 'wstt'y
Dhy. 137.

29. 6
受 *shou* (M 5840, K 897, SH 251b)
ādāna, vedanā: *pcy'z* Vim. 201.
v. 64.8 授, 1.3 不 |, 77.1
正 |, 96.7 現前 | 記。
| 持 (SH 251b) udgrahaṇa: (≡)
pcyrβ't ZY 8'r't DN 67,
(ZY *xyty*) 65. 'r'ys't P 6, 21.
| 苦 *dukhka: 'βzy' βr's Padm. 9.
取 *ts'ü* (M 1615, K 1123, SH 251b)
*grāha: (≡) 's Vim. 204.
30. 2
可 *k'o* (M 3381, K 414, SH 169a).
v. 1.3 不 |。
右 *yu* (M 7541, K 249, SH 169a).
v. 9.9 偏袒 | 肩。
| 膝著地 *dakṣiṇaṃ jānumaṅ-*
ḍalaṃ pṛthivyāṃ pratiṣṭhāp-
ya: pṛw yw'r'nt z'n'wk p'yyyz
P 6, 83. P 7, 21.
30. 3
合 *ho* (M 2117, K 71, SH 204a).
| 掌 (SH 204a) *añjalikarman:*
ḍstw 'ncn 'ns'ct SCE 403.
'ncn wnt' P 7, 22. *'ncn ḍstw*
DN 72. *'ncnḍst* Dhy. 181.
P 6, 83.
- 向 *hiang* (M 2549, K 137, SH 204a).
v. 109.4 相 |, 162.6 迴 |。
名 *ming* (M 4524, K 633, SH 204a).
| 安 (SH 204a) *saṃketa* (Lank.):
(≡) *n'm 't n'm'k* Suv. 20.
30. 4
斗 *kiau* (M 700, K 400, SH 233b).
| 呼 (SH 233b) *Raurava: βy'n*
ywn'y (tmyh) P 2, 911.
30. 5
呼 *hu* (M 2155, K 85, SH 252a).
v. 30.4 斗 |。
命 *ming* (M 4537, K 558, SH 252b)
jivita: zw'n SCE 20, 195.
v. 40.8 宿 |, 85.8 淨 |,
120.15 續 |。

| 根 (SH 252b, 22a) *jivitendriya:*
zw'n DN 21.

呪 *chou* (M 1303, K 163, SH 252b)
dhāraṇi, mantra: *t'rny* Padm.
48. *t'rny(h)* P 7, 32, 39.
ptsrwm ptsr'w- Padm. 43;
ptsr'w- 32, 45. *ptsrwm . . . rty*
mnr P 7, 67. v. 113.5 神 |,
113.8 禁 |。

| 術 (SH 252b) *vidyāsādhana:*
(≡) *ptsrwm 'rky* P 2, 797.

味 *wei* (M 7115, K 1303, SH 252b)
rasa: 'zβ'βh Vaj. 14. v. 148.6
解脫 |。

和 *ho* (M 2115, K 70, SH 253a).

| 上 (SH 253a) *upādhyāya:*
ywyšt'k Dhy. 13; *mwck' 't*
ywyšt'k 164 (cf. 50.7 師)。

30. 6
品 *p'in* (M 5281, K 738, SH 299b).
v. 62.3 戒 |, 162.9 道 |。

哉 *tsai* (M 6650, K 1021). v. 30.9
善 |。

哀 *ai* (M 3, K 185, SH 299a).

| 慙 (SH 299a) *anukampā: z'ry*
'sy' P 2, 709.

30. 8
唵 *an* [ʔam] (M 31, K 238, SH
343b) om: *'wm* Padm. 24.

30. 9
喬 *k'iau* [gyeu] (M 744, K 359,
SH 368a).

| 答摩 [gyeu-tap-ma] (SH 368a)
Gautama, G Godama: k'wt'm'
DN 12, 19, &c; *k'wδ'm'* 53,
57.

單 *tan* [tan] (M 6030, K 968, SH
368a). v. 75.22 壽 | 越。

善 *shan* (M 5657, K 854, SH 368f.)
kuśala: fyr SCE 20, 554. *fyr-*
'krtyh P 2, 718; *nyz'nt* 756.
v. 1.3 不 |。

善哉 | | (SH 368b) *sādhu,*
sādhu: s'ḍw s'ḍw DN 84. 'p't
'p't *fyr'nk'r'k* (!) P 2, 754.

| 女人 *kuladuhitṛ* (Lank.): *'rt'w*
'ynch P 6, 19, 117. *fyr'nk'r'k*
. . . *'ynch* P 7, 126.

| 巧方便 (SH 368b + 154)
**upāyakaśālya* (Lank.): *ywpu*
pry'npyh P 6, 76, 79.

| 方便力 (v. 70.0 方 |)
**upāyabala: (≡) fyr'k pry'wn*
z'wr Vim. 176.

| | | 智 (SH 154b 方 |
|) *upāyajāna: (≡) fyr'k*
pry'wn zn'kh Vim. 112.

| 根 (SH 369a) *kuśalamūla:*
fyr'krtyh P 6, 155. *'kw*
fyr'krtyh s'r ZK *tymy* P 7,
120; *tymy* (!) 38.

| 業 (v. 1.3 不 | |) **kuśalakar-*
man: fyr . . . 'w 'krtyh DN 74.
fyr . . . 'krtyh P 6, 112.

十 | | (SH 47a) **daśa-*
kuśalakarmāṇi: io wkrty
fyr'krtyh MPn. 44.

| 男子 (SH 369a) *kulaputra:*
'rt'w mṛty P 6, 19, 117; *pcm'k*
mṛtym' 122; *pcm'kat'* 175.
fyr'nk'r'k . . . mṛty P 7, 126.
fyr'nk'r' MPn. 5, 24.

| 知識 (SH 369a) *kalyānamitra:*
(≡) *fyr'k ptz'ncy* Vim. 73.
fyr'nk'r'kw SCE 283.
fyr'krtyh ywyštṛty P 7, 172.

喜 *hi* (M 2434, K 129, SH 368f.).
v. 76.18 歡 |, 85.5 法 |,
170.13 隨 |。

30. 17
嚴 *yen* (M 7347, K 248, SH 476a).
v. 140.7 莊 |。

31. 2
四 *si* (M 5598, K 809, SH 169f.)
catvāri.

31. 3
因 *yin* (M 7407, K 273, SH 205f.)
hetu: 'nβ'nt Vim. 473.

| 果 (SH 206a) *hetuphala: 'nβ'nt*
(*'t*) *ptwry* SCE o, 61, 546,
(554), 570. DN 63.

| 緣 (SH 206a) *hetupratyaya,*
kāraṇa, nidāna: 'nβ'nt MPn.
3, 51. Vim. 6. (*'krt'nyh*)
'nβ'nt P 2, 761.

31. 8
國 *kuo* (M 3738, K 480, SH 344b)
deśa (Lank.): *knḍyh* SCE 2.
v. 9.5 佛 |, 佛淨 |。

31. 9
圍 *wei* (M 7082, K 1308, SH 369b).
v. 167.13 鐵 |。

31. 10
園 *yüan* (M 7731, K 1345, SH
396a). v. 113.4 祇樹 |。

圓 *yüan* (M 7722, K 1341, SH
396f.).

| 光 (SH 396b) **pariveśaṇa:*
pryrs'y 'rδ'yp' Dhy. 88.

| 滿 (SH 397b) *paripūrṇa: (≡)*
yurs (ZY) *pwry* DN 10, 58;
pworny 't mry'y 28.

31. 11
圖 *i'u* [dou] (M 6531, K 719, SH
421b). v. 85.7 淨 |。

32. 0
土 *i'u* (M 6532, K 1129, SH 82b).
v. 85.8 淨 |。

32. 3
在 *tsai* (M 6657, K 1024, SH
206b). v. 96.7 現 |, 132.0
自 |。

| 家人 (SH 206b) *grhin: k'rtk*
(< G **gā'ha* < *grhastha*)
Dhy. 6.

地 *ti* [dyi] (M 6198, K 223, SH
206f.) *bhūmi: z'yh* P 2, 737.
pδβrw P 6, 66. v. 1.2 三摩 |。

- 30.2 右膝著 | . 37.0 大 | , 159.8 (五) 輪, 188.13 (五) 體. 在獄 (SH 207b) naraka: *tmy(h)* SCE 181ff. *tm'y* Vim. 142. *tm[* Padm. 7; *tm'yk'* 8. (=) *z'yh tmy* SCE 388.
32. 4
坐 *tso* (M 6778, K 1100, SH 234a). v. 120.6 結加跌 | .
32. 6
垢 *kou* (M 3421, K 78, SH 299b) *samkleśa*: *rym* Vim. 207. mala: *rymn'k* MPn. 12. v. 86.8 無 | .
32. 8
執 *chī* (M 996, K 1222, SH 345a). | 著, | 着 (SH 345a) *abhiniveśa* (Lank.): (=) *ny''s pδwβsy* Suv. 10, 15.
堂 *t'ang* (M 6107, K 972, SH 345a) **prāsāda*. v. 37.1 天 | .
32. 9
報 *pau* (M 4955, K 664, SH 369b) **vipāka*: *ptw* MPn. 25f.; *p'm'ytk* 32. v. 75.4 果 | .
場 *ch'ang* (M 218, K 214, SH 369b). v. 162.9 道 | .
32. 10
塞 *sai* [sək] (M 5446, K 773, SH 398b). v. 9.15 優婆 | .
塔 *t'a* [tap] (M 5978, K 955, SH 398a) *stūpa*, P *thūpa*: 'stwpw Dhy. 68. 'pw'δ'k SCE 276, 335. v. 9.5 佛 | .
32. 11
境 *king* (M 1136, K 395, SH 421b) *viśaya*: 'yśnyrk Dhy. 333.
| 界 (SH 421b) *viśaya*: 'yśnyrk 'rδ''r Dhy. 154, 224; 'yśnyrk' (nβ'nt?) 226; 'yśnyrk' ZY 'βδ'ys 371; 'βδ'ys 'rδ''r 159; pδ'ys 'rδ''r 377. v. 9.5 佛 | .
塵 *ch'en* (M 328, K 576, SH 422).

- | 勞 (SH 422a) *kleśa*: (=) *rym* ('t) *ynp'wn(h)* Vim. 43, 72.
32. 16
壞 *huai* (M 2232, K 97, SH 470b). v. 1.3 不 | .
33. 0
士 *shī* (M 5776, K 877, SH 82b). v. 37.0 大力 | , 44.5 居 | .
33. 11
壽 *shou* (M 5846, K 899, SH 422a).
| 者相 (SH 238a, for | | 想) *jīvasaṃjñā*: (=) 'yt'wk' *prynh* Vaj. 10 (v. R. E. Emmerick, in *Studia* . . . A. Pagliaro *oblata*, II, 135).
36. 2
外 *wai* (M 7001, K 775, SH 184a).
| 道 (SH 184a) *tīrthika*: (=) *βykδyn'yt* DN 6. P 6, 191. *βykywnc δyn''βrty* P 2, 743.
36. 3
多 *to* [ta] (M 6416, K 1006, SH 209). v. 170.5 阿耨 | . . .
| 聞 (SH 209b) *bahuśruta*: (=) *yrβ ptywstik* Vim. 92.
| 陀阿伽度 [ta-da-'a-gya-dou] (SH 209b) *tathāgata*, G *tadhakada*: *tδδ''kt'w* Dhy. 358.
36. 5
夜 *ye* [ya] (M 7315, K 224, SH 253b). v. 81.5 毘那 | 迦.
37. 0
大 *ta* (M 5943, K 952, SH 83f.). v. 53.12 廣 | .
四 | (SH 173a) *catvāri mahābhūtāni*: (=) *ctβ'r RBk* Dhy. 229; *ctβ'r m'z'y* 343.
| 力士 *mahānagna*: (=) *m'z'y* *x'wr 't s'δynp'y'* Vim. 163.
| 乘 (SH 83f.) *mahāyāna*: *m'z'y* *prβ'()* SCE 507. Vim. 84. Dhy. 78. *RBk' prβ'r* Dhy. 395.

- 大地 (SH 86b) *mahāpṛthivi* (Lank.): (=) *m'z'y* *s'y'h* Dhy. 206; *z'y βwmh* 324.
- | 寂滅 (SH 87b) *mahā(pari-)nirvāna*: *m'z'y* *wyrmn'w'y* Dhy. 341.
- | 師 (SH 88a) *sāstar* (Lank.): *RBk' mwck'* Dhy. 130.
- | 德 (SH 88a) *bhadanta*: (=) *m'z'y* *prnβyrt'* Dhy. 13. P 6, 42, 84, 126. *RBkw prnβyrt'* P 6, 176.
- | 慧 (SH 89a) *mahāmāti*: *m'z'y* *yrβ'k* P 2, 603, &c.
- | 悲 (SH 88a) *mahākāruṇika*: *z'rcn'wk' m'n* P 2, 875. *m'z'y* *z'ry sy'yn'y* Dhy. 14. *m'z'y* *šyrywz'k* Dhy. 182.
- | 梵天子 **mahābrahmadeva-putra*: 'zrw' *z't'yt* P 7, 16.
- | 梵(天)王 (SH 91a) *mahābrahman*: (=) *m'z'y* *zrw' βy''nw MLK'* Dhy. 173. *zrw' ywβw* Suv. 29.
- | 海 (SH 92b, = 48.2 巨 |) *mahāsamudra*: *m'z'y* *sm'wtryh* Vim. 39.
- | 衆 (SH 95a) *mahāsaṃgha*, *sabhā*: *m'z'y* (*k'*) 'nw'z'k SCE 62, 474, 566. Dhy. 287. *m'z'y* 'nt'c Dhy. 291; *RBk'* 'nt'c 289, 294.
- | 自在 (SH 94a) *maheśvara*: *my'yśβr* P 7, 16, 28, &c.
- | 迦葉 [-ka-^dyep] *Mahākāśyapa*: *m'z'y* *k's'y* Vim. 41.
37. 1
夫 *fu* (M 1908, K 41, SH 143a). v. 16.1 凡 | , 61.9 愚 | .
天 *t'ien* (M 6361, K 996, SH 143f.) *deva*, *śakra*: (=) *βyy* Vim. 129. *βy'yśt* DN 6, 86. Vaj. II, 6. MPn. 45. *βyδpryt* (!) P 7,
34. v. 37.0 大梵 | 王, 85.8 淨居 | , 149.9 諸 | .
| 下.
四 | | (SH 173b) *caturdvīpa*: *ctβ'r 'βcnpδ* Dhy. 121. *ctβ'r 'βc'npt* Padm. 7.
| 人 (SH 143b) *deva*: (=) *βy'n'yk* *mrtym'tt* SCE 558.
| 堂 (SH 144b) *devasabhā*: *βyyst'n* SCE 197.
| 子 (SH 145a) *devaputra*. v. 37.0 大梵 | | , 85.8 淨居 | | .
| 宮(殿) (SH 145a) **devasabhā*: *βyy'()* *st'n* (ZY *δm'nth*) Padm. 1, 15.
| 王.
四 | | (SH 145b) *caturmahārājika*, -*rājakāyika*: *ctβ'r my'r'c βy'yśt* Padm. 39.
| 華 (SH 147a): *βy'nyk 'sprym'k* Dhy. 174.
37. 2
央 *yang* [yaŋ] (M 7239, K 210, SH 184b).
| 掘利魔羅 ['yaŋ-gyuət-lyi-ma-la] (SH 184b) *aṅgulimāla*: 'nkwr'm'r P 2, 648.
37. 3
夷 *i* [i] (M 2982, K 186). v. 9.15 優婆 | .
37. 5
奉 *feng* (M 1884, K 34, SH 253b): *fr''yβ'nt* Dhy. 175.
| 行 (SH 253b; v. 9.7 信受 | |): *pr'y'z'nt* . . . *prw srw ptyyβ'nt* SCE 567f. *prw srw pt'y'yβ'nt* (*fr'y'z'nt*) . . . *prw 'rt'wspy wyt'rt* Vaj. II, 7. *pr βr'y'z'nt* (*wyt'r*) DN 87. cf. 181.2 頂戴.
38. 0
女 *nü* (M 4776, K 675, SH 97f.). v. 30.9 善 | 人, 162.4 近事 | .

38. 3
妄 *wang* (M 7035, K 1299, SH 210a) *mṛṣā*, *mithyā*: *c'wn n'myty'kh* Suv. 20.
| 語 (SH 210a) *mṛṣā*: *zym'* (ZY *βn's*) DN 34; (L') *zym' w'β'n* 79.
如 *ju* (M 3137, K 944, SH 210f.) *tathā*. v. 109.5 真 |.
| 來 (SH 210b) *tathāgata*: *m'yδ'ytk* Dhy. 182, 353. P 6, 3, 39. *βy'n βytm pwt'y* P 2, 749, 869. *pwt'ykt* Vim. 103. (×) *pwt'n'k* SCE 507.
| | 種 *tathāgatagotra*: *pwt'n'k tmyy* Vim. 37, 43; (×) *pwt'n'k kkt'k* 11.
| | 藏 (SH 210b) *tathāgatagarbha*: *pwt'y yzny* P 2, 917.
| 如 (SH 210b) (*bhūta*)*tathātā*: (≡) **m'ydy m'yδ* (text *m'ndy*) Vaj. II, 2.
| 意寶 (SH 211a) *cintāmaṇi*: *cnt'mny rtny* Suv. 29.
好 *hau* (M 2062, K 1089, SH 210a) *anuvjañjana*: (≡) *šyr'w'y* DN 41. (×) *šyr'k* (**m'ty'kh*) Vim. 86. v. 170.13 (八十) 隨形 |.
38. 4
妙 *miau* (M 4474, K 861, SH 234f.) *parama*: *p'r'y'z* DN 45. v. 19.10 勝 |, 60.10 微 |.
| 高 (山王) (SH 236a) *Sumeru*: *sm'yr* (*yr'n ywt'w*) P 6, 47.
妓 *ki* (M 439, K 1212, SH 234a).
| 樂 (SH 234a) **vādyakarā*: *zk'nyh* Dhy. 287 (cf. DN 43).
38. 5
始 *shī* (M 5772, K 184, SH 254a). v. 86.8 無 |.

38. 6
威 *wei* (M 7051, K 837, SH 299b) **prabhāva*: *'ḥh* Vim. 140.
| 儀 (SH 299b) *iryāpatha*: *prynh* Vim. 108.
四 | | (SH 174a) *caturvidha iryāpatha*: *ctβ'r 'yry'pt* Dhy. 351.
| 儀 . . . 如師子行 *simhavi-kraṅtagāmin*: (≡) *'ḥh* ZY *prn* . . . *m'yδ 'YKZY 'ywo šryw yr'mt* DN 36.
| 力 (SH 299b) *prabhāva*: (≡) *prn* ZY *z'wr* P 6, 65.
| 神 (SH 299b).
| | 自在 *ṛddhivaṣitā*: *krz 't wrz* Dhy. 315 (?)

38. 7
娑 *so* [sa] (M 5455, K 846, SH 323a). v. 50.7 師子蘇陀 |.

38. 8
婆 *p'o* [ba] (M 5347, K 753, SH 345f.). v. 5.10 乾闥 |, 9.15 優 | . . . , 57.2 弗 | 提, 149.12 譚 |.

| 羅門 [ba-la-mən] (SH 346b) *brāhmaṇa*, G *bram(m)aṇa*: *pr'ymn* DN 5, 86; *pr'mn* 15, 21, &c.

姪 *yin* (M 7433, K 275, SH 345b) *abrahmacarya*: *'βrys'k* DN 79. v. 163.4 邪 |.

| 欲 (SH 345b) *kāmalaya*: *ryz 'βrys'k* Vim. 169.

39. 0
子 *tsi* (M 6939, K 1089, SH 98) *putra*. v. 9.5 佛 |, 30.9 善男 |, 37.1 天 |, 50.7 師 |, 57.4 弟 |, 85.5 法 |.

39. 13
學 *hüe* (M 2780, K 173, SH 446b) *śikṣā*: (×) *ywk'* SCE 59.

40. 3
安 *an* (M 26, K 4, SH 211b). v. 30.3 名 |.

| 隱 (for 穩) (SH 212a) (*yoga*)-*kṣema*: (≡) *wrcy'* (*'t βrtwy*) Dhy. 27, 94, 240.

40. 5
定 *ting* (M 6393, K 1000, SH 254f., 114a 五分) *samādhi*: *s'm'r* Vim. 81. P 7, 124. *δy'n(y)* Dhy. 60, 267, 304, 360 (v. Weller, *Mon. Serica*, iv, 386).

40. 6
室 *shī* [šyət] (M 5820, K 1214, SH 300a). v. 73.7 曼殊 | 利.

40. 7
害 *hai* (M 2015, K 57, SH 323b) (*vi*)*himsā*: *pcyw'k* Padm. 26.
家 *hia* (M 594, K 347, SH 323b). v. 17.3 出 |, 32.3 在 |.

40. 8
宿 *su*, *siu* (M 5498, K 821, SH 348a). v. 72.5 星 | 劫.

| 命 (SH 348a) *pūrvanivāsa*: *prw'yck' dwk'* SCE 562. (×) *c'δysmr* Padm. 51 (= *jāti-smara* *念 | |).

寂 *tsi* (M 505, K 908, SH 348a). v. 37.0 大 | 滅, 116.3 空 |.

| 靜 (SH 348b) *nirvāṇa*: *wyrmn'w'k* MPn. 41.

40. 11
實 *shī* (M 5821, K 445, SH 422f.) *dravya*: *'mtyc* Suv. 4, 11, 21. v. 1.3 不 |, 86.8 無 |, 109.5 真 |, 149.7 誠 |.

| 有 *satya*: (≡) *'mtyc 'sty* Suv. 16.

40. 16
寶 *pau* (M 4956, K 702, SH 476f.) *ratna*: *rtn'* Vim. 40. *rtn'yn'y*, *rtnyn'k* Dhy. 200f., 327. v.

38.3 如意 |, 86.8 無價 |, 154.3 (-七) 財 |.

三 | (SH 63b) *triratna*: *dry rtn'*, *rtny* SCE 110, 194f., 211, 336, 348. *'dry rt(t)ny* DN 59. P 6, 70. *'dry wkry rtny* Vim. 55.

七 | (SH 11f.) *saptaratna*: *'yw 'βt wkry rtn'* SCE 541. *'βtrtnyn'k* Dhy. 198.

41. 3
寺 *sī* (M 5597, K 811, SH 212a) *vihāra*: *βry'()* SCE 152, 172, &c.

| 舍 *vihāra*: (≡) *βry'r y'n'kh* SCE 484.

41. 8
專 *chuan* (M 1428, K 1260, SH 348b) **paribhāvitam*: *c'wn 'yw'rδkw' p'zn* P 6, 26.

41. 9
尊 *tsun* (M 6884, K 1112, SH 370b). v. 1.4 世 |, 77.14 歸依 . . . , 86.8 無上 |.

| 重 (SH 370b) *gurukāra*: *pr yyštr'wy yr'n p's p'y'y* P 6, 70.

| 長 *mahāmātra*: *ywyštry* SCE 128; *ywyštr 'BY'* (!) 97. *prw'ntr* DN 60.

41. 11
對 *tuei* (M 6562, K 1140, SH 423b).

| 治 (SH 423b) *pratikṣepa*: *'nδ'yšcy* MPn. 37.

41. 13
導 *tau* (M 6137, K 978, SH 447a).
| 師 (SH 447a) *nāyaka*: (≡) *ywcn'k mwck'* Vim. 67.

43. 8
就 *tsiu* (M 1210, K 252). v. 62.2 成 |.

44. 2
尼 *ni* [nyi] (M 4654, K 659, SH 184f.). v. 64.11 摩 | , 81.0 比丘 | , 81.5 毘 | , 109.13 瞿耶 | , 140.5 苾芻 | , 165.13 釋迦牟 | , 170.5 陀羅 | .
| 僧 *bhikṣuṇī*: *smn'neh* SCE 180.
44. 5
居 *kū* (M 1535, K 486, SH 257a). v. 85.8 淨 | 天.
| 士 (SH 257a) *grhapati*: *kty'kḍ'r'* Vim. 60.
44. 17
屬 *shu* (M 5896, K 916). v. 109.6 眷 | , 147.9 親 | .
46. 0
山 *shan* (M 5630, K 849, SH 102a). v. 38.4 妙高 | 王. 167.13 鐵圍 | .
48. 0
工 *kung* (M 3697, K 469, SH 102b).
| 巧 (SH 102b) *śilpasthāna*: *krnw'ncw* Vim. 123.
48. 2
巧 *k'iau* (M 743, K 358, SH 186a). v. 36.9 善 | , 48.0 工 | .
巨 *kū* (M 1544, K 482, SH 186a).
| 海 (cf. 37.0 大 |) *mahāsamudra*: *nyytm sm'wtry'* Vim. 38.
50. 2
布 *pu* [pou] (M 5364, K 758, SH 186b).
| 恒落迦 [pou-tat-lak-ka] (SH 412a 補 | |) *Potalaka*: *pwtr'ky* P 7, 5.
| 施 (SH 186b) *dāna*: *ḍḍ'r ḍḍr'y* Vaj. 12ff.
50. 4
希 *hi* (M 2416, K 127, SH 236b). v. also 61.7 憐.
| 有 (SH 236b) *adbhuta*: *ywyz'k*

'*šk'wrḍ* Vim. 150; '*šk'wrḍy'* 152.

50. 6
帝 *ti* [tei] (M 6204, K 986, SH 300b). v. 18.6 刹 | 利.
50. 7
師 *shī* [ši] (M 5760, K 893, SH 324f.) *guru*: *mwock'* DN 66. *Dhy.* 7, (69), 72 (or | 長 'teacher', trl. *mwock'* 't *ywyšt'k*? cf. 30.5 和上). v. 37.0 大 | , 41.13 導 | , 67.0 文殊 | , 85.5 法 | , 94.15 獵 | .
二 | (SH 24b): *ḍyβnw ywyt'k* DN 59.
| 子 (SH 324a) *śiṃha*: *śryw* DN 37. v. 38.6 威儀...
| | 蘇陀婆 [-sou-da-sa] *śiṃhasaudāsa* (Lank.): *śryw swḍ's* P 2, 832.
50. 8
常 *ch'ang* (M 221, K 856, SH 349a) *nitya*, *śāsvata*. v. 69.12 斷 | , 86.8 無 | .
| 想 *nityasamjñā*: *ntw'ykh prymh* Vim. 118.
50. 12
幡 *fan* (M 1792, K 22, SH 431b) *paṭāka*: *pr'(kh)* P 6, 139, 169. *Vim.* 99. *pr''* *Dhy.* 260; *pr'tt'* 98, 220. v. 120.15 續命神 | .
幢 *ch'uang* (M 1464, K 1149, SH 431b) *dhvaja*: '*rḍ'ḥpt* *Dhy.* 98.
52. 1
幻 *huan* (M 2235, K 98, SH 149a) *māyā*: *fḍ'ymyth* Vaj. II, 4.
| (化) 人 (SH 149a) *māyāpuruṣa*: *βrwy 'krtk mrtym'k* Suv. 32, 34.
| 化 (SH 149a) *māyā*, *indrajāla*: (≡) *βrwy 't βḍ'ymyth* Vim. 115.

53. 6
度 *tu* [dou] (M 6504, K 1128, SH 301a) *pāramitā*: (*wyspw wkry*) *wy'rṣ'k* Vim. 75. *βwk'* SCE 215. v. 36.3 多陀阿伽 | , 72.8 智 | , 85.10 滅 | .
| 脫 (SH 301a) **mocayati*: *wy'rṣt* Vim. 180.
53. 7
座 *tsō* (M 6779, K 1100, SH 325a) **āsana*: *w'ḍ* *Dhy.* 249. *w'ḍyh* P 6, 82. v. 167.0 金剛 | .
53. 12
廣 *kuang* (M 3590, K 452, SH 432a).
| 大 (SH 432a) *vipula*: (≡) *yrrty m'z'y* P 6, 76.
| 長舌 (SH 432a) *prabhūtatānujihva*: (≡) *pḍn'y βrz'y 'zβ'k* DN 32.
54. 4
延 *yen* [yen] (M 7342, K 235, SH 257b). v. 163.4 那羅 | .
54. 6
建 *kien* [kyan] (M 853, K 373, SH 301a). v. 60. 10 微 | .
57. 2
弗 *fu* [pyuət] (M 1981, K 47, SH 187f.).
| 婆提 [pyuət-ba-dei] (SH*188a) *Pūrvavideha*, *pūrvadeśa*: *pwrpḍ'yṣ* (!) *Dhy.* 113. *pwsp'ḍ'y* (!!) MPn. 52.
57. 4
弟 *ti* (M 6201, K 985, SH 236b).
| 子 (SH 236b) *śiṣya*: *ḍrywṣkw* *Dhy.* 15. *ḍrywṣkt'* SCE 210. *ḍrywṣk'n'k* ('nt'c) Vim. 71.
57. 14
彌 *mi* [mye] (M 4459, K 618, SH 456f.). v. 181.3 須 | .
| 勒 [mye-lək] (SH 456b) *Maitreya*, G **Metraḡa* (Bailey,
- BSOAS*, XI, 779f.): *mytr'k* (*pwty*) SCE 214.
59. 4
形 *hing* (M 2759, K 1084, SH 236b) *rūpa*: (×) *CWRH* P 2, 800. v. 170.13 (八十) 隨 | 好.
| 像 (SH 236b) *pratimā*, *pratikṛti*: *ptkr'y* P 6, 135.
| 色 (SH 236b) *saṃsthānarūpa*: (≡) *ywnc ZY ptk'r'kh* P 6, 34.
59. 12
影 *ying* (M 7484, K 393, SH 432a). v. 9.5 佛 | .
60. 6
後 *hou* (M 2143, K 81, SH 301b) *āgāmin*.
| 世 (SH 301b) *sāmparāyika*: *pystrw zwrn'k-cyk* *Dhy.* 368.
60. 8
得 *te* (M 6161, K 980, SH 349b). v. 1.3 不可 | .
60. 9
徧 *pien* (M 5230, K 733, SH 371a) = 162.9 遍. v. 77.1 正遍知.
60. 10
微 *wei* [muəi] (M 7061, K 1314, SH 399a).
| 妙 *virāj*, *cāru*: (≡) *nβyw ZY p'r'yz* DN 8, 41. *nywβy*... *Dhy.* 153, 363.
| 建毘那夜迦 [muəi-kyan-byi-na-ya-ka] *vighnavināyaka*: *βykn βyn'ywkh* *Padm.* 26.
60. 12
德 *te* (M 6162, K 981, SH 432b) *śrī*, *guṇa*: *prn* *Padm.* 10. *p'y* Vim. 196. v. 19.3 功 | , 37.0 大 | , 113.9 福 | .
61. 0
心 *sin* (M 2735, K 801, SH 149f.) *citta*: *p'zn* Vim. 22. *Dhy.* 19, 20. *m'n* Vim. 35, 44.

- v. 61.10 慈 |, 62.3 我 |, 85.8 深 |, 淨 |, 86.8 無上道 |, 133.0 至 |, 140.8 菩提 |, 149.7 誠 |, 162.9 道 |.
- 一心 (SH 6a) ekāgracitta: 'ws'ytp'zn SCE 6, 62. 'yw'rđkw p'znw Vim. 84. 'yw m'n'k P 6, 20.
- 心想 (SH 150b) cittasaṃkāra: m'n śm''r'kh Dhy. 103, 252; p'zncyk śm''r'(kh) 162, 322.
- | 數 (法) (SH 150a | 所 |) caittadharmā: (≡) p'zny ptśm'r (pđkh) Suv. 32, 35.
- | 法 (SH 151a) cittadharmā: (×) p'zn . . . pđkh Suv. 32.
- | 王 (SH 151a) *citta: (≡) p'zn yw't'w Dhu. 16.
- | | 菩薩 *Cittarājā bodhisattva: p'zn yw't'w pwt(y)stf(y) Dhu. 50, 68, 73, 84, 85, 221, 235.
61. 3
忍 jen (M 3112, K 932, SH 237a) kṣānti. v. 86.8 無生法 |.
- | 慈 kṣāntisauratya: (×) pt''wyn'k z'r'y m'n Vim. 172.
- 志 chī (M 971, K 1216, SH 237a). v. 75.7 梵 |.
61. 4
念 nien (M 4716, K 670, SH 258a) smṛti: śm'rt MPn. 54. ptβr'w Dhy. 150. v. 61.5 思 |, 120.13 繫 |.
- | 佛 (SH 258a) buddhānsmṛti: (×) pwt'y ptβr'wyn'y Dhy. 320.
- | | 三昧 (SH 258a) buddhānsmṛtisamādhi: pwt'y ptβr'w s'm'r Dhy. 187, 374, &c.

61. 5
怨 yüan (M 7714, K 1338, SH 302a).
| 敵 (SH 302a) amitra: (≡) s'n ZY kynβr Padm. 25.
- 恒 ta [tat] (M 5947, K 966, SH 258a). v. 50.2 布 | 落迦.
- 思 si (M 5580, K 998, SH 302a).
| 念 manasi kuru: (≡) śm'r'kh śm'r P 2, 756.
- | 惟 (SH 302a) cintana, mīmāṃsā: śm'r- ('t''p'y-) Suv. 2, 10.
- | 量 (SH 302a): śm'r- Suv. 20.
61. 6
恭 kung (M 3711, K 474, SH 325b).
| 敬 (SH 325b) apacāyanā, satkāra: (')sp's 'sp'yš- SCE 192. P 6, 16. prw sp's 't prw ptβyw SCE 187. p'đr p'y- Dhy. 8, 129. p'š p't DN 60. pr p'š DN 73. pr p'š pr ptβy Dhy. 287. pry wn- Padm. 37.
- | | + 供養 (q.v. 9.6): 'sp's 'sp'yš- P 6, 12, 28, 32; pr ptβyw ZK 'sp's 'sp'yš- 3; 'sp's ZY ptβyw wn- 120, 123.
- 恚 (h)uei (M 7121, K *458, SH 325a) dveṣa: đrzm'y Vim. 13.
61. 7
怖 hi, = 50.4 希.
| 望 (māṃsabhoja)grdhra (Lank.): ryz k'm'nt P 2, 733 (Chinese misunderstood).
- 悅 yüe (M 7702, K 1138, SH 325b).
| 樂 *pṛitisukha: s'twy Dhy. 95.
- 悔 hwei (M 2336, K 607, SH 325a): nm'n'k wnty P 7, 47. v. 61.17 懺 |.
61. 8
惡 o (M 4809, K 209, SH 371f.) pāpa, akuśala; ynt'k SCE 21; 'βyz' 554. ynt'k 'krtyh Dhy.

369. v. 85.13 濁 | 世, 122.8 罪 |, 162.9 過 |.
- 惡業 (SH 372a) pāpakarman (Lank.): ynt'k(k) 'krty(h) P 6, 116. DN 69, 74. 'krt'nyh P 2, 909.
- 十 | | (SH 50a) daśakuśalāni: 10 wkry 'βyz'krtyh SCE 419, 472.
- | 法.
十 | | *daśakuśaladharmāḥ: 10 wkry 'βyz'krtyh MPn. 43.
- | 趣 (SH 372b) durgati: ynt'kk r'đyh P 6, 26, 55, 61.
- 三 | | (SH 65b) tryapāya: 'đry ynt'kk r'đyh P 6, 29.
- | 鬼 (SH 372b) rākṣasa: (≡) đyw cytk P 6, 142.
- 惑 huo (M 2403, K 1118, SH 371b) kāṅkṣā: đβnh Vim. 127.
- 惟 wei (M 7066, K 1265A, SH 349b). v. 61.5 思 |.
- 情 ts'ing (M 1170, K 1085, SH 349b) *kāma, indriya: ZK m'n (?) Dhy. 372. v. 74.2 有 |.
- 悲 pei (M 4992, K 27, SH 371b) karuṇā. v. 37.0 大 |, 61.10 慈 |.
- | 心 (SH 371b) karuṇā: z'ry m'n Vim. 69. P 6, 150.
61. 9
愛 ai (M 9, K 3, SH 400b) kāma, tṛṣṇā: pry'w'k MPn. 3. v. 74.2 有 |, 154.4 貪 |.
- | 欲 (SH 401a) saṃgati, maithuna: (≡) pry'w'k ryz ''βr'ys'k P 2, 904.
- 惱 nau (M 4635, K 653, SH 371a) upāyāsa: sryβt'mync Dhy. 397. v. 86.9 煩 |, 140.5 苦 |.

- | 處.
九 | | *navāghātavastūni: (≡) 'yw 9 wkry wtyy wy''kw Vim. 17.
- 慙 min (M 4521, K 630, SH 399b). v. 30.6 哀 |, 61.10 慈 |.
- 想 siang (M 2564, K 786, SH 399b) saṃjñā: śm''r' Dhy. 28, 103, &c. v. 18.2 分別 |, 50.8 常 |, 61.0 心 |, 74.2 有 |, 86.8 無 |, 147.9 親 |. See also 109.4 相.
- 愚 yü (M 7624, K 1325, SH 399b) mūḍha: yyr'k myđ'kkt Suv. 8. v. 16.1 凡 |.
- | 夫 (SH 399b) bālaprthagjana: yyr'k mrtym'k P 2, 710.
- | 癡 (SH 399b, | 痴) moha, mūḍha, unmatta: wm'ytk SCE 362. yyr'k P 2, 667; yyr'k n'βcy'kh 845; (≡) yyr'k 't ms sk'rn'k 638. (≡) yyr'k mntyrβ'k Suv. 5.
- 意 i (M 2960, K 203, SH 400) manas: m'n MPn. 5. v. 38.3 如 |, 86.8 無上道 |, 147.13 覺 |, 170.13 隨 |.
61. 10
慈 ts'ī (M 6965, K 1094, SH 399b) maitrī: z'ry p'zn Dhy. 15. z'rcn'wk P 2, 689. m'ytr P 6, 150. v. 61.3 忍 |.
- | 心 (SH 399b) mahāmaitrī, maitrīdhāyin, maitrīvihārin: šyr'yk' m'n Vim. 69. šyr'kk m'n P 2, 736. šyr'k 't z'r'y m'n Vim. 136. z'rcn'wk(?) m'n P 2, 679, 687, 790.
- | 悲 (SH 399b) (maitreya)karuṇā: z'ry 'sy'yn'k Padm. 12.
- | 慙 maitrīvihārin (Lank.): z'ry 'sy'y Dhy. 183.

- 愧 *k'uei* (M 3654, K 460, SH 399a)
apatrāpya. v. 61.11 慚 |.
61. 11
慧 *huei* (M 2333, K 829, SH 433f.)
prajñā: *yrβ'ky'* Dhy. 360.
Suv. 6. *yrβ'kl'nyh* P 2, 690.
v. 37.0 大 |, 72.8 智 |.
- 慚 *ts'an* (M 6690, K 1165, SH 423b) *hri*.
| 愧 *hrirapatrāpya*: *šβ'r* Vim. 87.
v. 86.8 無 | |.
- 慢 *man* [man] (M 4334, K 595,
SH 423b) *māna*: *nym'n* DN
61; *nym'ntyh* (*p'zn*) 72. v.
61.12 橋 |.
61. 12
憍 *kiau* (K *359, SH 433a).
| 慢 (SH 433a) *abhimānika*:
ywry'ty'kh Vim. 162.
61. 13
應 *yīng* (M 7477, K 287, SH 457f.)
arhat, *arhati*: *ptβy 'šcy'n'k*
(for | 供) Dhy. 14. (L) *s'št*
P 2, 762.
| 供 (SH 457b) *arhat*: (×) *pwty*
P 2, 869.
61. 17
懺 *ch'an* [tšham] (M 180, K 1075,
SH 478a) *kṣamā*.
| 悔 (SH 478a, cf. 五悔 118a)
(*āpatti*)*pratideśanā*: *'yšn'm*
ywyzt SCE 194. *yw'n'nz'n't*
'yšn'm ywyz't Dhy. 2; *'rn(h)*
'nz'n-'yšn'm ywyz- 40, 78f.,
134, &c.
62. 2
成 *ch'eng* (M 379, K 1204, SH
237b) **nirhāra*: *sytt wnty*
Padm. 24.
| 就 (SH 237b) *siddhi*; *paripāka*
(Lank.): *'sptw* P 2, 751. *'sptk*
'wst'yt Vim. 114. *sytt* Padm.
20, 57.

62. 3
戒 *kie* (M 627, K 363, SH 239f.)
śīla: *šks'pt* SCE 119f., 193,
505, 525. Vim. 171. Dhy. 41,
141, 360. v. 64. 6 持 |, 65.0
(八) 支淨 |, 113.8 禁 |,
210.3 (八) 齋 |.
五 | (SH 118b) *pañcaśīlāni*:
pnc šks'pt P 6, 21.
十 | (SH 50a) *dāśaśīlāni*,
-śikṣāpadāni: *ḍs' šks'pt*
P 6, 22.
| 品 (SH 239b) *śīlāṅga*: *šks'pt*
wyḍβ'γ Vim. 95.
| 身 (SH 240b | 體) *śīlakāya*:
šks'pt yr'ywh Dhy. 353; (×)
(*mz'yy*) *šks'pt ZKw yypḍ*
yr'yw 359.
我 *wo* (M 4778, K 679, SH 238f.)
ātman: *'zw wkry* Vim. 196ff.
| 心 (SH 238b | 慢) **asmimāna*:
ZK 'zw wkry p'zn Vim. 162.
| 所 (SH 238b) *ātmiya*: (≡) *mn'*
wy''k Vim. 197ff.
| 相 (SH 238b, for | 想) **āt-*
masamjñā: (≡) *'zw βrynh*
Vaj. 9.
| 見心 (SH 239a) *satkāyadṛṣṭi*:
(×) *ZK 'zw 't ZK wyn p'zn*
Vim. 33.
62. 14
戴 *ting* (M 6003, K 1021, SH
464a). v. 181.2 頂 |.
63. 4
所 *so* (M 5465, K 82, SH 259b).
v. 62.3 我 |.
| 依 (SH 260a) **āśraya*: (*'yw*) *pr*
cw/ky' *'nwth 'skw'nt* DN 15,
18.
| 行 *gocara*, *samudācāra* (Lank.):
(≡) *k'w šwt* Vim. 178.
šw'mntk wy'kh P 6, 62 (cf.
144.0 行處).

64. 0
手 *shou* (M 5838, K 895, SH 152b).
v. 29.1 又 |.
| ... 網綆 **jālāvanaddhahasta*:
*wyr'yt myḍ'ny 'yw *wβ'ntk*
'nβ'stk nyšn DN 24.
才 *ts'ai* (M 6660, K 1024). v.
160.14 辯 |.
64. 4
投 *t'ou* [du] (M 6490, K 902, SH
240b). v. 188.13 (五) 體 | 地.
| 陀 [du-da] (cf. SH 453b 頭 |)
dhuta: *ḍ'w-t'* Dhu. 72, 85, &c.
64. 5
拜 *pai* (M 4860, K 687, SH 302b).
v. 113.13 禮 |.
拂 *fu* (M 1986, K 47, SH 260b),
for | 子 *cāmara*: *'psm'k*
Dhy. 222.
64. 6
持 *ch'i* (M 1035, K 811, SH 302b)
dhāraṇa. v. 29.6 受 |, 120.11
總 |.
| 戒 (SH 302b): *šks'pt ḍ'r'y* Dhy.
319.
指 *ch'i* (M 959, K 1215, SH 302b)
aṅguli.
| 纖長 *dirghāṅguli*: (≡) *'nkwoštyt*
z'm ZY βrz'yt DN 24.
64. 8
授 *shou* (M 5841, K 897, SH 350b)
**dāna*: (×) *pcy'zt* (as if 29.6
受, q.v.) DN 14, 17. v. 66.7
教 |.
掌 *chang* (M 203, K 856, SH 372b).
v. 30.3 合 |.
掘 *kūe* [gyuət] (M 1695, K 493,
SH 350a). v. 37.2 央 | 利.
捨 *she* (M 5700, K 863, SH 351a)
tyāga: *'pysp'y* Vim. 204.
64. 9
提 *t'i* [dei] (M 6233, K 890, SH
372b). v. 57.2 弗婆 |, 75.12

樹 | 伽, 140.8 菩 |, 169.8
閻浮 |, 181.3 須菩 |.

64. 11
摩 *mo* [ma] (M 4541, K 593, SH
434f.). v. 1.2 三 | 地, 30.9 喬
答 |, 120.8 維 | 詰.
| 尼 [ma-nyī] (SH 435b) (*cintā-*
maṇi: *m'ny 'yḍ'y* Dhy. 89
(v. Benveniste, 'Notes, II',
221f.).
| 梨 [ma-lyi] (SH 435a | 利)
mallikā: (×) *cntn* Padm. 28.
| 練遮 [ma-len-cya] ***marenca*:
mr'yuck' (glossed: *nβr'ytk*
ryz'kh βwt) Padm. 28.
| 訶薩 [ma-ha-sat] (SH 437b)
mahāsattva: *my'stβ* P 7, 15,
19, &c.
64. 18
翫 *she* (M 5710, K 667, SH 483a).
四 | (SH 175b) *catvāri sam-*
grahavastūni: *ctβ'r wkry*
'nš'yp Vim. 75.
65. 0
支 *ch'i* (M 937, K 1212, SH
152f.) *aṅga*.
八 | (SH 37b) *aṣṭāṅga*.
八 | 淨戒 (SH 36b 八戒,
358a 淨戒) **aṣṭāṅga-*
(*viśuddha*)*śīla*: *'št'* (*'pty'p*
(*'zβ'rt šks'pt* DN 65, 68,
77, 82 淨 | |).
66. 4
放 *fang* (M 1807, K 25, SH 262a).
| 逸 (SH 262a) *pramāda*: *γzt'*
DN 38. *darpa* (Lank.):
pry'wncyk P 2, 889, 896;
pry'wn'k-cyk' 896.
66. 7
教 *kiau* (M 719, K 143, SH 351f.)
**śāsana*: *yw'k'* Vaj. 25.
Padm. 18.

- 教化 (SH 351b): 'kw pwt'y'kh r'dh
s'r 'wst'd'rm P 7, 29.
| 授 (SH 351b) avavāda: yw'k'
δbry Vim. 89.
救 *kiu* (M 1193, K 407, SH 351a)
śaraṇa. v. 1.4 世間 |.
| 脫 (SH 351a) *śaraṇamukti:
wy'r's'k P 6, 81, 121, 125.
敗 *pai* (M 4866, K 702, SH 351a).
v. 75.6 根 |.
66. 9
敬 *king* (M 1138, K 396, SH 402a)
gauravaṃ; ādriyate: (×) wrny
P 6, 70. v. 61.6 恭 |, 113.13
禮 |.
66. 11
敵 *ti* (M 6221, K 987, SH 438a).
v. 61.5 怨 |.
數 *shu* (M 5865, K 919, SH 438b).
v. 86.8 無 |.
67. 0
文 *wen* [myuən] (M 7129, K 1315,
SH 153f.) vyañjana: n'm'k
DN 9. v. 142.11 螺 |, 165.13
釋迦 |.
| 殊師利 [myuən-jyou-ši-lyi]
(SH 153) Mañjuśrī: mnc'w-
y'syr'y (!) Vim. 7, 10f., 52.
mwnc(w)śry P 2, 914, 933.
69. 8
斯 *si* [syē] (M 5574, K 816, SH
374a). v. 163.10 鄔波 | 迦.
69. 14
斷 *tuan* (M 6547, K 331, SH 464f.)
pratiśiddha (Lank.): pcywst'k
ZY prywi'k P 2, 868.
| 常 (SH 465a) ucchedaśāsvata:
(×) ZK z'ryh p'z'nh zyr'yšty
P 2, 744.
70. 0
方 *fang* (M 1802, K 25, SH 154a)
diś. v. 75.4 東 |.
*四 | (SH 176a) *caturdiś:

ciβ'r kyr'n Dhu. 206.

- 十 | (界) (SH 50b) daśadiś:
δs(°) kyr'n P 2, 631.
P 7, 93. 10 kyr'n Dhy.
313. δs' kyr'n βw'mh Vim.
102. 10 kyr'n (βw'mh)
Dhy. 216, 247; . . . ('rδ'r)
139, 324; . . . (δ'myh
'rδ'r) 384.
| 便 (SH 154a) upāya: pry'npyh
Vim. 67. v. 30.9 善(巧) | |,
170.7 除 | |.
| 等 (SH 155a) vaipulya: 'yw
mryy (!) Dhy. 390.
70. 5
施 *shī* (M 5678, K 223, SH 303b).
v. 50.2 布 |.
70. 6
旃 *chan* [cyen] (M 133, K 965,
SH 326a).
| 陀羅 [cyen-da-la] (SH 326a)
Caṇḍāla: cnt'r P 2, 639 (梅
| |), 783.
72. 2
旬 *sün* [zywin] (M 2915, K 845,
SH 213b). v. 102.0 由 |.
72. 4
明 *ming* (M 4534, K 634, SH 262f.).
v. (9.5), 10.4 (佛)光 |, 86.8
無 |, 113.5 神 |.
72. 5
昧 *mei* [mai] (M 4411, K 1303).
v. 1.2 三 |.
星 *sing* (M 2772, K 874, SH 303b).
| 宿劫 (SH 303b) nakṣatrakalpa:
'nyrwzn klp Dhy. 168, 238.
72. 6
時 *shī* (M 5780, K 811, SH 326a).
v. 86.11 熱 |, 175.0 非 |.
72. 8
普 *p'u* (M 5384, K 765, SH 374a).
| 現 (SH 374a) sam-, samanta-
darśana, (-avabhāsa).

- | | 色身 *Rūpakāyasam-
antadarśana: (≡) ywnc
CWRH wysprδ wyn'nc'y
Vim. 59 (cf. Dhy. 315
wyspy ZKw ywnc CWRH
'nšt't).
智 *chī* (M 933, K 1218, SH 374b)
jñāna, prajñā. v. 1.0 一切 |,
9.5 佛 |, 30.9 善方便 |,
77.1 正遍 |, 128.7 聖 |.
| 度 (SH 374b) prajñāpāramitā:
(×) 'yw 'zn'kh ZY 'ymn
Vim. 66.
| 慧 (SH 375a) (prajñā)jñāna:
zn'kh SCE 132. yrβ'kt'ny P 7,
124. (×) ywyck' p'z'nyh Vim.
93, 179. prajñāvat: 'spryk'y
P 2, 609. v. 148.6 解脫 | |.
73. 6
書 *shu* (M. 5857, K 1187, SH
326b). v. 120.7 經 |.
73. 7
曼 *man* [man] (M 4330, K 595,
SH 352b).
| 殊室利 [man-jyou-šyət-lyi]
(SH 352b) Mañjuśrī: mnc'w-
śry P 6, 18.
73. 9
會 *hwei* (M 2345, K 112, SH 402b)
parśad: 'nw'z'k Vim. 59, 190.
74. 2
有 *yu* (M 7533, K 249, SH 213f.)
bhava. v. 40.11 實 |, 50.4
希 |.
| 情 (SH 213b) sattva: w'tδ'rty
DN 21. P 6, 57, 150, 158.
| 愛 bhavatrṣṇā: (×) ZK pry'w''k
βwt Vim. 12.
| 想 (SH 213b) samjñin: 'šm'r'k
Vaj. 4.
| 爲 (SH 214b) saṃskṛta: 'rk-
rwny Vaj. II, 3.
| 身 *satkāya: (×) 'yw CWRH
βwt Vim. 12.
74. 7
望 *wang* (M 7043, K 1299, SH
353a). v. 61.7 桶 |.
75. 1
本 *pen* (M 5025, K 707, SH 189f.).
| 願 (SH 190b) pūrvaprañidhāna:
'stny ''γδ'k P 6, 155.
未 *wei* (M 7114, K 1303, SH 188b).
| 來 (SH 188b) anāgata: (×) 'kw
δβtyk ''zwn prm P 2, 729.
| | 世 (SH 188b) anāgatam
adhvānam: n'' ''yt
zwrn'k Dhy. 162. 'pyštrw
zwrn'k P 2, 667.
75. 4
林 *lin* (M 4022, K 555, SH 263b).
v. 116.3 空閑 |.
果 *kuo* (M 3732, K 479, SH 264)
phala: ptwry MPn. 25. DN 22,
67. ptw MPn. 32. v. 31.3 因 |.
| 報 (SH 264a) vipāka (Lank.):
ptwry SCE 424, &c. MPn 6ff.
(≡) βr'kw 'W ptwry P 6, 113f.
ptw 't . . . p'myth MPn. 38.
東 *tung* (M 6605, K 1146, SH
263f.) pūrva.
| 方 (SH 264a) pūrvadiś: 'sky
kyr'nw (!) Vaj. 18. 'wš''y
kyr'n Dhy. 113.
75. 5
染 *jan* (M 3071, K 643, SH 304b).
v. 76.7 欲 |.
75. 6
梅 *chan* [cyen] (K 965) = 70.6 旃,
q.v.
| 檀 [cyen-dan] (SH 326a 旃 |)
candana: cntn P 7, 108.
| | 心輪 *candanahṛdaya-
cakra: (×) ckrβrt cynt-
'mny Padm. 54.
| 陀羅 = 70.6 旃 | |, q.v.

沙門 [ša-mən] (SH 242b) śramaṇa,
G śamaṇo: śmny DN 5;
śmnty' 60; śrmn 19, 23, &c.

85. 5

法 fa (M 1762, K 491, SH 267f.)
dharma: *δrm* SCE 5, 81, 178,
&c. Vim. 183, 191. Dhy. 390,
392. *δrm'yk*(?) SCE 56, 506.
Suv. 25. (×) *δrm'yk w'yś*
Vim. 135.
pδkh Vim. 192. Padm. 24.
(×) Vim. 202. Vaj. 14; II, 4.
Suv. 7, 9, 12, 27.

'rkh Padm. 17. (*nwśmyn*)
δ'tykh P 7, 18.

v. 1.3 不二 |, 9.5 佛 |, 77.1
正 |, 86.8 無漏 |, 無爲 |,
99.0 甘露 |, 149.7 說 |,
162.9 道 |, 163.4 邪 |.

五 | (SH 121b) pañcadhar-
māḥ: *pnc wōkry pδkh* Dhy.
136.

| 喜 (SH 268b) dharmanandī,
-pramuditā: *δrm'yk' wyśy*
Vim. 68.

| 子 (SH 269a) dharmaputra:
δrm'yk βs'nt' Dhy. 365.

| 師 (SH 269b) *dharmapati:
δrm'yk' śmn' SCE 506.

| 王 (SH 271a) dharmarājan:
δ'tkr'k P 6, 97.

| 界 (SH 271a) dharmadhātu:
**δrm'yk r'δ'r* Suv. 37.

| 語 (SH 273a) *dharmavāc:
δrm'yk w'yś SCE 56.

| 身 (SH 273a) dharmakāya:
δrm'yk CWRH Dhy. 272.

| 輪 (SH 273b) dharmacakra:
δrm ckk Dhy. 317.

治 *ch'i* (M 1021, K 184, SH 265a).
v. 41.11 對 |.

波 *po* [pō] (M 5314, K 721, SH 265f.).
v. 85.14 濕 |, 163.10 鄔 |....

| 羅蜜 [pa-la-myət] (SH 267a)
pāramitā. v. 137.4 般若 |
| |.

85. 7

流 *liu* (M 4080, K 564, SH 328a).
| 轉 (SH 328a) pravṛtti: *zw'rt*
prw'rty P 6, 56.

浮 *fu* [byu] (M 1906, K 48, SH
327b). v. 169.8 閻 |.

| 圖 [byu-dou] (SH 327b) Bud-
dha, stūpa: (×) *βry'r* SCE
484.

| | 精舍 *stūpa-vihāra:
pwt' kt'ky SCE 177.

海 *hai* (M 2014, K 607, SH 327b).
v. 37.0 大 |, 48.2 巨 |.

85. 8

深 *shen* (M 5719, K 870, SH 356b).
v. 99.4 甚 |.

| 心 (SH 356b) adhyāsaya: *nyy*
p'zn Vim. 87.

| | 信: *nyy pry p'zn* DN 70.

淨 *tsing* (M 1153, K 1199, SH
357f.) śuddha: *zp'rt* P 2,
669. MPn. 14. vyavadāna:
zp'rty' Vim. 207. v. 1.3 不 |,
9.5 佛 | 國, 65.0 (八) 支 |
戒, 85.8 清 |.

| 信 (SH 357b) prasāda, -vat
(Lank.): *zp'rt p'yr p'zn* P 6,
19; *zp'rt pyryn'k* 117.

| 命 (SH 357b) śuddhājīva: *'zp'rt*
'zw'n Vim. 92.

| 士 *pariśuddhakṣetra: *'zp'rt*
n'βcy'kh Vim. 106. v. 9.5
佛 | |.

| 居天子 (SH 357b) *śuddhā-
vāsadevaputra: *βy'yšt* P 7, 15;
βypδryt 29.

| 心 (SH 358a) viśuddhāsaya,
śuddhacitta (Lank.): *'zp'rt*
p'zn Vim. 95.

| 戒 v. 65.0 (八) 支 | |.

淨肉 (SH 358a).

三 | | (SH 69b) trikoṭi-
śuddhamāṃsa: 'dry *wōkry*
y'tk zp'rt (L' 'śm'rt)
P 2, 625.

| 華.

七 | | (SH 13a, 14b)
*saptaviśuddhipadmāḥ:
(×) 'βt 'zp'rt 'sprym'k
Vim. 82.

| 行 (SH 358b) brahmācārya,
-cārin: *zp'rt* SCE 180.

清 *ts'ing* (M 1171, K 1085, SH
356f.).

| 淨 (SH 357a) pariśuddha:
'wswytk (ZY) *zp'rt* Padm. 35.
DN 10. Dhy. 355. P 6, 45.
kr'n zp'rt Dhy. 272. *prw*
šyrw m'n 'PZY prw 'wō'ytk
p'zn P 7, 70. (×) *wyrmn'w'k*
βyr'nt P 2, 738.

85. 9

涅 *nie* [net] (M 4694, K 663, SH
377a).

| 槃 [net-ban] (SH 377a, 328f.)
nirvāṇa: *nyrβ'n* Vim. 6.
*Vaj. 6.

| | 相 (SH 329a) *nirvāṇa-
lakṣaṇa: *nyrβ'n-cyk prn*
Dhy. 366.

85. 10

滅 *mie* (M 4483, K 621, SH 405f.)
*pradhvaṃs- (Lank.): *wydy-*
Dhy. 348. v. 37.0 大寂 |,
100.0 生 |, 156.3 起 |.

| 度 (SH 405b) parinirvā-: *wydy-*
Vaj. 6, 7.

85. 11

漏 *lou* (M 4152, K 571, SH 425a)
āsrava: *prw'r* MPn. 30. v. 86.8
無 |.

滿 *man* (M 4326, K 596, SH 425a).
v. 31.10 圓 |.

85. 13

濁 *cho* (M 1271, K 916, SH 448a)
kaṣāya.

| 惡世 (SH 448a) *sahāloka-
dhātu: *ynt''k zwrn'k*, ''*ywstk*
zmnyh Dhy. 397.

85. 14

濕 *shī* [šyōp] (M 5823, K 150,
SH 459a).

| 波 [šyōp-pō] *Śibi (Śivi): *šβ'y*
VJ passim.

| 生 (SH 459a) saṃsvedaja: *nβt'k*
... ''*xyt'k* Vaj. 3.

濟 *tsi* (M 459, K 1060, SH 459a).
v. 163.4 邪 |.

85. 18

灌 *kuan* (M 3573, K 449, SH
483b).

| 頂王 *mūrdhābhiṣikta(rājan):
(×) *mz'yγ ywt'w* P 6, 144.

86. 8

無 *wu* [myou] (M 7180, K 1289,
SH 377f.). v. 24.7 南 |.

| 上 (SH 377) anuttara.

| | 尊 (SH 377a) *vada-
tāmvara (Lank.): 'βc'n-
pδyh 'PZY ywyšt'r P 2,
708.

| | 菩提 (SH 377b) anut-
tarasamyaksambodhi:
pwt'n'k . . . *srcy pwydy*
P 2, 738.

| | 道 (SH 377b) anuttara-
bodhi: (≡) *pwt'n'k srcy*
r'δh Vim. 165.

| | | 心 *anuttarabodhi-
citta: (×) *k'w r'δyh s'r*
ZKw srcy m'n (ptr'yst)
Vim. 54; | | | 意 (≡)
m'n k'w src'y r'δwh . . .
57.

| 價寶珠 anarghamāṇiratna:
*'pw'ry *rtny* Vim. 38.

- 無垢 (SH 378a) vimāla: 'pw *rym (mrym'y) Vim. 82.
 | 始 (SH 378b) anādi: cñ z'yh 'wst'n mrt's'r P 2, 921.
 | 實 *avastuka: (×) L' ZK 'mtyc Suv. 17f.
 | 常 (SH 378b) anitya(tā): 'pw 'stnyh Vim. 119.
 | 想 (SH 379a) asaṃjñin: pw 'sm'r'kh Vaj. 4, 5.
 | 慚愧 (SH 379a) nairajjya (Lank.): L' pckwyr L' 'šp'rst P 2, 654.
 | 數 (SH 379b) asaṃkhyeya: 'pw ptśm'r Vim. 120, 180. Dhy. 250, 327. Vaj. 7.
 | 明 (SH 379b) avidyā: (≡) 'pw rywśny MPn. 1. 'pw rywśny'kh Vim. 12.
 | 智 aprajña: 'pw zn'kh Vim. 185.
 | 滅 (SH 107b 不 |) aniruddha, anirodha: (≡) L' wyd'yt Vim. 193.
 | 漏 (SH 380a) anāsraḥ: 'pw prw'r (pδkh 法) Vim. 78. ('kryh 業) MPn. 20.
 | 爲 (SH 380b) asaṃskṛta: (≡) 'pw 'rkrwn'y Vim. 22, 32.
 | | 法: (≡) 'pw 'rkrwn'y pδkh Vim. 26.
 | 生 anutpāda. v. 1.3 不生.
 | | (法) 忍 anutpāda- (dharma)kṣānti: L' 'xy' wyn SCE 563. (≡) prw L' 'x'yt pδkh ZKw pt''wyn'k wkry Vim. 193.
 | 畏 (SH 381a) abhaya, vaiśāradya: (≡) 'pw pckwyr'(kh) Vim. 57, 167. viśārada: 'pw pckwyr Vim. 109.
 | 盡 (SH 381a) akṣeya: 'pw ptśm'r SCE 511.

- | 礙 (SH 381b) *apratihata: 'pw pcyw'k Vim. 116.
 | 罪 niravadya: ym'n nyst P 2, 670.
 | 色 (SH 382a) arūpin: (≡) pw ywnc Vaj. 4.
 | 諍 (SH 382b) avyāpāda: 'pw pδr'mc Vim. 138.
 | 邊 (SH 382b) *aparyanta, ananta: 'pw 'y'm Vaj. 7.
 | 量 (SH 382b) apramāṇa, aparimāṇa: 'pw ptśm'r SCE 3, 509. Dhy. 174. P 2, 761. P 7, 7, 15 (pw, not prw). 'pw 'y'm SCE 513. Dhy. 153, 170. P 6, 75f. γrβy SCE 563. Vaj. 6.
 | 間 (SH 383a) Avici: 'βyc P 7, 43.
 | 五 | | 罪 (SH 122a) pañcānantaryāṇi: pnc wkry myδry-γwtk 'krt'nyh Vim. 45.
 | 障礙 asaṅga, apratihata (Lank.): 'pw pcyw'kw Padm. 1.
 焰 yen (M 7394, K *147, SH 377a). v. 86.11 熱時 |.
 86. 9
 煩 fan (M 1789, K 227, SH 406f.).
 | 惱 (SH 406a) kleśa: w(y)ty(w)y ('PZY) sv'yβt'm Vim. 19, 28, 37, 39, 96.
 86. 11
 熱 je (M 3095, K 198, SH 439b).
 | 時焰 (SH 439b | | 炎) *marici: (≡) γm zmnyh ZK δβ''n Dhy. 346.
 86. 12
 燒 shau (M 5692, K 222, SH 448b). v. 19.5 劫盡 |.
 87. 8
 爲 wei (M 7059, K 1313, SH 383b). v. 74.2 有 |, 86.8 無 |.

93. 2
 牟 mou [mu] (M 4566, K 640, SH 216b). v. 165.13 釋迦 | 尼.
 93. 4
 物 wu (M 7209, K 1278, SH 274b) upadhi, dravya, dhana (Lank.): γr'm'k SCE 102, 161, 167, 251, &c. v. 154.3 財 |.
 三十六 | (SH 60b) ṣaṭ-triṃśan *malāni: (≡) 36 znk'n 'βyc Dhy. 268.
 94. 2
 犯 fan (M 1779, K 60, SH 194a) āpatti; *āpadya: 'rnh γwtk ('t) Dhy. 141; γw't'h ('t) 142.
 94. 11
 獄 yū (M 7685, K 1336, SH 425b). v. 32.3 地 |.
 | 卒 bandhanapālaka: tm'yk δywt SCE 261.
 94. 13
 獨 tu (M 6512, K 916, SH 448b).
 | 覺 (SH 448b) pratyekabuddha: prt'ykpwat P 6, 66.
 94. 15
 獵 lie (M 3993, K 550, SH 465b).
 | 師 (SH 465b) pukkasa (Lank.): (≡) nyś'yrh-škr'k P 2, 641.
 96. 0
 王 wang (M 7037, K 1298, SH 163b) rājan. v. 1.4 世主 |, 37.0 大梵天 |, 37.1 (四) 天 |, 61.0 心 |, 75.7 梵 |, 85.18 灌頂 |, 196.0 鹿 |.
 96. 6
 珠 chu (M 1349, K 1247, SH 330b) *maṇi: mwz'kk Dhy. 45. v. 86.8 無價寶 |.
 96. 7
 琉 liu (M 4081, K 564) = 璠 (K *565).

- | 璃 (SH 425b 璠 |) vaidūrya: 'sp'ytk 'phynch Dhy. 207; 'pkyn'h 362.
 | | 光 (v. 140.15 藥師) vaidūryaprabhā: 'pkyn'y 'rδ'y'p'k (γwt'w, γwβ) P 6, 2, 38, 58.
 現 hien (M 2684, K 368, SH 359). v. 9.5 佛 | ... , 72.8 普 |.
 | 前受記 (SH 359a + 252a) *abhimukhavyākaraṇa: pyrnms'r 'prywn Dhy. 169, 242.
 | 在 (SH 359a) pratyutpanna: wyn'ntk δwky P 2, 729.
 理 li (M 3864, K 529, SH 359f.). v. 149.9 諦 |, 162.9 道 |.
 96. 8
 琰 yen [yem] (M 7339, K *239).
 | 魔 [yem-ma] (SH 383b) Yama: mwrt'n'h γwt'w P 6, 94, 96f.
 96. 11
 璃 li (M 3898, K 533). v. 96.7 琉 |.
 99. 0
 甘 kan (M 3223, K 298, SH 195b).
 | 露 (SH 195b) amṛta: nwś Dhy. 227.
 | | 法 (SH 195b) amṛta-dharma: nwśmync δrm'yk' Vim. 94.
 99. 4
 甚 shen (M 5724, K 871, SH 308b).
 | 深 (SH 308b) gambhīra(tā), gambhīrya (Lank.): γwyz'kw n(y)yy P 6, 40, 50. Suv. 30, 33.
 100. 0
 生 sheng (M 5738, K 874, SH 195f.) jāti: x't wkry Vim. 100. ZKw 'xy P 7, 83. v. 1.3 不 |, 9.8 俱 | (神), 9.10 傍 |, 21.2 化 |, 26.5 卵 |, 79.6 殺 |, 85.5 法 |, 85.14 濕 |, 102.5 畜 |, 102.6 異 |, 109.7 乘 |, 123.7 群 |.

- 生死 (SH 196b) saṃsāra: ʹxy myry Dhy. 161, 236. (≡) ʹxʹt ʹi mwrδw Vim. 7. snksʹr(ʹy) P 2, 905, 922.
- 滅 (SH 196b) utpādanirodha: ʹʹxʹy ʹt wyδyʹy Vim. 191.
- 過 doṣam utpādayati: (×) ʹywʹnkrʹk βwot P 2, 716.
102. 0
由 *yu* [yu] (M 7513, K 253, SH 197b).
- 旬 [yu-zywin] (SH 197b) *yo-jana: ywcn* Dhy. 106ff.
102. 2
男 *nan* (M 4619, K 998, SH 243a). v. 30.9 善 | 子, 162.4 近事 |.
102. 4
畏 *wei* (M 7069, K 1310). v. 86.8 無 |.
- 界 *kie* (M 632, K 360, SH 308f.) dhātu: ʹʹδʹ(ʹ)r Dhy. 113, 115, 117. P 2, 934f. P 6, 146. tnʹ(kh) Dhy. 200. v. 1.4 世 |, 9.5 佛境 |, 85.5 法 |.
102. 5
畜 *hū* (M 1412, K 166, SH 331a).
生 (SH 331a) *tiryāñc: ʹstʹwr- pδʹk* MPn. 44, 48.
102. 6
異 *i* (M 3009, K 199, SH 361a).
生 (SH 361b) *prthagjana: *twnnkʹ mrtymʹk* Suv. 5 (after ʹyrʹk mntʹrβʹk, = 侗 *tʹung* [duŋ] M 6616, K 1150 'ignorant, simple, rude?').
- 畢 *pi* (M 5120, K 718, SH 361a).
竟空寂 *atyantaśūnyatā: (×) kʹw prβtm prm ZK wʹrʹk wyrmy* Vim. 70.
104. 4
疫 *i* (M 3029, K 902). v. next.

104. 5
疾 *tsi* (M 492, K 1049, SH 331a).
疫 *roga: rʹβ* Vim. 131f.
苦 *vyādhiduhkha: ʹrʹʹn rʹβyh* P 6, 127.
104. 8
痴 *chʹi* (K 1218) = next.
104. 14
癡 *chʹi* (M 1025, K 205, SH 471b = 408a) *mōha, *mūḍha: wumʹytk* Vim. 184. v. 61.9 愚 |, 112.14 礙.
- 冥 *unmatta* (Lank.): ʹyrʹk *ZY ʹskʹrnʹk* P 2, 655.
105. 7
發 *fa* (M 1768, K 17, SH 384a).
願 (SH 384a) *prañidhāna: ʹʹγδʹy ʹwyz-, ʹʹwstʹ* Dhy. 83f.
106. 0
白 *pai* (M 4975, K 685, SH 197f.). v. 195.6 鮮 |.
108. 5
益 *yi* (M 3052, K 197). v. 18.5 利 |.
108. 7
盜 *tau* (M 6138, K 628, SH 384a) *adattādāna: (Lʹ) cβʹʹn* DN 79.
108. 9
盡 *tsin* (M 1082, K 1080, SH 426a). v. 19.5 劫 |, 86.8 無 |.
109. 4
眉 *mei* (M 4391, K 608, SH 309b).
間光明 (SH 309b) **ūrṇāprabhā: (≡) ʹntrβrʹwky ʹrʹwōny ʹrδʹypʹ* Dhy. 354.
- 間 (白) 毫 (相) (SH 309b) *ūrṇā(keśa): ʹntrβrʹwkh (ʹʹspʹy-tk) ʹzawʹ (prn)* Dhy. 44, 172, 253, 370.
- 相 *siang* (M 2562, K 786, SH 309f.) *lakṣaṇa, ākāra, nimitta, parasparam: prynh* Suv. 20. DN 11. Dhy. 159. Vaj. 16

- (for * | 想 *nimittasamjñā*).
*fryn*h Vaj. II, 2. *prynh* Dhy. 46. P 6, 90. *prn* DN 41. Dhy. 89. Vim. 85. *nyśnh* DN 25. *prn nyśnh* Dhy. 50. v. 9.5 佛身 |, 85.9 涅槃 |, 109.4 眉間 above, 139.0 色 |.
- samjñā (for 61.9 想, q.v.). v. 9.0 入 |, 33.11 壽 |, 62.3 我 |, 109.7 衆生 |.
- 三十二相 (SH 60a) **dvā-trimśan mahāpuruṣalakṣaṇāni: 32 prn* Dhy. 109.
- 相向 *parasparam: XDnʹyw* P 2, 735.
109. 5
真 *chen* (M 297, K 1194, SH 331f.).
如 (SH 331b) (bhūta)tathātā: (≡) *krʹʹn mʹyδ* Suv. 7, 12, 25.
實義 **paramārtha: (≡) krʹʹn ʹʹmtyc nskʹrt* Suv. 23.
109. 6
眷 *kuan* (M 1648, K 495, SH 361b).
屬 (SH 361b) *parivāra: ʹnwʹstkh* Dhy. 364.
109. 7
衆 *chung* (M 1517, K 1272, SH 390a) *saṃgha, paśad: ʹnwʹzʹk* SCE 6. P 6, 81. ʹntʹc Vim. 67, 187. v. 37.0 大 |, 75.7 梵 |, 140.5 苾芻 |, 163.8 部 |.
- 僧 (SH 390a) *saṃgha: pwsnkh* SCE 157, 163; -ʹnʹy 185; -ʹty 518. Dhy. 68. P 6, 104. *snkʹykw* SCE 165. *smntyʹ* SCE 201. ʹnwʹstʹw *smntʹ* Dhy. 3.
- 生 (SH 390a) *sattva: wʹtδʹr* SCE 115. *wʹtδʹr ʹʹzʹwn(t)* Vim. 29, 106. Dhy. 183. Vaj. 8. P 2, 917, 934. *mrtymʹk wʹtδʹr ʹʹzʹwn* SCE 7.
- 相 (for | | 想 SH

- 390a) *sattvasamjñā: (≡) wʹtδʹr ʹʹzʹwn prynh* Vaj. 10.
109. 13
瞿 *kū* [kyou] (M 1608, K 490, SH 465f.).
耶尼 [kyou-ya-nyi] (SH 465b) *Godāniya, P Goyāniya: kʹw-yʹny* Dhy. 115.
- 陀尼 [kyou-da-nyi] (SH 465b) *Godāniya: kwʹnʹ* MPn. 53.
- 瞻 *chan* [cyem] (M 151, K 1166, SH 465b).
- 博迦 [cyem-pak-ka] (SH 465b) *campaka: ʹspʹytk . . . cntn (!)* P 7, 8.
111. 3
知 *chī* (M 932, K 1218, SH 275f.) *jñāna. v. 77. 1 正遍 |, 148.6 解脫 | 見 |.*
- 識 (SH 275b) *mitra: ywtyywōtk* P 6, 91; *šyrywʹyt* 101. (×) *ptzʹncykt* Vim. 62. v. 30.9 善 | |.
- 足 (SH 276a) *mātrayā: βʹwcy ʹrδβʹ (!)* P 2, 676.
112. 14
礙 *ai* (M 23, K 205, SH 471b) *āvaraṇa; mōha* (for 104.14 癡, q.v.): *wmʹtyh* Vim. 14. v. 86.8 無 |, 170.11 障 |.
113. 4
祇 *kʹi* [gye] (M 538, K 879, SH 310b) *Jeta*.
- 樹 (園) (SH 310b) *Jetavana: kydyʹ βwδstnyh* SCE 2.
113. 5
神 *shen* (M 5716, K 865, SH 334f.) *deva: βyʹw, βyʹʹ* SCE 248, 257. *šyw cytʹyt* P 6, 160. v. 9.8 俱生 |, 120.15 續命 | 幡, 194.4 魂 |.

- 神明 (SH 334b): *dyw cytk* P 6, 197.
 | 識 (SH 335a). *v.* 149.12 識.
 | 通 (SH 335a) *abhijñā*: (≡) *prn 't wrc'wny* Dhy. 310.
113. 8
 禁 *kin* (M 1077, K 388, SH 408b).
 | 呪術 *mantravidyā*: *ptswm yn'* Vim. 123.
 | 戒 (SH 408b) *saṃvara*: (×) *'βt šk'pt* P 6, 21 (禁 misread as 75.5 柒 = 1.1 七 'seven?').
113. 9
 福 *fu* (M 1978, K 52, SH 426a)
puṇya: *šyr'krty* P 6, 180.
pwyn'y(h) DN 64, P 2, 718.
 Vaj. II, 1 (*p. . .*). *v.* 122.8
 罪 |.
 | 德 (SH 426a) *puṇya*(skandha):
šyr'krtyh Vaj. 17, 24. *pwyn'y'nyh* P 6, 180. *pwyn'y'nyh*
šyr'krtyh P 7, 97.
113. 12
 禪 *ch'an* [jyen] (M 5650, K 968, SH 459f.)
dhyāna: *dy'('n* Vim. 147, 151. Dhy. 368.
 四 | (SH 179a) *catvāri dhyānāni*:
ctβ'r dy'n Vim. 91.
113. 13
 禮 *li* (M 3886, K 538, SH 466b):
nm'cyw βrt(y), &c. SCE 95, 391, 394, 404. DN 73. Dhy. 3, 12.
 | 敬 (SH 466b) *vandana*: (≡) *prw p's . . . nm'cyw βr'y* Dhy. 305.
 | 拜 (SH 466b) *vandana*: *nm'cyw βrty*, &c. SCE 192. P 6, 133. *prw . . . nm'cyw* SCE 187.
113. 14
 禱 *tau* (M 6130, K 899). *v.* 27.12
 厭 |.
115. 9
 種 *chung* (M 1511, K 1270, SH

426b) *gotra*, *bija*. *v.* 38.3 如
 來 |, 194.11 (四 |) 魔.

115. 14
 穩 *wen* (M 7140, K 281). *v.* 40.3
 安隱.
116. 3
 空 *k'ung* (M 3722, K 476, SH 276f.)
ākāśa: *'k'cy* Dhy. 177. *w'rch*
'k'c P 2, 851. *'sk'y* *'k'c'y* Vim. 30.
śūnya: *w'r'k w'kry* Vim. 106. *v.* 1.3
 不 | . . . 141.6 虛 |.
 | 寂 *śūnya(tā)*. *v.* 102.6 畢竟
 | |.
 | 輪 (SH 278a): *w'r'k* *'k'c* Padm. 6.
 | 闍林 (SH 278a | | 處) *sūn-yāgāra*:
 (≡) *'wyh r'yyh ZY kysn'kyh mryyh*
 P 2, 810.
117. 6
 竟 *king* (M 1135, K 395). *v.* 102.6
 畢 | . . .
118. 5
 第 *ti* (M 6203, K 985, SH 362a).
 | 一義 *paramārtha*: *'prtmyk nšk'rt*
 Suv. 11.
118. 6
 答 *ta* [tap] (M 5951, K 954, SH 384b).
v. 30.9 喬 | 摩.
- 等 *teng* (M 6178, K 811, SH 384f.).
v. 70.0 方 |.
 | 正覺 (SH 385a) *samyaksambuddha*:
 (≡) *wr'zry 'PZY mryy ptβydn'k*
 P 2, 870.
119. 8
 精 *tsing* (M 1149, K 1085, SH 427a).
 | 舍 (SH 427a) *vihāra*. *v.* 85.7
 浮圖 | |.
 | 進 (SH 427a) *vīrya*: *prw kwz-p'w'y*
'ntwys'y Dhy. 67; *'ntwys'k* 128;
 (≡) *'sk'tryk 'ntwys* 321.

120. 4
 索 *so* [sok] (M 5459, K 818, SH 336a).
v. 122.13 罽 |, 163.10 鄔波 | 迦.
 純 *ch'un* (M 5930, K 1144, SH 335b):
'ywp'ryk' Dhy. 139. | 一 (SH 335b)
 *kevala: *'ywp'r-'yk* DN 10.
120. 6
 結 *kie* (M 782, K 325, SH 386) *saṃyojana*:
yr'ns Vim. 50.
 | 加 (for 跏) 趺坐 (SH 386b):
nyāsīdat paryaṅkam ābhujya: prβrtp'd
nyδ't Dhy. 18.
120. 7
 經 *king* (M 1123, K 391, SH 409) *sūtra*:
pwst'k, &c. SCE 0, 57, &c. Dhy. 395.
 P 2, 647f., 865. *swotr* P 6, 43.
šrm (!) P 7, 95. *v.* 163.8 (十二) 部 |.
 | 書 **sūtra*: *pwsty* SCE 132. (≡) *pwst'k*
'PZY np'yšk Vim. 123.
120. 8
 網 *wang* (M 7047, K 1301, SH 427a).
v. 64.0 手 |.
 維 *wei* [wi] (M 7067, K 1265a, SH 427b).
 四 | (SH 180b) *catasro vidīśah*:
*ctβ'r kyr'n *krn'kh* Vaj. 21.
 | 摩訶 [wi-ma-khyit] (SH 427b) *Vimalakīrti*:
šymyrkr'yt Vim. 10, 60, 65, 187.
120. 9
 緣 *yüan* (M 7741, K 1136, SH 440b)
pratyaya, **ālam*(ana): *'šm'r'y* Dhy. 32.
v. 31.3 因 |.
 | 覺 (SH 441a) *pratyekabuddha*:
prt'ykpw(t) Dhy. 76. P 7, 45. *prytpkwpt*
 (!) P 2, 740.
 練 *lien* [len] (M 4020, K 372, SH 440a).
v. 64.11 摩 | 遮.
120. 11
 總 *tsung* (M 6912, K 1118, SH 461b).
 | 持 (SH 461b) *dhāraṇi*: (≡) *'nw'št'kw*
š'r'y Vim. 77: (×) *'nw'št'kw* KZNH
šrytw wnty 2. *t'rn'y* (*'šyh*) Dhy. 392, 398.
 縷 *man* (M 4336, K *595). *v.* 64.0
 手網 |.
 120. 13
 繫 *hi* (M 2458, K 330, SH 471b).
 | 念 (SH 471b): *ptβr'w . . . βyntt*,
 &c. Dhy. 19, 22, 85, 171, 194.
 120. 15
 續 *sü* (M 2865, K 1336, SH 484a).
 | 命(神)幡 (SH 484a): *zw'n*
ptβ'ynt'y pr'kh P 6, 107, 179; . . .
ZY sy'kh (!) 124.
 120. 17
 織 *sien* (M 2721, K 1075). *v.* 64.6
 指 | 長.
 122. 8
 罪 *tsuei* (M 6860, K 27, SH 409b) *agha*,
aparādha, *atyaya*, **apuṇya*:
'krt'nyh Dhy. 161, 189, 236. Padm. 25.
v. 86.8 無 |, (五) 無間 |.
 | 惡 (SH 409b): (×) *ynt'k 'krt'nyh*
 Dhy. 188.
 | 福 (SH 409b) *puṇyāpuṇya* (Lank.):
šyr'krtyh ZY 'βz'y-'krtyh P 2,
 721. *šyr 'WZY ynt'kk* P 6, 95;
'krt'nyh ZY pwyn'y'nyh 100.
 122. 13
 罽 *küan* (M *1636, K *1340, SH 466b).
 | 索 (SH 466b) *pāśa*. *v.* 1.3 不
 空 | |.
 122. 14
 羅 *lo* [la] (M 4099, K 569, SH 471f.).
v. 37.2 央掘 . . . |, 38.8 婆 | 門, 70.6 旃陀 |,

- 85.5 波 | 蜜, 163.4 那 | 延, 170.5 阿 | 訶, 阿修 |, 阿耨多 | ..., 陀 | 尼.
123. 7
群 *k'ün* (M 1737, K 507, SH 410a).
| 生 (SH 410a) *(sarva)sattva: *w'tδ'r''z'wnty* Vim. 114, 125.
義 *i* (M 3002, K 204, SH 410a) artha: *nšk'rt* DN 9. Suv. 4. *wyδβ'γ* MPn. 25. v. 109.5 眞實 |, 118.5 第一 |.
124. 14
耀 *yau* (M 7306, K 988, SH 465a 曜). v. 10.4 光 |.
125. 3
者 *che* (M 263, K 1187). v. 9.2 仁 |, 9.8 修行 |, 33.11 壽 | 相, 149.7 說法 |.
127. 10
耨 *nou* [nu] (M 4752, K 945). v. 170.5 阿 | 多 | ...
128. 3
耶 *ye* [ya] (M 7307, K 226, SH 311b). v. 109.13 瞿 | 尼.
128. 7
聖 *sheng* (M 5753, K 1205, SH 410f.) ārya: (×) *'yśywn'tt* P 2, 663. *'yśywn'k* Suv. 13, 21, 24; *'yśywn'k-mync* 5.
| 智 (SH 410b) āryajñāna: (×) *'yśywn'y-mync 'zn'* Suv. 24f.
| 觀自在 (SH 410 + 489a) Āryāvalokiteśvara: *'ry'βrwk-δyśβr* P 7, (1), 6, 19, 162, &c.
| 道 (SH 411a) āryamārga: *'yśywn'k r'dwh* P 2, 666.
128. 8
聞 *wen* (M 7142, K 609, SH 427b). v. 36.3 多 |, 128.11 聲 |.
128. 11
聲 *sheng* (M 5748, K 397, SH 461b) śabda: *wmyr* Vaj. 13.

- | 聞 (SH 462a) śrāvaka: *ry'nt(y)* Vim. 49, 53, 56. Dhy. 76. P 2, 652, 739. P 7, 45. *śr'βkt* P 6, 65.
130. 0
肉 *jou* (M 3153, K 941, SH 218b). v. 85.8 淨 |, 181.2 頂上 | 髻.
130. 4
肩 *kien* (M 824, K 371, SH 278b). v. 9.9 偏袒右 |.
130. 5
胝 *chī* [tyi] (K *984). v. 9.8 俱 |.
130. 7
脫 *t'o* (M 6468, K 1138, SH 363a) *mukti. v. 53.6 度 |, 66.7 救 |, 148.6 解 |.
130. 9
膾 *ch'uan* (K *1134). v. 198.0 鹿王 |.
130. 11
膝 *si* (M 2508, K 1058). v. 30.2 右 |.
132. 0
自 *tsi* (M 6960, K 1091, SH 218f.).
| 在 (SH 218b) *īśvara: *ryzkr* Vim. 191. *'yśβr* P 7, 16, 28, &c. v. 37.0 大 | |, 128.7 聖觀 | |.
vaśitā. v. 38.6 威神 | |.
- | 覺 *ahaṃkāra: *γwty ptβyδ'y* Vim. 93.
| 證 (SH 219b) *svayamprati-bhū: *γwty kw'm'ry pr'ys'y* DN 7.
133. 0
至 *chī* (M 982, K 1214, SH 219b).
| 心 (SH 219b) *sarvacetas: *c'wun 'wswyt'p'zn* Dhy. 305. *cnn 'yw'rδkw p'zn* P 6, 10, 31, 59.
133. 8
臺 *t'ai* (M 6016, K 964, SH 428a) setu: *kwn'k'r* Dhy. 285; (×) *ś'ykn(t)* 178, 220.

135. 0
舌 *she* (M 5705, K 862, SH 220a). v. 53. 12 廣長 |.
135. 2
舍 *she* [šya] (M 5699, K 863, SH 278f.). v. 41.3 寺 |, 119.8 精 |.
| 衛 [šya-hywei] (SH 279b) Śrāvastī, G *Šavastī: *ś'r'βst* SCE 2.
137. 4
般 *pan* [pan] (M 4881, K 690, SH 337f.).
| 若 [pan-nyak] (SH 337b) prajñā, P paññā.
| | 波羅蜜 prajñāpāramitā: *pr'tny'p'rmyt* Dhy. 133. *prtnyh p'rmyt* Vaj. II, 8.
139. 0
色 *se* (M 5445, K 772, SH 220f.) rūpa: *γwncyh* Vaj. 13. v. 59.4 形 |, 86.8 無 |.
五 | (SH 125b) *pañca varṇāḥ: *pnc rnk'(')n* [sic, not *znk-*] P 6, 106, 139, 169.
| 相 (SH 220b) rūpalakṣaṇa (Lank.): (×) *γwnc nywβ'w'k* Dhy. 180.
| 身 (SH 221a) rūpakāya: *γwnc CWRH = γr'γw* Dhy. 315, 366, 376. v. 72.8 普現 | |, 147.18 觀佛 | | ...
140. 4
芻 *ch'u* [tshyou] (M 1405, K 1257, SH 338b). v. 140.5 苾 |.
140. 5
若 *jo* [nyak] (M 3126, K 938, SH 313a). v. 137.4 般 |.
苦 *k'u* (M 3493, K 421, SH 313f.) *duḥkha, duḥkhin: *'βyz(y)-βr'n* SCE II, 18. v. 29.6 受 |, 104.5 疾 |.
- | 惱 (SH 313b) duḥkha: (≡) *'βzy' 't sr'yβt'm* Vim. 143.
苾 *pi* [byit] (M 5112, K *717, SH 313a).
| 芻 [byit-tshyou] (SH 313a) bhikṣu: *šmny* DN 4. P 7, 127, 162. *šmn'n'k (škš'pt)* P 6, 23.
| | 僧 *bhikṣusamgha: *'myn šmnty'* P 6, 131.
| | 尼 [byit-tshyou-nyī] bhikṣuṇī: *šmn'n'ch* DN 4. P 7, 127. *šmn'ncyh (škš'pt)* P 6, 24.
| | 衆 *bhikṣusamgha: *pwrsnkt, -k' 'nw'z'k* DN 3, 86. (大 *mz'yγw*) *pwrsnkt* P 7, 13.
140. 7
莊 *chuang* (M 1454, K 1264, SH 363b).
| 嚴 (SH 363b) alamkāra: *py'tyh* DN 41, 70. *py'stw δ'rt* Dhy. 359. (P 7, 10ff., elaborated).
140. 8
華 *hua* (M 2217, K 94, SH 387f.) *puspa: *wpdy 'sprym'y* Dhy. 196. v. 37.1 天 |, 85.8 (七) 淨 |, 140.11 蓮 |.
菩 *p'u* [bou] (M 5387, K 756, SH 388b) bodhi. v. 181.3 須 | 提.
| 提 [bou-dei] (SH 388b) bodhi: *pwδy* P 7, 181. (×) *pwδ'y r'δh* (v. | | 道) Dhy. 306. v. 86.8 無上 | |, 170.5 阿耨... | |.
| | 心 (SH 388b) bodhi-citta: *pwδ'y p'zn* Vim. 161; *p'zn k'w pwδ'y s'r* 183. (×) *pwtyβ m'n* SCE 284.
| | 道 (SH 388b) bodhi: (×) *pwδ'y r'δh* Dhy. 77.

菩薩 [bou-sat] (SH 389a) bodhi-sattva: *pwtystβ* MPn. 20. Vim. 8, 59, 109, &c. Vaj. 9. P 2, 604. P 7, 19, &c. *pwtystβ my'stβ* P 7, 6. *pwtystβt* SCE 3, 510, 537. -ty Padm. 15. *pwtystβt my'stβt* P 6, 68. *pwtystβ'n'k* (n't'e) Vim. 187. *pwtystβ* SCE 284; *pwtystβ* 55. *pwtystβty* Vim. 66, 121. *pwtystβtβt my'stβtβt* (!) P 2, 651. *pwtystβ* Dhy. 210. -y Suv. 29. -t Dhy. 208. *pwtystβ'n'k*, -y P 6, 22, 75. v. 61.0 心王 | |.

140. 9

葉 *ye, she* [d'jep] (M 7319, K 225, SH 411b). v. 162.5 迦 |.

落 *lo* [lak] (M 4122, K 566, SH 411b). v. 50.2 布怛 | 迦.

著 *chu* (M 1361, K 1187, SH 387a, 411b). v. 30.2 右膝 | 地, 32.8 執 |, 149.2 計 |.

140. 10

蓋 *kai* (M 3199, K 75, SH 428a) *chattra: *sy''kh* Dhy. 260; -*kth* 219.

五 | (SH 126a) pañca ā-/nī-varaṇāni: (≡) 'ywo *pnw* *wkry* ''y'wδ Vim. 15.

140. 11

蓮 *lien* (M 4014, K 551, SH 443a).

| 華 (SH 443a) utpala, padma: 'wδ'y ('sprym'k) Vim. 24, 150. *wδy* 'sprym'k, -y Dhy. 87, 201, 264, 328, 381; 'sprymk *wδ'yn'y* 284.

140. 13

薄 *po* [bak] (M 5326, K 764, SH 462b).

| 迦梵 [bak-gya-byam] (SH 345b, 462b) bhagavat (-vān):

pk'β'm DN 2. βy'n *βytm* *pwty* P 7, 5.

薩 *sa* [sat] (M 5410, K 1167, SH 467). v. 64.11 摩訶 |, 140.8 善 |.

140. 14

藍 *lan* [lam] (M 3802, K 376, SH 467a). v. 9.13 僧 |.

藏 *ts'ang* (M 6718, K 1034, SH 467a). v. 38.3 如來 |.

藐 *miau, mo* [*myeu, mauk] (M 4480, K 605). v. 170.5 阿來 ... 三 | ...

140. 15

藍 *i* (M 3014, K 198) *kalā. v. 9.4 伎 |.

藥 *yau, yüe* [yak] (M 7501, K 568, SH 472b).

| 叉 [yak-tsha] (SH 472b) yakṣa: *ykāt'* DN 6. P 6, 160.

| 師 (SH 472b) Bhaiṣajyaguru: 'rur'n *muck'* P 6, 2, 38. v. 96.7 琉璃光.

140. 16

蘊 *yün* (M 7770, K 294, HS 478b, 126a) (pañca) skandhāḥ: *pnw* *plywδ* P 7, 90.

蘇 *su* [sou] (M 5488, K 823, SH 479). v. 50.7 師子 | 陀婆.

141. 5

處 *ch'u* (M 1407, K 1256, SH 363). v. 61.9 (九) 惱 |, 144.0 行 |, 149.12 (七) 識 |, 174.5 靖 |.

141. 6

虛 *hü* (M 2821, K 168, SH 389a) śūnya.

| 僞 (SH 389b | 假) dauṣṭhulya (Lank.): *n'myt'k* ... *p'rytyk* Dhy. 273.

| 空 (SH 389b) viḥāyasā, ākāśa, gagana: ''k'cy Padm. 14. (≡) *w'r'y* ''k'cy Dhy. 124, 248. Vaj. (19), 21.

142. 8

蜜 *mi* [myət] (M 4465, K 617, SH 428b). v. 85.5 波羅 |.

142. 9/11

螿 = 螺 *lo* (M 4111, K 522, SH 462b) *kaparda, śankha.

| 文 *kaparda-sign: *šwnk* (*kršn*) 'sk''n Dhy. 51f.

| 髻 (SH 462b 螺 |) śikhin: *šwnkkwz'k* Dhy. 180.

143. 6

衆. v. 109.7.

144. 0

行 *hing* (M 2754, K 156, SH 221f.) caraṇa: 'kryh Vim. 205. P 6, 75, 79. saṃskṛta: (≡) *šw'm'k* Suv. 9, 14, 19, 26; *šw'mntk* 18. v. 9.8 修 |, 37.5 奉 |, 63.4 所 |, 75.7 梵 |, 85.8 淨 |, 163.4 邪 |, 175.0 非 |.

| 處 *samudācāra: (≡) *šw''mntk* *wy'kh* P 6, 40, 50 (cf. 63.4 所行).

144. 5

術 *shu* (M 5889, K 903, SH 363b). v. 30.5 呪 |, 113.8 禁呪 |.

144. 9

衛 *wei* [hywei] (M 7089, K 1308, SH 443b). v. 135.2 舍 |.

145. 5

祖 *t'an* (M 6058, K 966). v. 9.9 偏 |.

146. 0

西 *si* (M 2460, K 776, SH 222b) paścima: *nšmy* Vaj. 20.

147. 0

見 *kien* (M 860, K 368, SH 243f.) dṛṣṭi. v. 148.6 解脫知 |, 163.4 邪 |.

六十二 | (SH 132b) dvā-ṣaṣṭidṛṣṭikṛtāni: (≡) *ZK* 62 *wkry wyn* Vim. 19.

| 佛 (SH 243b): 'YKZY *pwty* *wytw* δ'r'y Dhy. 162.

147. 9

親 *ts'in* (M 1107, K 1195, SH 450a) svajana, bandhu, jñāti.

六 | (SH 138a): *wytwšw znk'n* *yw<t>mit* P 2, 767.

| 屬 svājanya: *ywtmt* P 2, 883. *pn* *ywt'mt* P 6, 91, 101.

| 想 svajanabandhubhāvasaṃ-jñā: (≡) *ywtmtt šm'r'k* P 2, 768.

147. 13

覺 *küe* (M 1178, K 505, SH 480a) bodhi; saṃkaipa (Lank.): (*ynt'k*) *ptβydy* P 2, 897f. v. 77.1 正 |, 94.13 獨 |, 120.9 緣 |, 132.0 自 |.

| 意 (SH 480a | 心) *bodhi-citta: (≡) *ptβydy p'zn* Vim. 79 (cf. 140.8 菩提心).

147. 18

觀 *kuan* (M 3575, K 449, SH 489f.) dhyāna: *šm'(')r'(kh)* Dhy. 28ff. prekš-: ''p'y'y Vaj. II, 5. v. 19.10 勝 |, 128.7 聖 | 自在.

| 世音 (SH 489a) Avalokiteśvara: ''ry'βrukdyšβr Padm. 13. (cf. 128.7 聖 | 自在).

| 佛三昧 (SH 489b) *buddha-dhyānasamādhi: *pwty šm'r'kh* *s'm'r* Dhy. 228, 365.

| | 色身三昧 *(buddha)-rūpakāyadhyānasamādhi: *pw't'n'k ywnc yr'yw šm''rt* *s'm'r* Dhy. 389.

148. 6

解 *kie* (M 626, K 366, SH 412f.) vimokṣa.

八 | (SH 39b | | 脫) aṣṭau vimokṣāḥ: 'št *wkry* 'wy *ywyck'w'k* Vim. 80.

- 解脫 (SH 412b) vimukti, (vi-)mokṣa: *γwyck'w'k* Dhy. 360. *mwkfy'* P 2, 663, 691. *βwys-Padm. 9. cnn . . . 'βyz' pls'yt* P 6, 16.
- | | 味 (SH 413a) vimuktirasa: *γwyck'w'k zβ'β* Vim. 94.
- | | 智慧 vimuktijñāna: (≡) *γwyck'w'k zn'kh p'zn* Vim. 79.
- | | 知見 (SH 413a, 412b) vimuktijñānadarśana: (×) *γwyck'w'k γrβ'y 't wyn* Dhy. 361.
148. 13
觸 *ch'u* (M 1416, K 916, SH 481a) sparsa, spraṣṭavya: *'ps'w* Vaj. 14. MPn. 1.
149. 2
計 *ki* (M 456, K 876, SH 314a).
| 著 (SH 314b | 着) abhini-
viṣṭa (Lank.): *γns pws'wβtk*
P 2, 746.
149. 3
記 *ki* (M 431, K 319, SH 339a).
v. 96.7 現前受 |.
149. 5
訶 *ho* [hə] (M 2112, K 414, SH 390b). v. 64.11 摩 | 薩,
170.5 阿羅 |.
149. 6
詰 *kie* [khyit] (M 783, K 325).
v. 120.8 維摩 |.
149. 7
說 *shuo* (M 5939, K 1138, SH 429a). v. 9.9 假 |.
| 法者 (SH 429a) dharmabhā-
naka: *δrm prβ'yrrn'k* Dhy. 130.
語 *yü* (M 7651, K 1281, SH 428b).
v. 38.3 妄 |, 85.5 法 |.
誠 *ch'eng* (M 381, K 1204, SH 428b).

- | 實 *satya: *rsth* Vim. 70.
| 心 āvarjitamānasa: *'yw'rδkwo*
p'zn Dhy. 134.
誓 *shī* (M 5803, K 1185, SH 428b).
| 願 (SH 428b) praṇidhāna: (≡)
wyst'w 't 'γδ'k Dhy. 73.
誦 *sung* (M 5567, K 264, SH 428b): *prw *z't w'βt* Vim. 76.
149. 8
諍 *cheng* (M 370, K 1199, SH 443b). v. 86.8 無 |.
請 *ts'ing* (M 1172, K 1085, SH 443b) adhyeṣaṇā (Lank.).
| 佛 (SH 443b) *buddhādhye-
ṣaṇā: (≡) *pwty nw'yδ't* Dhy. 80.
149. 9
諦 *ti* (M 6208, K 986, SH 450a)
*satya.
| 理 *siddhānta: (≡) *'mtyc δ't'kh*
Suv. 2.
諸 *chu* (M 1362, K 1254, SH 450f.)
viśva.
| 天 (SH 450b) devatā (Lank.):
wyspw βγ'yšt P 2, 804. *βγ'nyk*
Dhy. 287.
149. 12
識 *shī* (M 5825, K 1223, SH 473b)
vijñāna: (×) *'rw'n* P 6, 108,
111 (as if 113.5 神 |, q.v.).
v. 111.3 知 |.
| 處 (SH 474b | | 天).
七 | | (SH 15a | | 住,
18a) sapta vijñānasthi-
tayaḥ: (≡) *'βt' wkry*
ptz'n wy''k Vim. 16.
證 *cheng* (M 357, K 982, SH 473a).
v. 132.0 自 |.
譚 *t'an* [dam] (M 6066, K 969,
SH 473a).
| 婆 [dam-ba] (SH 473a) ḍomba:
mpyh P 2, 642, 783.

149. 14
護 *hu* (M 2190, K 120, SH 484b)
trāṇa: *'ypyr's'k* Dhy. 16. v. 1.4
世間救 |.
149. 16
變 *pien* (M 5245, K 590, SH 488a)
*pariṇam-: *pr wrz . . . βnt*
(!) Dhy. 177; *pr'ywrt* 179.
十八 | *aṣṭādaśa prātihār-
yāni: *'štδs znk'n wrz(kry')* Dhy.
312f.; *10 'št* (!) *znk'n ptryz* 314.
| 化 (SH 488a) *pariṇam-: (≡)
prywrt 't prw wrz Dhy. 325.
154. 3
貢 *kung* (M 3715, K 469, SH 339a).
| 高 (SH 339a) *darpita, śauṭira:
(≡) *'sk'tr'yk' nym'nty* Vim.
164.
財 *ts'ai* (M 6662, K 1024, SH 339a) dhana: *γr'm'k, -y* SCE
332, 459, &c. P 2, 844, 849, 907.
| 寶.
七 | | (SH 15a, 13a 七法
|) sapta dhanāni: (×)
'βt wkry rtny Vim. 88.
| 物 vasu: *γr'm'k* SCE 194, 267.
154. 4
貪 *t'an* (M 6055, K 386, SH 364a)
rāga, lobha: *'zwh* SCE 332,
460. Vim. 13.
| 愛 (SH 364a) lobha: (×) *'zwh*
't pry'w'k Dhy. 273.
| 欲 (SH 364a) (kāma)rāga:
'zwh (ZY) *ryz* P 2, 662, 899.
154. 8
賢 *hien* (M 2671, K 369, SH 444b)
bhadra.
| 劫 (SH 444b) bhadrakalpa:
pttr klp(y) Dhy. 163, 238;
pttr klpcyk 237.
156. 3
起 *k'i* (M 548, K 319, SH 339a)
utpāda.
- | 滅 (SH 339b) utpādanirodha:
(≡) *L' 'nyzt L' wyδ'yt* Vim.
99.
156. 5
越 *yüe* [hywat] (M 7699, K 1348,
SH 391b). v. 75.13 檀 |,
75.22 爵單 |.
156. 8
趣 *ts'ü* (M 1617, K 1123, SH 444b)
gati. v. 61.8 惡 |.
157. 0
足 *tsu* (M 6824, K 1104, SH 245a).
v. 111.3 知 |.
157. 4
趺 *fu* (M 1913, K 41, SH 363b).
v. 120.6 結加 | 坐.
157. 5
跏 *kia* (M 589, K *342, SH 391b).
v. 120.6 結加 . . .
157. 6
跪 *kuei* (M 3627, K 1304, SH 413b). v. 168.0 長 |.
- 路 *lu* (M 4181, K 577, SH 414a).
v. 77.1 (八) 正 |.
157. 11
踰 *ch'uan* (K *1260). v. 198.0
鹿王 |.
158. 0
身 *shen* (M 5718, K 869, SH 245f.)
kāya, deha: *CWRH* Dhy. 27,
84, &c. = *γr'yw(h)* 56, 69, 95,
&c. *'z'wn* MPn. 47f.
v. 62.3 戒 |, 74.2 有 |,
85.5 法 |, 139.0 色 |, 162.7
通 | 光, 167.0 金剛 |.
159. 8
輪 *lun* (M 4254, K 583, SH 445a)
cakra. v. 75.6 梅檀心 |,
85.5 法 |, 116.3 空 |, 182.0
風 |.
五 | (SH 127b) *pañca maṇ-
ḍalāni.

- | | 著地 *pañcamaṇḍalena vandanaṃ kṛtvā: *pr pnc mntṛ kw z'yh prm . . . (nm'cyw brtδ'rm)* DN 60f.
159. 9
輸 *shu* [šyou] (M 5864, K 1327).
v. 170.5 阿 | 迦。
159. 11
轉 *chuan* (M 1431, K 1260, SH 469). v. 85.7 流 |。
160. 14
辯 *pien* (M 5242, K 734, SH 484b).
| 才 (SH 484b) pratibhāna:
wyδβ'yey SCE 503. Vim. 2.
162. 4
近 *kin* (M 1061, K 385, SH 280a).
| 事女 (SH 280a) upāsikā:
'wps's'nch DN 4.
| 事男 (SH 280a) upāsaka:
'wps's'k DN 4.
| 住 (SH 280b) *upāsaka: *wps's'k*
DN 77.
162. 5
迦 *kia* [ka] (M 590, K 342, SH 314b). v. 50.2 布怛落 |,
81.5 毘那夜 |, 109.13 瞻
博 |, 163.10 鄒波 . . . |,
165.13 釋 | 文, 170.5 阿輸 |。
| 葉 [ka-⁴yep] (SH 316b) Kāś-
yapa: *k's'yyp* MPn. 20. v. 37.0
大 | |。
162. 6
迦 *hwei* (M 2315, K 108).
| 向 (SH 205a 回 |, 301a 迦 |)
pariṇāmanā: prwyr't'y Dhy.
307; *prwyr't'y šw'mntk* 82f.
(×) *prw'rt* Vim. 90.
- 逆 *ni* (M 4677, K 660, SH 340a)
pratiloma: prw piβ'r'wš Dhy.
29, 50.
- 迷 *mi* (M 4450, K 615, SH 339b).
| 醉 *mūḍha* (Lank.): (≡) *sym 't*
myst'k P 2, 902f.

162. 7
通 *t'ung* (M 6638, K 264, SH 365a)
abhijñā. v. 113.5 神 |。
五 | (SH 128a, 123a) *pañ-
cābhijñāḥ: *pnc wkry prn*
Vim. 170; . . . 't z'wr 83
(! for * | | 力)。
- | 利 (SH 365a): *yrβty 't kw-m'ry*
pr'yst Dhy. 396.
- | 身光 (Weller, *Mon.Ser.*, ii,
394) 'mandorla': *my'wun yr'yw-*
cyk' 'rδ'yyp' Dhy. 88.
- | 達 (SH 365b) *gatiṃgata:*
kwm'r'y pr'yst Vim. 9, 115.
162. 8
逸 *i* (M 3045, K 1132, SH 392a).
v. 66.4 放 |。
進 *tsin* (M 1091, K 1265, SH 392a).
v. 119.8 精 |。
162. 9
過 *kuo* (M 3730, K 437, SH 414b)
apaksāla, doṣa (Lank.): *'škrwβ*
šwt SCE 21. *ym'n(h)* P 2, 663,
840. v. 100.0 生 |。
| 去世 (SH 414b) *atite 'dhvani:*
(≡) *yrtk δwr zmnwsh* Dhy. 358.
| 惡 (SH 414b) *doṣa: yw'n* P 2,
728.
遍 = 60.9 徧, q.v.
- 道 *tau* (M 6136, K 978, SH 415f.)
mārga, gati; bodhi: (×) *δy''ny*
Vim. 5. (×) *prn* Dhy. 391.
v. 1.3 (十) 不善 |, 9.5 佛 |,
36.2 外 |, 86.8 無上 |。
| 品 (SH 61a) *bodhipaksika-*
dharma: (×) *k'w r'δh s'r*
wkry Vim. 7.
| 場 (SH 416a) *bodhimāṇḍa:*
(≡) *r'δwh mntṛy* Vim. 99.
| 心 (SH 416a) *bodhicitta:* (≡)
k'w r'δwh m'n Vim. 168; *m'n*
k'w r'δwh s'r 174.
- 道法 (SH 416b) *pāṣaṇḍa* (!): (≡)
ZK wvyp r'δh pδkh Vim. 126.
| 理 (SH 416b) *siddhānta: pδkh*
δ't'kh SCE 362.
達 *ta* (M 5956, K 956, SH 415a).
v. 162.7 通 |。
162. 11
遮 *che* [cya] (M 260, K 911, SH
445a). v. 64.11 摩練 |。
162. 15
邊 *pien* (M 5243, K 627, SH 474b).
v. 86.8 無 |。
163. 4
那 *na* [na] (M 4604, K 647, SH
247f.). v. 18.6 刹 |, 81.5 毘
| 夜迦。
| 羅延 [na-la-yen] (SH 248a)
Nārāyaṇa: n'r'y'n Padm. 49.
邪 *sie* (M 2625, K 791, SH 246b)
tīrthika, mithyā.
| 姪 (SH 246b) **kāmamithyā-*
cāra: (≡) *pδ'ty ''βr'y's'k* SCE
431.
| 法 (SH 246b).
八 | | (SH 41a) **aṣṭau*
mithyātvāni: (≡) 'št
wkry ''k'βtch pδkh Vim.
16.
| 濟 **tīrtha:* (≡) ''*k'βtcyh ty'my*
Vim. 3.
| 行 (SH 247a) **mithyācāra:* (×)
'pδ'ty ''βr'y's'k SCE 228.
| 見 (SH 247a) *mithyādrṣṭi:*
''*k'βtch wyn'y* Vim. 128.
ptk'wun wyn'k SCE 467, (470).
wyn ptk'wun P 2, 744.
| 觀: ''*y'βtk šm'r'(kh)* Dhy. 158,
234.
| 魅 (= next?): *ykš'* P 7, 149.
| 魔 (SH 247a): ''*k'βtk 'tδrm-*
kw'nch P 6, 190.
163. 8
部 *pu* (M 5376, K 756, SH 365b).

- 四 | 衆 (SH 183a): (*tβ'*
yypδ) *ctβ'r znk'n δrywšt'*
P 7, 187.
十二 | 經 (SH 44a) *dvādaś-*
āṅgadharmapravacanam:
(≡) *I2 'nt'c pwtk* Dhy.
129.
163. 10
鄒 *wu* [ou] (M 7171, K *1288,
SH 417a).
| 波斯迦 [ou-pa-sye-ka] *upā-*
sikā: 'wβ's'nch P 7, 128.
| 波索迦 [ou-pa-sak-ka] *upā-*
saka: 'wβ's'k P 7, 127.
164. 3
酒 *tsiu* (M 1208, K 258, SH 340b).
v. 184.4 飲 |。
164. 8
醉 *tsuei* (M 6862, K 1105, SH
445b). v. 162.6 迷 |。
165. 13
釋 *shi* [šyek] (M 5824, K 202,
SH 481f.).
| 迦文 [šyek-ka-myuən] (SH
482b) *Śākyamuni: š'kymwən(y)*
Dhy. 12, 362.
| 迦牟尼 [šyek-ka-mu-nyi] (SH
482b) *Śākyamuni: š'kymwən*
Dhy. 358, 385.
166. 2
重 *chung* (M 1509, K 1270, SH
317a). v. 41.9 尊 |。
166. 5
量 *liang* (M 3943, K 544, SH
392b) *pramāṇa:* (×) *prβ'yrt*
Vaj. 18f. v. 61.5 思 |, 86.8
無 |。
167. 0
金 *kin* (M 1057, K 386, SH 280f.).
| 剛 (SH 280b) *vajra: βz'yryn'k,*
-y DN 20. Dhy. 325. *βz'yryn'y*
Vaj. II, 8. *βcyryn'k* Padm. 5;
(×) *βcrp'n* 41.

- | | 座 (SH 281b) vajrāsana:
βz'yryn'k w'δ nyδ'm'nty
DN 49.
- | | ... 身 (SH 282b): (×)
βcrp'n ... CWRH Padm.
11.
167. 13
鐵 t'ie (M 6332, K 991, SH 485a).
| 丸 ayoguḍa: tβt'k (!) 'spn'yn'y
mry'wntk SCE 205.
- | 圍 (山) (SH 485a) Cakravāḍa:
(≡) 'spnyn'y prc'βt (yrw)
SCE 222.
168. 0
長 ch'ang (M 213, K 1174, SH
284a) dirgha. ywys'tk Dhy. 7,
69, 72 (as *jyestha, v. 50.7 師).
v. 41.9 尊 |, 53.12 廣 | 舌,
64.6 指纖 |.
- | 跪 (SH 284b): pcyšt'ny Dhy.
181.
169. 0
門 men (M 4418, K 609, SH 284b).
v. 1.3 不二去 |, 38.8 婆羅
|, 85.4 沙 |.
169. 4
間 = 閒 kien (M 835, 2672, K 375,
SH 392b). v. 1.4 世 |, 86.8
無 |, (五) 無 | 罪, 109.4
眉 |.
- 闕 hien (M 2679, K 609, SH 393a).
v. 116.3 空 |.
169. 8
闕 yen [d'yem] (M 7395, K 247,
SH 451f.).
| 浮提 [d'yem-byu-dei] (SH 452a)
Jambudvīpa: cnpwδβyp(w)
Dhy. 111, 119. cym'p'wδ'y
MPn. 53.
- | 浮檀 [d'yem-byu-dan] (SH
452a) Jāmbūnada, G Jabo-
daṇa: cnp(')wδn Dhy. 212,
215.

169. 13
闕 t'a [that] (M 5982, K 957). v.
5.0 乾 | 婆.
170. 5
阿 a [a] (M 1, K 1, SH 285f.).
v. 36.3 多陀 | ...
- | 修羅 [a-syu-la] (SH 285a)
asura: 'swrty Padm. c. 's'wrt
Vaj. II, 6.
- | 羅訶 [a-la-ha] (SH 290a)
arhat, G araha: 'r'y'n Dhy.
358.
- | 憍多羅三藐三菩提 [a-nu-
ta-la-sam-mauk-sam-bou-
dei] (SH 290b) anuttarasam-
yaksambodhi: 'n'wyt'r' s'm
myy s'm p'wδ'y SCE 558.
'nwtr'y'n sm'yk(')sm'p'wδ'y
Vim. 23, 35, 44. 'nwtr'y'nsm-
yksnp'wδy Vaj. II, 11. (×)
s'm'r P 7, 30.
- | 輸迦 [a-syou-ka] (SH 291a)
āsoka: krm'y'r cntn (!) P 7, 7.
- | 難 [a-nan] (SH 294a) Ānanda:
'n'nt SCE 7, 63, &c. P 6, 37.
- | 鼻 [a-byi] (SH 294a) Avici:
'β'y'cy SCE 279, 337; 'β'cy
349.
- 陀 to [da] (M 6447, K 1011, SH
284b). v. 9.5 佛 |, 36.3 多 |
阿 ... , 50.7 師子蘇 |
婆, 64.4 投 |, 70.6 旃 |
羅, 109.13 瞿 | 尼.
- | 羅尼 [da-la-nyi] (SH 284b)
dhāraṇī: t'rn'y Padm. 54.
Dhy. 401.
170. 7
除 ch'u (M 1391, K 1322, SH
340b).
- | 方便 nirupāyena: nykr'n c'won
... pry'np'yh P 2, 866.
170. 8
陰 yin (M 7444, K 274, SH 366a).

五 | (SH 129b, 126a) pañca
skandhāḥ: (≡) pnc twδ'k
Dhy. 343.

陸 lu (M 4191, K 573) sthala:
wškp'w Vim. 24. wškw'pnyh
P 2, 852.

170. 11
障 chang (M 194, K 1172, SH
429b) (ā)varaṇa. v. 75.9 業 |.
| 礙 (SH 429b) antarāyakara
(Lank.): pcyw'yt P 2, 664. v.
86.8 無 | |.

170. 13
隨 suei (M 5523, K 1009, SH 452f.)
anu-: 'pyšm Suv. 15. Dhy.
252. (×) 'pyšm zw'rt Vim.
111, 175 (for | 順 anulom-
mam, cf. 181.3 順).

| 喜 (SH 452b) *anumodanā:
(≡) nβ'nt wys'y Dhy. 81.

| 形好 (SH 452b).

八十 | | | (SH 34b)
*aśītanuvyañjanāni: (≡)
80 znk'n 'pyšm yr'ywh
nywβ'w'k Dhy. 109.

| 意 (SH 452b) *yatrakāmam:
wβyw ... wβyw (!) Dhy. 309.

170. 14
隱 yin (M 7448, K 281, SH 463b).
v. 40.3 安 |.

172. 10
雜 tsa (M 6646, K 1053, SH 470a)
saṃbhinna: ptrystk MPn. 17;
wyr'stk 18, 29.

172. 11
雌 li (M 3902, K 533, SH 475a).
v. 27.12 厭 |.

難 nan [nan] (M 4625, K 651,
SH 475a). v. 170.5 阿 |.

173. 12
露 lu (M 4186, K 577, SH 485a).
v. 99.0 甘 |.

174. 5
靖 tsing (M 1148, K 1085) = 174.8
靜.

| 處 *sūnyāgāra: wyrmny wy'yky
Dhy. 11.

174. 8
靜 tsing (M 1154, K 1199, SH
453b). v. 40.8 寂 |.

175. 0
非 fei (M 1819, K 27, SH 294f.)
neti.

| 人 (SH 294b) amanuṣya
(Lank.): dyw cytk P 6, 35.

| 時食 (SH 295a) vikālabho-
jana: (L') trzmn'yh ywrt ywr'n
DN 82.

| 行 asaṃskṛta: (≡) L' šw'm'k
Suv. 9, 15, 19, 26; L' šw'mn-
t'k 18.

| 道 (SH 295b) agati: (≡) L'
r'δwh w'kry Vim. 8.

180. 0
音 yin (M 7418, K 277, SH 318a).
v. 147.18 觀世 |.

| 藥 (SH 318a) gandharva, vādyā,
*saṃgīta: ntyh (for zntyh ?)
Vim. 77.

181. 2
頂 ting (M 6390, K 999, SH 366b)
mūrdhan. v. 85.18 灌 |.

| 上肉髻 usnīśāśiras: (≡) pr'w
t'r 'sky ZK y'tmyn'c wšn'yš
DN 57.

| 光 (SH 366b): t'r 'rδ'yp' Dhy.
48.

| 戴: prw srw ptyrβ'y Dhy. 129
(cf. 37.5 奉行).

181. 3
順 shun (M 5935, K 1261, SH
394b) anukūlam, anulomam:
'pyšm zw'rt(y) Dhy. 9, 11, 51.
(cf. 170.13 隨).

- 須 *sū* [syou] (M 2847, K 839, SH 394b).
 | 彌 [syou-mye] (SH 394b)
 Sumeru: *sm'yr* Vim. 34.
 | 菩提 [syou-bou-dei] (SH 394b)
 Subhūti: *syw'p'wδ'y* Vaj. 9, 11,
 &c. *syw'p'wδ'y* Vaj. II, 5.
 181. 5
 頰 *p'o* [pha] (M 5346, K 721, SH 429b).
 | 梨 [pha-lyi] (SH 430a | 梨)
 (s)phāṭika: *ywyr''rδyn'k* Dhy.
 45; *ywyr''rδmyn'k* 337.
 181. 10
 顯 *yüan* (M 7729, K 1344, SH 476a) *praṇidhāna*: *y'n* ZY
 ''yδ'kw Padm. 12f.; *m'ncykw*
 ''yδ'kw 42. ''yδ'k P 6, 77, 79.
 v. 75.1 本 |, 105.7 發 |,
 149.7 誓 |.
 類 *lei* (M 4244, K 227, SH 475b)
 **varga*: ''*ni'c* DN 5. *kwtr*
 Vim. 108.
 顯 *tien* (M 6337, K 995, SH 475b).
 | 倒 (SH 475b) **viparyāsa*: (×)
 ''*zw* *wkry* P 2, 745.
 四 | | *catvāro viparyāsāḥ*:
ctβ'r *wkry* *ptk'wny'* Vim.
 14.
 182. 0
 風 *feng* (M 1890, K 36, SH 318a)
vāyu.
 | 輪 (SH 318a) **vāyucakra*: *w't*
ckkr Padm. 6.
 184. 0
 食 *shī* (M 5810, K 891, SH 318b)
āhāra. v. 5.2 乞 |, 175.0 非
 時 |.
 184. 2
 飢 *ki* (M 417, K 318).
 | 饑 **durbhikṣa*: ''*tβz'mwrtk*
 Vim. 133.

184. 4
 飲 *yin* (M 7454, K 891, SH 419a).
 | 酒 (SH 419b) *madyapāna*: (L')
cnn *mstk'ry* *ct'nt* *ywr'n* DN
 79.
 184. 6
 養 *yang* (M 7254, K 211, SH 446a).
 v. 9.6 供 |.
 184. 7
 餓 *o* (M 4785, K 679, SH 454a).
 | 鬼 (SH 454a, 341b) *preta*: *pr'y*
 SCE 382, &c. MPn. 43, 48.
 184. 11
 饑 *kin* (M 1075, K *389). v. 184.2
 飢 |.
 186. 0
 香 *hiang* (M 2547, K 142, SH 318f.) *gandha*: *βwδ(δ)h* SCE
 84. Vaj. 14.
 188. 13
 體 *t'i* (M 6246, K 538, SH 488b)
śarīra, *dhātu*: *žyn'kh* Suv. 21,
 35.
 五 | 投地 (SH 129b) *pañ-*
camaṇḍalena vandanaṃ
kṛtvā: *prm* *CWRH* *pncy*
wkry *k'w* *z'yh* *pr'n'yt*
 SCE 404. *pnc* *mnr*
 (y'r'yw) *prw* *z'yh* *frp'š-*
 Dhy. 17, 134.
 189. 0
 高 *kau* (M 3290, K 308, SH 341b)
unnata: (≡) ''*sk'* (*p'zn*) DN
 72. v. 38.4 妙 |, 154.3 貢 |.
 190. 6
 髻 *ki* (M 451, K 325, SH 454a)
uṣṇīṣa: *wśn'yš* Dhy. 38f. v.
 142.11 螺 |, 181.2 頂上
 肉 |.
 192. 19
 鬱 *yü* ['yuət] (M 7692, K 555,
 SH 491).
 | 單越 ['yuət-tān-hywat] (SH

- 491a) *Uttaravati*, *Uttarakuru*:
 ''*w't'w'or* MPn. 51.
 = 75.22 爵 | |, q.v.
 194. 0
 鬼 *kuei* (M 3634, K 460, SH 341b) *bhūta*: *dywot* SCE 250.
 v. 61.8 惡 |, 184.7 餓 |.
 194. 4
 魂 *hun* (M 2365, K 291, SH 430a).
 | 神 (SH 430a): *rw'n* SCE 254.
 194. 5
 魅 *mei* (M 4414, K 1303). v. 163.4
 邪 |.
 194. 11
 魔 *mo* [ma] (M 4545, K 593, SH 485f.) *Māra*: ''*tδrmnw* Vim.
 148. v. 37.2 央掘利 | 羅,
 96.8 瓊 |, 163.4 邪 |.
 四 (種) | **catvāro mārāḥ*:
ctβ'r *wkry* ''*tδrmnwkw'ch*
 Vim. 98.
 | 事 (SH 485b) *māra* *karmāni*:
 (≡) ''*tδrmnwkw'nch* ''*sβ'r'ck'*
 Vim. 110.
 195. 6
 鮮 *sien* (M 2716, K 799).
 | 白 **paryavadāta*: (≡) ''*sp'ytk*
 ''*pw* ''*m'yk* DN 10.
 198. 0
 鹿 *lu* (M 4203, K 576, SH 367a).
 | 王蹲, | | 膾 *mrgarājajaṅgha*:
y'wzn'n *ywot'wy* *m'n'ntk* *š'n'kh*
 Dhy. 36.
 209. 0
 鼻 *pi* [byi] (M 5100, K 716, SH 430b). v. 170.5 阿 |.
 210. 3
 齋 *chai* (M 464, K 1060, SH 464b)
upavasatha: *βws'ntk*, -y SCE
 77, 381, 387.
 | 戒 (SH 464b) *upoṣadha*.
 八 (分) | | (SH 41b, 36b)
aṣṭāṅgaśīla: (≡) ''*št' βws'ntk*
šks'pt P 6, 128.
 212. 0
 龍 *lung* (M 4258, K 585, SH 454f.) *nāga*: *n'kt* DN 6. *n'k'n*
 Padm. k.
 INDEX: SOGDIAN-CHINESE(-SANSKRIT)
 ''*β'rys'k*, ''*βr(')ys'k* 38.8 *yin* a-
brahmacarya; 76.7 *kāma*,
 **kāmasaṃkleśa*; ('')*pδ'ty* ~
 163.4 *sie* **kāmamithyācāra*,
 (×) *mithyācāra*; v. *rys*.
 ''*β'yey*, ''*βey*, ''*βey* 86.8, 170.5 a
Avīci.
 ''*δh* 38.6 **prabhāva*; ~ ZY *prn*
 ... 38.6 *siṃhāvīkrāntagāmin*.
 ''*δyc*: 36 *znk'n* ~ 93.4 *ṣaṭtrimśan*
 **malāni*.
 ''*y'wδ*: ''*yw* *pncw* *wkry* ~ 140.10
pañcāvaraṇāni.
 ''*yδ'k*, -y, *m'ncyk* ~ 181.10 *yüan*;
 ~ *ywyz*-, ''*ywšt'* 105.7 *praṇi-*
dhāna; ''*stny* ~ 75.1 *pen*
pūrvapraṇidhāna; v. *m'ny*,
wyst'w.
 ''*ywstkh*, v. *zmnyh*.
 ''*k'βtk*, -ch, v. ''*tδrmkw'nch*, *pδkh*,
ty'my, *wyn'y*.
 ''*k'c(y)*, ''*sk'y* ~, *w'r'k* ~, *w'r'ch*
 ~ 116.3, 141.6 *ākāśa*.
 ''*m'kp'š*, v. ''*m'wkp'š*.
 ''*m'n* 19.11 **bala*.
 ''*m(')wkp'š*, ''*m'kp'š* 1.3 *Amogha-*
pāśa.
 ''*m'yk*: ''*sp'ytk* ''*pw* ~ 195.6 **pary-*
avadāta.
 ''*mtyc* 40.11 *dravya*; ~ ''*sty* 40.11
satya; L' ~ 1.3 *aśāra*, 86.8
 **avastuka*; v. *δ't'kh*, *nš'rt*.

'n'nt 170.5 a Ānanda.
 'pkyn'k, -y, 'sp'ytk 'pkynch 96.7
 liu vaidūrya; v. 'rd'yp'k.
 'p't 'p't kyr'nk'r'k 30.9 shan
 sādhu sādhu.
 'p'y- 147.18 prekṣ-; v. śm'r-.
 'prywn: pyrnm's'r ~ 96.7 hien
 *abhimukhavyākaraṇa.
 'r'ys- 9.6 i nīśraya-; 29.6 shou
 udgrahaṇa; 'r'ys'y 77.14
 śaraṇa.
 'ry'brwkdyšbr 128.7, 147.18
 (Ārya-)Avalokiteśvara.
 's 29.6 ts'ü *grāha.
 's(')wrt 170.5 a asura.
 'stry(h): 'pw ~ 86.8 anitya; v.
 'yδ'k.
 'y'βtk, v. 'śm'r'(kh).
 'y'm: 'βskstw ~ βwt swysty 19.5
 kalpoddāha; 'pw ~ 86.8 an-
 anta, ib. apramāṇa.
 'z(')wn 158.0 kāya; 'yw pwt'n'k
 ~y 9.5 fo jinaputra; prw'yck'
 ~ 10.4 sien purāṇa; 'kw δβtyk
 ~ prm 75.1 wei (X) anāgata;
 v. prynh, w'tδ'r.
 'x-h 154.4 rāga; ~ 't pry'w'k
 154.4 (X) lobha; ~ (ZY) ryz
 154.4 rāga.
 'zy 100.0 jāti; ~'y 't wydy'y
 100.0 utpādanīrodha; ~ myry
 100.0 saṃsāra.
 'zy-: L' ~'y 1.3 anutpāda; v.
 pδkh, wyn.
 'zyt'k, -'t, v. 'βδ'yntyh, mryy-
 z'tk, nβt'k.
 (')βc'npdy(h), 'βc'npt, 'βcnpδ,
 'fc'npdy: ~ 'PZY ywyštr'
 86.8 *vadatāṃvara; ctβ'r ~
 37.1 caturdvīpa; v. ywyštr.
 (')βδ'yntyh, fδ'yntyh 52.1 māyā;
 prw ~ 'zytk 21.2 aupapā-
 duka; v. βrwy.

'βδ'ys, fδ'ys, v. 'yšnyrk, 'rd'r,
 pwt'yšt.
 'βskst-, v. 'y'm.
 'βt('), v. 'sprym'k; ~ wkry, v.
 rin', -y, wy'k.
 'βtrtnyn'k 40.16 saptaratna.
 'BY', v. ywyštr.
 'βyz', 'βzy' 61.8 o pāpa; ~ 't
 sr'yβt'm 140.5 k'u duḥkha;
 v. βr's.
 'βyz'krtyh, 'βz'y'krtyh: 10 wkry
 ~ 1.3, 61.8 o daśākuśālāni,
 -dharmāḥ; v. šyr'krtyh.
 'βyz(y)βr'n 140.5 k'u duḥkkin.
 'dry, v. dry, r'δh, rtny.
 'dry wkry, v. rtny, y'tk.
 'yšn'm ywyz- 61.17 pratideśanā.
 'yšnyrk, ~ 'rd'r, ~t ZY 'βδ'ys
 32.11 king viśaya; v. 'rd'r.
 'yšywn'k, -'tt 128.7 ārya; v. ywyštr,
 r'δh.
 'yšywn'k-mync 128.7 ārya; v.
 'zn'kh.
 'ywf't', v. 'yδ'y.
 'krt'nyh 9.5 tso karman; 61.8 o
 pāpakarman; 75.9 ye karmā-
 varaṇa; 122.8 agha; *~ ZY
 pwny'nyh 122.8 puṇyāpuṇya;
 pnc wkry mydry ywtk ~ 86.8
 pañcānantaryāni; ynt'k ~
 122.8 (X).
 'krtyh 9.5 tso, 75.9 ye karman;
 144.0 caraṇa; ynt'k(k) ~ 1.3,
 61.8 o *akuśāla-, pāpa-kar-
 man; xp'rt ~ 75.7 *brahma-
 carya.
 'n'wyt'r' s'm myy s'm pwoδ'y, v.
 'nwt'r'y'n.
 'nβ'nt 31.3 hetu, nidāna; ~ ('t)
 ptwry 31.3 hetuphala.
 'nβ'stk, v. nyšnh.
 'ncn, ~ wn-, δstw ~ 'ns'c-, ~δst
 30.3 ho añjalikarman.

'nd'yšcy 41.11 pratikṣepa.
 'ndm'y 75.6 ken indriya.
 'nyrwzn hlp 72.5 nakṣatralpa.
 'nyz-: L' ~t L' wyδ'yt 156.3
 utpādanīrodha.
 'nkwrm'r 37.2 aṅgulimāla.
 'nkwštyt z'm ZY βr'z'yt 64.6 chī
 dīrghāṅguli.
 'ns''k('): ptβy ~ 9.6 kung *pūjā-
 pariśkāra.
 'ns'yyp: ctβ'r wkry ~ 64.18 catvāri
 saṃgrahavastūni.
 'nt(')c 109.7 saṃgha; 181.10 lei
 *varga; βy'nyk ~ 75.7 brah-
 makāyika; mz'y'y ~, RBk' ~
 37.0 mahāsaṃgha; v. drywš-
 k'n'k, pwtk.
 'ntrβr'wk-h, -y, v. 'rd'yp'', yzw'.
 'ntwys(y) 9.8 siu *bhāvanā; 'sk'tryk
 ~ 119.8 vīrya.
 'ntwys- 9.8 siu bhāvaya-; ~'k,
 prw kwzpw'y ~y 119.8 vīrya.
 'nw'št(')k 109.6 parivāra; ~w δ'r'y
 120.11 dhāraṇi; v. śmni'.
 'nw'z'k 73.9 parṣad; 109.7 saṃ-
 gha; mz'y'y ~ 37.0 mahāsaṃ-
 gha; pwrsk' ~ 140.5 pi
 *bhikṣusaṃgha.
 'nwth: pr cw/ky' ~ 'skw'nt 63.4
 *āśraya; mw pwt'y ~ pcy'z'm
 77.14 Buddhāṃ śaraṇaṃ gac-
 chāmi.
 'nwt'r'y'n sm(')yk smpwoδ'y 170.5 a
 anuttarasamyaksambodhi; also
 'n'wyt'r' s'm myy s'm pwoδ'y.
 'ny'z'nk'w'k, v. prynh.
 'nz'n-, v. 'rnh, yw''n.
 (')pδ'ty, v. 'βr'ys'k.
 'py'wnt-, v. β'z'kh.
 'prtmyk, v. nšk'rt.
 'ps'w 148.13 sparśa.
 'psm'k 64.5 cāmara.

'pw, v. subsequent word through-
 out.
 'pw'δ'k, -y 32.10 stūpa; βry'r ~
 9.5 fo buddha-stūpa.
 'pysp'y 64.8 she tyāga.
 'pyšm 170.13 anu; ~ zw'rt 170.13
 (X), 181.3 shun; v. nywβ'w'k.
 'pyštrw, v. zworn'k.
 'r'y'n 170.5 a arhat.
 'rd'(')r 102.4 dhātu; *δrm'yk ~
 85.5 dharmadhātu; 'βδ'ys ~,
 'yšnyrk ~, pδ'ys ~ 32.11 king
 viśaya; pwt'n'k 'yšnyrk ~ 9.5
 fo buddhaviśaya; v. kyr'n.
 'rd'špt 50.12 ch'uang dhvaja.
 'rd'yp'('), -'kh 10.4 kuang prabhā;
 'ntrβr'wky rywšny ~ 109.4 mei
 *ūrṇāprabhā; my'wn yr'yw-
 cyk' ~ 162.7 'mandorla';
 pryr'y ~ 31.10 *pariveśaṇa;
 pwt'n'k rywšn ~ 9.5 fo;
 rywšny, -y'k ~ 10.4 *prabhā-
 sa; t'r ~ 181.2; v. ptβy,
 pwt'y.
 'rd'yp'k: 'pkyn'y ~ 96.7 liu Vai-
 dūryaprabhā.
 'ry: 'pw ~, v. rtny.
 'rk-h 6.7 kṛtya; 85.5 dharma;
 pswm ~y 30.5 chou vidyā-
 sādhana.
 'rkrwn(')y 74.2 saṃskṛta; 'pw ~
 86.8 asaṃskṛta; v. pδkh.
 'rn(h): ~ ywtk 94.2 āpatti; ~
 'nz'n- 61.17 pratideśanā.
 'rt'w, v. 'ynch, mrt'y.
 'rt'w(')spy 9.8 siu pratipatti; v.
 wyt'r-.
 (')rw'n 194.4; 149.12 shī (X)
 vijñāna.
 'rwr'n mwck' 104.15 Bhaiśajya-
 guru.
 'sβ(')r'ck' 6.7 kṛtya; 'tδrmnw-
 w'nch ~ 194.11 mārakarmāṇi.

'sk' 189.0 unnata; v. 'sk'tr'yk, 'sk'y.
 'sk''n: šwnk (kršn) ~ 142.9 ka-parda-sign.
 'sk'rn'k, v. γyr'k.
 'sk'tr(')yk('), v. 'ntwys, nym'nty.
 'sk(')y 1.2 shang ūrdhva; v. 'sk', 'k'c, kyr'n, wšn'yš.
 'sp'δβ'ry, v. kyn'k.
 (')sp's: prw ~ 't prw ptβyew, ~ ZY ptβyew wn- 61.6 kung satkāra; ~ 'sp(')yš-, wn- 9.6 kung pūjanā, 61.6 kung apacāyanā.
 'sp(')yš- 6.7 'serve'; 9.6 kung pūjanā.
 'sp'ytk, v. 'm'yk, 'pkyn'k, γzw'.
 'spn(')yn'y, v. mry'wntk, prc'βt.
 'spryky 72.8 chī prajñāvat.
 'sprym(')k: βy'nyk ~ 37.1; ~ wpd'yn'y 140.11 utpala; 'βt 'zprt ~ 85.8 tsing (X) *sapta-viśuddhipadmāh.
 'spth, -w, ~ 'wst'y- 62.2 siddhi.
 'st(')worpδ'k 9.10, 102.5 tiryāñc.
 'stwpw 32.10 stūpa.
 (')sy-, v. z'ry.
 'šβ'rs-, v. pckwyw-.
 'šcy'n'k, v. ptβy.
 'šk'wrd: γwyz'k ~, ~y' 50.4 adbhuta.
 'škr-, v. r'δh, šyr'k m'n.
 'škrwβ šwt 162.9 kuo apaksāla.
 (')šm'r- 61.4 smṛti; ~ ('t 'p'y-) 61.5 si cintana; 120.9 *ālabm-; v. 'šm'r'kh.
 (')šm'r'(kh), šm''r' 61.9 siang sam-jñā; 147.18 dhyāna; ~ šm'r' 61.5 si manasi kuru; 'y'βtk ~ 163.4 sie; 'pw ~ 86.8 asaṃjñān; γwmtt šm'r'k 147.9 svajana-bandhubhāvasaṃjñā; m'n ~, p'zncyk ~ 61.0 cittsaṃskāra; wazrw / wyzrw ~ 77.1 *sam-yagdhyāna.

'šm'r'k 74.2 saṃjñān.
 'št', v. škš'pt.
 'št wkry, v. γwoyck'w'k, pδkh, r'δh.
 'štδs znk'n, v. ptryz, wrz(kry').
 'tδβz'mwrtk 184.2 *durbhikṣa.
 'tδrmkw'nch: 'kβtk ~ 163.4 sie.
 'tδrmnw 194.11 Māra.
 'tδrmnwkw'(n)ch: ctβ'r wkry ~ 194.11 *catvāro mārāh; v. 'šβ'r'ck'.
 'wβ's'k 163.10 upāsaka.
 'wβ's'nch 163.10 upāsikā.
 'wm 30.8 om.
 (')wp's'k, wp'sy 9.15, 162.4 upā-saka.
 (')wp's'nch 9.15, 162.4 upāsikā.
 (')wβdy, ~ 'sprym'y 140.8 hua *puṣpa; 140.11 utpala.
 'ws'ytp'zn 61.0 ekāgracitta; v. p'zn.
 'wst'n: cnn z'yh ~ mrt's'r 86.8 anādi.
 'wst(')y-, v. 'spth, nywδn.
 'wswytp'zn: c'wn ~ 133.0 *sar-vacetā.
 'wswytk (ZY) xp'rt 85.8 ts'ing pariśuddha.
 'wš''y kyr'n 75.4 tung pūrvadiś.
 'wt'nwr 192.19 Uttarākuru.
 'wtrkw 75.22 Uttarākuru.
 'wzy'n wn- 79.6 prāñātipāta.
 'ymn, v. 'zn'kh.
 'ynch: 'rt'w ~, šyr'nk'r'k ~ 30.9 shan kuladuhitṛ.
 'yprys'k 149.14 hu trāna.
 'yry''pt: ctβ'r ~ 38.6 caturvidha iryāpatha.
 'yšβr 132.0 *iśvara.
 'yt'wk', v. prynh.
 'yw, v. mryy.
 'yw'rδkw('), v. p'zn.
 'yw m'n'k 61.0 ekāgracitta.
 'ywp'r(')yk(') 120.4 *kevala.

(')zβ'β(h) 30.5 wei rasa; γwoyck'w'k ~ 148.6 vimuktirasa.
 'zβ'k: pδn'y βr'z'y ~ 53.12 prabhū-tatanujihva.
 (')zn'kh, 'zn' 72.8 chī jñāna; ~ ZY 'ymn ib. (X) prajñāpāram-itā; 'γšywn'y-mync ~ 128.7 (X) āryajñāna; 'pw ~ 86.8 aprajña; šyr'k pr'ywn ~ 30.9 shan upāyājñāna; v. p'zn.
 (')zβ(')rt 85.8 tsing śuddha, brahmacārin; L' ~ 1.3 aśubha; v. 'krtyh, 'sprym'k, 'wswytk, 'zw'n, kr'n, n'βcy'kh, p'zn, pyryn'k, škš'pt, y'tk.
 (')zβ'rty' 85.8 tsing vyavadāna.
 (')zrw', ~ *γwβw | γwt'w | MLK' 75.7 Brahmarājan; ~ γwβw, mz'yγ ~ 37.0 Mahābrahman; ~ z't'yt 37.0 *mahābrahma-devaputra; v. nβ'nt.
 'zwo, v. p'zn, prynh.
 'zwo wkry 62.3 wo ātman; 181.10 tien (X) *viparyāsa; v. p'zn.
 'zw'n: 'zprt ~ 85.8 tsing śuddhā-jīva.
 β'wcy *γrβ- 111.3 mātrayā.
 β'z'kh: γw'r'nt ~ p'y'wnt 9.9 p'ien ekāmsam uttarāsaṅgaṃ kṛtvā.
 βcrp'n, ~ CWRH 167.0 (X) vajra.
 βcyryn'k 167.0 vajra.
 βy- 1.4 lokajyeṣṭha; 37.1, 113.5 deva; z't ~ 9.8 kū 'connate spirit'; ~'n βytm, v. pwt'y; ~'n γwn'y 30.4 Raurava; v. MLK'.
 βy'n(')yk 149.9 devatā; ~ mrtym'tt 37.1 deva; v. 'nt'c, 'sprym'k.
 βy'yšt 37.1 deva; 85.8 tsing *śud-dhāvāsadevaputra; wyspw ~

149.9 devatā; ctβ'r m'y'r'c ~ 37.1 cāturmahārājika.
 βypδryt 37.1 deva; 85.8 tsing *śuddhāvāsadevaputra.
 βyyst'n, ~ ZY δm'nth 37.1 *deva-sabhā.
 βn's, v. zym'.
 βr'y'z-, fr'y'z-, v. pr'y'z-.
 βr'kw 't ptwry 75.4 kuo vipāka.
 βr'n 84.6 prāna.
 βr's: 'βzy' ~ 29.6 shou *duḥkha.
 βr'š 24.7 dakṣiṇa.
 βry(')r, ~ γ'n'kh 41.3 vihāra; 85.7 fu (X) stūpa; v. 'pw'δ'y.
 βrynh, frynh, v. prynh.
 fryrβ- 37.5.
 frp'š-: pnc mntr γr'yw prw z'yh ~ 188.13 pañcamaṇḍalena van-danam kṛtvā.
 βrtwy, v. wrcy'.
 βrwy: ~ 't βδ'ymyth 52.1 māyā; ~ 'krtk mrtym'k 52.1 māyā-puruṣa.
 βrz'y, v. 'nkwošt, 'zβ'k.
 βs'nt': δrmyk ~ 85.5 dharma-putra.
 βwδ(δ)h 186.0 gandha.
 βwδstnyh, v. kydy'.
 βwys- 148.6 vimukti.
 βwk' 53.6 pāramitā.
 βwmh, v. kyr'n, nyzy-, z'yh.
 βws'ntk, -y 210.3 upavasatha; v. škš'pt.
 βykδyn'k, -yt 36.2 tirthika; v. pr'mn.
 βykywnc, v. δyn''βr.
 βykn βyn'ywkh 60.10 vighnavinā-yaka.
 Bymyrkr'yt 120.8 Vimalakīrti.
 βyr'wkt'yn 19.10 **Vilokitena.
 βyrt: L' ~ β- 1.3 anupalabdhā.
 βyz'k: p'y'r ~ 9.7 śraddhendriya.
 βz'yry(y)n'k, -y 167.0 vajra; v. w'δ.

c'dr(cy) 1.2 *hia adha(ra)*.
c'dysmr 40.8 *su* (×) *pūrvanivāsa*.
čβ- 108.7 *adattādāna*.
ckkr: *δrm* ~ 85.5 *dharmacakra*;
w't ~ 182.0 **vāyucakra*.
ckrβrt, v. *cynl'mny*.
cnp(')wδn 169.8 *Jāmbūnada*.
cnpwδβyp(w) 169.8 *Jambudvīpa*.
cnt'mny rtny 38.3 *ju cintāmaṇi*; v.
cynl'mny.
cnt'r 70.6 *Caṇḍāla*.
cntn 75.6 *chan candana*; 64.11 (×)
mallikā; *'sp'ytk* ~ 109.13
chan campaka; *krm'yr* ~
 170.5 *a śoka*.
čš'nt: (*L'*) *cnm mstk'ry* ~ *γwr'n*
 184.4 *madyapāna*.
ctβ'r, v. *'βcnpδ*, *'yry'pt*, *β'y'yšt*,
kyr'n, *mz'yy*, *RBk*.
ctβ'r wkry, v. *'ns'yyp*, *'tδrmnwok-*
w'nch, *ptk'wny'*.
ctβ'r znk'n, v. *δrywšk*.
cwδ'yk' 75.12 *shu Jyotiška*.
CWRH = *γ'yw*, q.v.
cypwδ'y 169.8 *Jambudvīpa*.
cynl'mny: *ckrβrt* ~ 75.6 *chan* (×)
**candanahṛdayacakra*; v. *cn-*
t'mny.
cytk, *-'yt*, v. *δyw*.

δ'm-h 1.4 *loka*; *prm* ~ *w'h* 19.5
kalpa; v. *γwt'w*, *kyr'n*, *nyztk*,
wy'ršn'k, *zw'rty*.
δ'mc'n'k 1.4 *laukika*.
δ'p't 75.13 *dānapati*.
δ't'kh: *'mtyc* ~ 149.9 *ti *sid-*
dhānta; v. *pδkh*.
δ'tkr'k 85.5 *dharmarājan*.
δ'tykh, (*nwšmync* ~) 85.5 *dharma*.
δ'wt' 64.4 *dhuta*.
δβ'n: *γrm zmnyh ZK* ~ 86.11
**marici*.
δβ'r δβ'r'y 50.2 *dāna*.

δβnh 61.8 *huo kāṅksā*.
δβr- (*door*): *L' pr δw' wkry δrm'yk*
 ~ *y'* 1.3 (×) *advayadharmā-*
mukha.
δβr- (*give*), v. *δβ'r*, *γwk'*.
δβtyk, v. *'zwon*.
δm'n, v. *β'yyst'n*.
δrywšk, *δrywš(k)l'* 57.4 *śiṣya*; *ctβ'r*
znk'n ~ 163.8.
δrywšk'n'k (*'nt'c*) 57.4 *śiṣya*.
δrm 85.5 *dharma*; 120.7 *sūtra*;
pwty't ~ *'tsnk'* 9.5 *fo Buddha*,
dharmā, *saṃgha*; *prβ'yrm'k* ~
 149.7 *shuo dharmabhāṅaka*;
ptkr'k ~ 9.12 *siang saddhar-*
mapratirūpaka; *pw't'n'k* ~,
pw't'yšty ~ 9.5 *fo buddha-*
dharmā; *wyzzw* ~ 77.1 *sad-*
dharmā; v. *ckkr*.
δrm'yk(') 85.5 *dharmā*; *nwšmync*
 ~ 99.0 *amṛtadharmā*; v. *'rδ'r*,
βs'nt', *δβr-*, *γ'yw*, *šmny*,
w'yš', *w'yšy*.
δry dwk'ck' 1.4 (×) *tryadhva*.
δrzmy 61.6 *huei dveša*.
δrzy'wr: *pwty γypδ* ~, *pw't'n'k*
m'n't ~ 9.5 *fo *buddhacitta*.
δs', v. *kyr'n*, *šks'pt*.
δs' wkry, v. *'βyz'krtyh*, *r'δh*,
šyr'krtyh.
δst: ~ *pr* ~ *'wst't'y* 29.1; v. *'nncn*.
δw' wkry, v. *δβr-*.
δwk', *-y* 1.4 *loka*; *prw'yck'* ~ 40.8
su pūrvanivāsa; *wyn'ntk* ~
 96.7 *hien pratyutpanna*; v.
dry.
δwr, v. *zmnuh*.
δy(')n(y) 40.5 *samādhi*; 113.12
dhyāna; 162.9 *tau* (×) *gati*;
ctβ'r ~ 113.12 *catvāri dhyā-*
nāni.
δyβnw, v. *γwyšt*.
δyβp'δ'y, v. *γwyštr*.

δyn''βrty: *βykywnc* ~ 36.2 *tir-*
thika.
δynd'ry 75.7 *brahmacārin*.
δyw: ~ *t* 194.0 *bhūta*; *tm'yk* ~ *t*
 94.11 *bandhanapālaka*; ~
cytk, *cyt'yt* 61.8 *o rāksasa*;
 113.5 *deva*; 175.0 *amanuṣya*.

f°, v.s. *β°*.

γ'n'kh, v. *βγ'r*.
γ'wzn, v. *š'n'kh*.
γδ'kh 75.6 *ken indriya*; *wywšw* ~
 ib. **śadindriyāni*.
γn' 9.4 **kalā*; *ptswm* ~ 113.8
mantravidyā.
γnp'wom(h), v. *rym*.
γns, v. *pwδ'wβtk*.
γnt(')k, *γnt'kk* 1.3 *akuśala*; v.
'krt'nyh, *r'δh*, *šyr*, *zw'n'k*.
γr-: *γr'n γwt'w*, v. *sm'yr*.
γr'n, v. *p'y-*, *r'β*.
γr'm-, v. *šryw*.
γr'm'k, *-y* 93.4 *upadhi*; 154.3 *ts'ai*
dhana, ib. *vasu*.
γr'nš 120.6 *samyojana*.
γr'yw(h) = *CWRH* 158.0 *kāya*;
 59.4 (×) *rūpa*; ~ *βwt* 74.2
 (×) **satkāya*; *δrm'yk* ~ 85.5
dharmakāya; *γwnc* ~ 139.0
rūpakāya; v. *wyn'nc'y*; *pw't-*
n'k γwnc ~ 9.5 *fo *buddha-*
rūpakāya; *pw't'n'y* ~, *pw'tty*
 ~ 9.5 *fo buddhakāya*; *šks'pt*
 ~ 62.3 *kie śīlakāya*; v. *frp'š-*,
pr'n'y-, *s'm'r*.
γr'ywcyk', v. *'rδ'yyp'*.
γrβ, *-y* 86.8 *apramāṇa*; v. *ptywšt*.
γrβ-: *γrβty 't kw'm'ry pr'yyst* 162.7;
 v. *β'wcy*.
γrβ'k: *mz'yy* ~ 37.0 *mahāmāti*.
γrβ'kt'ny(h), *γrβ'ky'* 61.11 *huei*
prajñā; 72.8 *chī jñāna*.

γrβ'y: *γwcyk'w'k* ~ *'t wyn* 148.6
 (×) *vimuktijñānadarśana*.
γrm, v. *δβ'n*.
γrmy'n wn- 75.8 *k'i parivarjaya-*.
γrtk, v. *zmnuh*.
γw'(')n 162.9 *kuo doša*; ~ *'nz'n-*
 61.17 *pratideśanā*.
γw'nkr'k 100.0 (×) *došam utpā-*
daya-.
γw'r'nt, v. *β'z'kh*, *z'n'wk*.
γw't'k 94.2 *āpatti*.
γwβw, v. *'zrw'*.
γwnc 139.0 *rūpa*; ~ *ZY ptk'r'kh*
 59.4 *saṃsthānarūpa*; *pw* ~
 86.8 *arūpin*; v. *γr'yw*, *nywβ-*
w'k, *pr'y'nyh*, *s'm'r wyn'ncy*.
γwrs ZY pwrny 31.10 *paripūrṇa*.
γwort: (*L'*) *trzmnyh* ~ *γwr'n* 175.0
vikālabhojana.
γwry'ty'kh 61.12 *abhimānika*.
γwt'w: *prm δ'mh* ~ 1.4 *prajeśvara*;
mwrt'n'k ~ 96.8 *Yama*;
mz'yy ~ 85.18 (×) **mūr-*
dhābhiṣikta; *p'zn* ~ 61.0
**citta*, **Cittarājā*; v. *'zrw'*,
sm'yr, *š'n'kh*.
γwtk, v. *'rnk*.
γwtmt(t) 147.9 *svājanya*; *wywšw*
znk'n ~ 147.9 *svājana*; v.
'šm'r'.
γwty kw'm'ry pr'y's'y 132.0
**svayampratibhū*.
γwty ptyδ'y 132.0 **ahaṃkāra*.
γwtywšt 111.3 *mītra*.
γwycyck', v. *p'zn*.
γwycyck'w'k 148.6 *vimukti*; *'št wkry*
 ~ 148.6 *aṣṭau vimokṣāḥ*; v.
'zβ'β, *γrβ'y*, *p'zn*.
γwyr'rδ(m)yn'k 181.5 *sphāṭika*.
γwysit(')k 30.5 *ho upādhyāya*; 168.0
 (*'jyestha*; *δyβnw* ~ 50.7; v.
mwck'.

ywystr, ~ 'BY' 41.9 mahāmātra;
'wy dyβp'd'yt myδ'ny 'yw ~
ZK 77.14 Buddhaṃ dvipadā-
nām agryam; 'βc'npdy ('yśy-
wn'k) ~ 1.4 lokajyeṣṭha; 'fyr-
'krtyh ~ ty 30.9 shan kalyāṇa-
mitra.

ywyz-, v. 'yδ'y, 'yśn'm.

ywyz'k, v. 'śk'wrδ, nyyy.

yypδ, v. δrzy'wr.

yyr'k, ~ mntyrβ'k, ~ n'βcy'kh, ~
't ms sk'rn'k 61.9 yū unmatta;
~ myδ'kk̄t ib. mūḍha; ~
ZY 'sk'rn'k 104.14; (myδ'kk̄)
~ mrtym'k 16.1, 61.9 yū
bālaprthagjana.

yyst'wy, v. p'y-.

yzny: pwt'y ~ 38.3 ju tathāgatagar-
bha.

yzt' 66.4 pramāda.

yzw': 'ntrβr'wkh ('sp'ytk) ~ (prn)
109.4 mei ūrṇā(keśa).

k'm-, v. ryz.

k'rtk 32.3 tsai grhin.

k's'yp 162.5 kia Kāśyapa; mzy'yy ~
37.0 Mahākāśyapa.

k'w šwt 63.4 gocara.

k'wδ'm', *k'wt'm'* 30.9 k'iau Gau-
tama.

k(')wy'n', -y 109.13 kū Godāniya.
kδp, *klp*, *krp-h*, -cyk 19.5 kalpa;
v. 'nyrwzn, ptt.

knd-h 31.8 deśa.

kntrβ'n 5.10 gandharva.

kr''n: ~ zp'rt 85.8 ts'ing pariśud-
dha; v. m'yδ, nśk'rt.

krm'yrt, v. cntn.

*krn'kh: ctβ'r kyr'n ~ 120.8
catasro vidīśah.

krnw'ncw 48.0 śilpasthāna.

krp-h, -y, v. kδp'.

kršn(y) 9.12 siang pratimā; v. 'sk''n.

krz 't wrz 38.6 rddhivaśitā.

kšn 18.6 kṣaṇa.

kšt'k: pwt'n'k ~ 38.3 ju (×)
tathāgatagotra.

kt'ky: pwt' ~ 85.7 fu *stūpa-
vihāra.

hty'k, v. nyzy-.

hty'kδ'r'(y) 44.5 grhapati; v.
nyzy-.

kwm'ry pr'ys- 162.7 gatiṃgata; v.
yrβ-, ywoty.

kwn'k'r 133.8 setu (kutāgāra).

kwrt'y 9.8 kū koṭi.

kwtr 181.10 lei *varga.

kwty 9.13 i koṭi.

kwyn', v. k'wy'n'.

kwzp'w'y, v. 'ntwys-.

kydy' βwδstnyh 113.4 Jetavana.

kyn'k 't 'sp'δβ'ry 18.0 śāstra.

kynβr, v. s'n.

kyr'n: 'sky, 'wś'y ~ 75.4 pūrva-
diś; ctβ'r ~ 70.0 *caturdiś;
v. *krn'kh; δs' ~ (βwmh, 'rδ'r,
δ'myh) 70.0 daśadiś.

kysn'kyh, v. mryh.

m'n 61.0 citta; 61.9 i manas; 61.8
ts'ing *kāma; ~ k'w r'δwh
s'r, k'w r'δwh ~ 162.9 tau
bodhicitta; k'w r'δyh s'r ZKw
srcy ~ 86.8 (×) *anuttara-
bodhicitta; pwt'n'k ~ 9.5 fo
*buddhacitta; pwtysβ ~ 140.8
p'a (×) bodhicitta; pr 'fyrw ~
85.8 ts'ing pariśuddha; v.
'sm'r', 'fyr'k, x'rcn'wk', z'ry.

m'ncykw, v. 'yδ'k.

m'n prw'yrt 21.2.

m'ny 'yδ'y 64.11 cintāmaṇi.

m'yδ: kr''n ~ 109.5 tathātā;
*m'yδy ~ 38.3 ju tathātā.

m'yδ''ytk 38.3 ju tathāgata.

m'ytr 61.10 maitrī.

my'stβ 64.11 mahāsattva; v. pwtystβ.

my'r'c, v. βy'yšt.

my'un, v. 'rδ'yp', ptβystk.

my'yšβr 37.0 maheśvara.

MLK': mzy'yy xrw' βy''nw ~ 37.0
Mahābrahman; v. 'xrw'.

mn', v. wy''k.

mnc'wšry, *mnc'wyšyr'y* 67.0, 73.7
Mañjuśrī; also *mwnwšry*.

mnt'zprt'yh 1.3 aśubha.

mntyrβ'k, v. yyr'k.

mnr: pnc ~ prw z'yh, kw z'yh
prm 159.8, 188.13 pañcamaṇ-
ḍalena vandanaṃ kṛtvā: r'δwh
~ y 162.9 tau bodhimaṇḍa; v.
pstrwm.

mntzprt 1.3 aśubha.

mr'yuck' 64.11 **marencia.

mrch: nw' znk'n trβyt ~ 75.12.

mry'wnk: tβt'k 'spn'yn'y ~ 167.13
ayoguda.

mry-h: 'wyh r'ygh ZY kysn'kyh
~ yh 116.3 sūnyāgāra.

mryy: 'yw ~ 70.0 vaipulya; v.
nywδn, ptβyδn'k, pwrny.

mryy z'tk: c'wn ~ 'zyt't 26.5
aṇḍaja.

mrtym(')k, v. βrwy, yyr'k, prynh,
r'δh.

mrtym'yty, -'tt 9.2 *satpuruṣa; v.
βy'n'yk, myδ'kk̄.

mrt'y: 'rt'w ~, 'fyr'nkr'h ~ 30.9
shan kulaputra.

mstk'ry, v. cš'nt.

mwck' 50.7 guru; ~ 't ywystk 30.5
ho upādhyāya; RBk' ~ 37.0

śāstar; ywcn'k ~ 41.13 nāya-
ka; v. 'rwr'n.

mwkš 148.6 mokṣa.

mwncl(w)šry, v. mnc'wšry.

mwrdw, v. z't.

mwrt'n'k, v. ywt'w.

mwz'kk 96.6 *maṇi.

myδ'kk: ~ ty, ~ mrtym'yty 16.1
prthagjana; v. yyr'k.

myδ'ncy 2.3 madhya.

myδry ywtk, v. 'krt'nyh.

myr-, v. trβyt.

myry, v. 'zy.

myst'k, v. sym.

mytr'k 57.14 Maitreya.

mzy'yy: ctβ'r ~ 37.0 catvāri mahā-
bhūtāni; yyrty ~ 53.12 vipu-
la; v. ywt'w; other com-
pounds 37.0.

n''y, v. zwrn'k.

n'β: pwt'y ~ yh 9.8 siu yogin.

n'βcy'kh, n'βcyh: 'zprt ~ 85.8
tsing *pariśuddhakṣetra; pwt'-
n'k ~ 9.5 fo buddhakṣetra;
v. yyr'k.

n'k-n, -t 212.0 nāga.

n'm 't n'm'k 30.3 ming samketa.

n'm'k 67.0 vyañjana.

n'myt'k p'rytyk 141.6 dauṣṭhulya.

n'myty'kh: c'wn ~ 38.3 wang mṛṣā.

n'r'y'n 163.4 na Nārāyaṇa.

nβ'nt: 'xrw' ~ 75.7 (×) brahma-
cārin; v. wyšy.

nβyw, nywβy ZY p'r'yz 60.10
virāj; ~ ZY 'fyr'tr 19.10 utta-
madyuti.

nβr'ytk, v. ryz'kh.

nβt'k 'zytk 85.14 samsvedaja.

nyšyrh škr'h 94.15 pukkasa.

nyśnh 109.4 siang lakṣaṇa; wry'yt
myδ'ny 'yw *wβ'ntk 'nβ'stk ~
64.0 *jālāvanaddhahasta.

nywβ-, v. nβyw.

nywβ'w'k: ywnc ~ 139.0 (×) rū-
palakṣaṇa; 80 znk'n 'pyšm
yr'ywh ~ 170.13 *aśityanu-
vyañjanāni.

nywδn mryy w'sty 9.9 p'ien ekāṃ-
sam uttarāsaṅgaṃ kṛtvā.

nyy, v. nyyy.
 nm'cyw: ~ *βr-*, *prw* ~ 113.13 vandana.
 nm'n'k wn- 61.7 huci.
 nm'w 24.7 namo.
 np'γstk, v. *pwstk*.
 nšk'rt 123.7 i artha; 'prtmyk ~ 118.5 paramārtha; kr''n ''m-tyc ~ 109.5 *paramārtha.
 nšmy 146.0 paścima.
 ntyh (?) 180.0 gandharva.
 nw', v. *mrch*; ~ *wkry*, v. *wy''k*.
 nw'yδ-: *pwty* ~ 149.8 *buddhādhyeṣanā.
 nwš 99.0 amṛta.
 nwcš'ykh, v. *pryh*.
 nwšmyn, v. *dm'yk'*.
 ny''s, v. *pδwβsy*.
 nyδ'm'nty, v. *w'δ*.
 n(y)y-y: *ywyz'kw* ~ 99.4 gambhīra; v. *p'zn*.
 nyytm, v. *sm'wtr*.
 nykr'n, v. *pry'npyh*.
 nym'n, ~ *tyh* 61.11 *man māna*; 'sk'tr'yk' ~ *ty* 154.3 *kung *darpita*.
 nyrβ'n 85.9 *nirvāṇa*.
 nyrβ'ncyk, v. *prn*.
 nyz'nt 30.9 *shan kuśala*.
 nyztk: δ'my ~ 17.3 *prādurbhāva; *ky'yk* ~ 17.3 *pravrajita*.
 nzyz- 21.2 *nirmimīte; *prm βwmh* ~ 17.3 *prādurbhāva; *cnn kty'ykh* ~, *ky'ykδ'r'y* ~ (×) 17.3 *pravraj-*.
 p'cy'm, v. *prβ'yr*.
 p'δr, v. *p'š*.
 p'm(')ytk 32.9 *vipāka; v. *ptw*.
 p'r'yz 38.4 *miau parama*; ~ 't šy'tr 19.10 *uttamadyuti*; v. *nβyw*.
 p'rytyk, v. *n'myt'k*.

p'š, p'δr 60.12 śrī; ~ p'y-, *pr* ~ *pr p'βy* 61.6 *kung apacāyanā*; *prw* ~ *nm'cyw βr-* 113.13 *vandanā*; v. *p'y-*.
 p'šy (*kyr'n*) 21.3 *uttara*.
 p'y-: *pr yyštr'wy yr''n p'š* ~ 41.9 *gurukāra*; v. *p'š*.
 p'yr, v. *pyr*.
 p'zn 61.0 *citta*; *prw 'ws'ytk* ~ 85.8 *tsing *parisuddha*; v. 'ws'y-t-; 'yw'rδkw ~ 61.0 *ekāgracitta*, 149.7 *ch'eng āvarjitamāna*; *c'wn, cnn 'yw'rδkw* ~ 41.8 *paribhāvitam*, 133.0 *sarvacetas; 'zp'rt ~ 85.8 *tsing śuddhacitta*; zp'rt p'yr ~ *ib. prasāda*; ZK 'zw *wkry* ~ 62.3 *wo *asmimāna*; ZK 'zw 't ZK *wyn* ~ *ib.* (×) *satkāyadṛṣṭi*; *ywyck' p's'nyh* 72.8 *chī* (×) *jñāna*; *ywyck'w'k zn'kh* ~ 148.6 *vimuktijñāna*; *nyy* ~, *nyy pyr* ~ 85.8 *shen adhyāśaya*; *ptβydy* ~ 147.13 **bodhicitta*; ~ *k'w pwd'y s'r*, *pwd'y* ~ 140.8 *p'u bodhicitta*; *prw pyr* ~ *pcyrβ-* 9.7; v. *ywt'w*, *ptšm'r*, *z'ry*.
 p'zncyk, v. 'šm'r'.
 pcy'z 29.6 *shou ādāna*; L' ~ 1.3 *anādāna*; *wyzrw* ~ 77.1 **arpaṇā*.
 pcy'z- 64.8 *shou* (×) *dāna*; v. 'nwt.
 pcyrβ-: ~ ZY δ'r- 29.6 *shou udgrahaṇa*; v. *p'zn*.
 pcyšt'ny 168.0.
 pcyw'k 40.7 *himsā*; 'pw ~ 86.8 **apratihata, asaṅga*.
 pcyw'y- 170.11 *antarāyakara*.
 pcywstk ZY *prywt'k* 69.14 *pratiśiddha*.
 pcyz-, v. *z'n'wk*.

pckwyr: 'pw ~ 86.8 *viśārada*; 'pw ~ '(kh) 86.8 *abhaya*.
 pckwyr-: L' ~ L' 'šβ'rs- 86.8 *nairlajjya*.
 pcm'k *mrtym''*, ~ *z'* 30.9 *shan kulaputra*.
 pcy'y, v. *wr'*.
 pδ'ys, v. 'rδ''r.
 pδβr- 32.3 *ti bhūmi*; *wyzrw* ~ 77.1 **samyaktvaniyāma*.
 pδkh 85.5 *dharma*; ~ δ't'kh 162.9 *tau siddhānta*; *pnc wkry* ~ 85.5 *pañcadharmāḥ*; 'št *wkry* 'k'βtch ~ 163.4 *sie *aṣṭau mithyātvaṇi*; 'pw 'rkrwn'y ~ 86.8 *asaṃskṛta*; L' ''z'yt ~, v. *pt''wyn'k*; p'zn (*ptšm'r*) ~ 61.0 *citta*, *caittadharmā*; *wyzrw* ~ 77.1 *saddharma*; ZK *wysp r'δh* ~ 162.9 *tau pāṣaṇḍa*.
 pδn-, v. 'zβ'k.
 pδr'mc: 'pw ~ 86.8 *avyāpāda*.
 pδwβs-y: *ny''s* ~ 32.8 *abhiniṣeṣa*; v. *pwδ'wβtk*.
 p'k'β'm 1.4, 140.13 *bhagavat (-vān)*.
 pnc, v. *mnr*, *ptywδ*, *šks'pt*, *twδ'k*.
 pnc *wkry*, v. ''γ'wδ, 'krt'nyh, *pδkh*, *pr'n'y-*, *prn*, *ryz*.
 pnt *ywt'mt* 147.9 *svājanya*.
 pr'(kh), pr'tt' 50.12 *fan paṭāka*; *zw''n p'β'yn'y* ~ 120.15.
 pr''tymwkš 81.5 *vinaya*.
 pr'y'z-, βr'y'z-, fr'y'z- 37.5.
 pr'(y)mn 38.8 *p'o brāhmaṇa*; *βyk-δyn'k* ~ 75.7 (×) *brahmācārin*.
 pr'n'y-: *prm CWRH pncy wkry k'w z'yh* ~ 188.13 *pañca-maṇḍalena vandanaṃ krtvā*.
 pr(')tny'p'rmyt 137.4 *prajñāpāramitā*.
 pr'ys-, v. *kwm'ry*.

pr'yt 184.7 *preta*.
 prβ(')r: *mz'yy* ~, *Rβk'* ~ 37.0 *mahāyāna*.
 prβ'yr: p'cy'm ~ 9.9 *kia prajñap-timātra*.
 prβ'yr- 166.5 (×) *pramāṇa*; v. *dm*.
 prβrtp'δ *nyδ-* 120.6 *nyāsidaṭ pary-aṅkam ābhujya*.
 prβtm, v. *wyrmny*.
 prc'βt: 'spnyn'y ~ 167.13 *Cakra-vāda*.
 pry'npyh 70.0 *upāya*; *nykr'n c'wn* ~ 170.7 *nirupāyena*; *ywpw* ~ 30.9 *shan *upāyakaūśalya*.
 pry'wcy, v. *wr'kh*.
 pry'wn, v. 'zn'kh, *z'wr*.
 pry(')wn('k)cyk(') 66.4 *darpa*.
 pryh, βryh, fryh 38.6 *īryāpatha*; 109.4 *siang lakṣaṇa*; 'ny'z'nk-'w'k ~ 18.2 **viśeṣasaṃjñā*; 'yt'wk' ~ 33.11 *jīvasaṃjñā*; 'zw ~ 62.3 *wo *ātmasaṃjñā*; *mrtymk* ~ 9.0 *pudgalasaṃjñā*; *nwš'ykh* ~ 50.8 *nityasaṃjñā*; *w'tδ'r''zwn* ~ 109.7 *sattvasaṃjñā*.
 pryrs'y, v. 'rδ'yp'.
 prysh 109.4 *siang lakṣaṇa*.
 prywt'k, v. *pcywstk*.
 prn 60.12 śrī; ~ (*nyšnh*) 109.4 *siang*; 162.9 *tau* (×) *bodhi*; ~ 't *wrc'wny* 113.5 *abhijñā*; ~ ZY *z'wr* 38.6 *prabhāva*; *nyrβ'ncyk* ~ 85.9 **nirvāṇa-lakṣaṇa*; *pnc wkry* ~ 162.7 **pañcābhijñāḥ*; 32 ~ 109.4 *mahāpuruṣalakṣaṇāni*; v. ''δh, *yzw'*.
 prnβyrt': *mz'yy* ~, *Rβkw* ~ 37.0 *bhadanta*.
 prt'ykpw(t) 94.13, 120.9 *pratyeka-buddha*.

prw'nt 41.9 mahāmātra.
prw'r 85.11 āsraṇa; *'pw* ~ 86.8 anāsrava.
prw'rt 162.6 huei pariṇāmanā; v. *zw'rt*.
prw'yck', v. *'zwon, dwk'*.
prw'yr-, v. *m'n*.
prwrt- 149.16 *pariṇam-.
prwryt'y (*šw'mntk*) 162.6 huei pariṇāmanā.
pry wn- 61.6 kung satkāra.
pry'w'k 61.9 ai kāma; ~ *ryz* *'βr'ys'k* ib. saṃgati; ~ *βwt* 74.2 (X) bhavatrṣṇā; v. *'zh*.
prytpkwpt, for *prt'ykpw*, q.v.
pt'wyn'k: *prw L* *'z'yt pdkh* ZKw ~ *wkry* 86.8 anutpādakṣānti; v. *z'ry m'n*.
pt'ycs'r, v. *s'm'r*.
ptβ'ynt'y: *zw'n* ~, v. *pr'kh*.
ptβ'r'w 61.4 smṛti; ~ *βynt-* 120.13; v. *s'm'r*.
ptβ'wyn'y: *pwty* ~ 61.4 (X) buddhānasmṛti.
ptβ'w's: *prw* ~ 162.6 ni pratiloma.
ptβy: ~ *wn-*, *pr* ~ *δ'r-* 9.6 kung pūjanā; *pr* ~ *w ZK sp's* *'spyβ-* 61.9 kung; ~ *'šcy'n'k* 61.13 arhat; v. *'ns'k*, *'sp's*, *p'š*.
ptβyδn'k: *wzry* *'PZY mryy* ~ 118.6 samyaksambuddha.
ptβyδy 147.13 bodhi; *wyzrw* ~ 77.1 sambodhi; v. *γwty*, *p'zn*.
ptβystk: *wzrw my'wm* ~ 77.1 samyaksambuddha.
ptyrβ-: *prw srew* ~ 37.5, 181.2.
ptywδ: *pnc* ~ 140.16 skandhāh.
ptywšt: *γrβ* ~ 36.3 bahuśruta.
ptk'r'kh, v. *γwnc*.
ptk'wn wyn'k 163.4 sie mithyādrṣṭi.
ptk'wmy': *ctβ'r wkry* ~ 181.10 tien catvāro viparyāsāh.
ptk'r'k, -y, *pwty* ~ 9.12 siang,

59.4 pratimā; 9.5 fo buddha-bimba; v. *δrm*.
ptrystk 172.10 sambhinna.
ptryz: *IO* *'št znk'n* ~ 149.16 aṣṭādaśa prātihāryāni.
pts'y-: *cnn* *'βys'* ~ 148.6 vimukti.
pts'r'w-, *ptsrwom* ~ 30.5 chou dhāraṇī.
ptsrwom rty mnt 30.5 chou dhāraṇī; v. *'rk*, *γn'*.
ptšm'r: *'pw* ~ 86.8 asaṃkhyeya; akṣeya; apramāṇa; *p'zny* ~ (*pdkh*) 61.0 caittadharmā.
pttpy: *'rδ'yp'* ~ 10.4 kuang *ava-bhāsana.
pttr klp(y), -*cyk* 154.8 bhadrakalpa.
ptw 32.9 *vipāka; 75.4 kuo phala; ~ *'t p'mytk* ib. vipāka.
ptwry 75.4 kuo phala; vipāka; v. *'nβ'nt*.
pty'p, v. *šks'pt*.
ptz'n, v. *wy''k*, *wysp*.
ptz'ncy: *pw't'n'k* ~ 9.5 fo buddhājñāna; *šyr'k* ~ 30.9 shan kalyāṇamitra.
ptz'ncykt 111.3 (X) mitra.
ptzm'n, -*tyh* 27.12 *udvega.
pwδ'wβtk: *γns* ~ 149.2 abhini-
 viṣṭa; v. *pδwβsy*.
pwδ(')y 140.8 bodhi; *pw't'n'k sryc* ~ 86.8 anuttarasamyaksambodhi; v. *p'zn*, *r'δh*.
pwδystβ, v. *protysβ*.
pwny'n, -y(h) 19.3 guṇa; 113.9 punya; ~ *'t šyr'krtyh* 19.3 guṇa; v. *'kri'nyh*.
pworny: ~ *'t mryy*, *γwrs ZY* ~ 31.10 paripūrṇa.
pworpd'yš 57.2 pūrvadeśa.
pworsnk('), -*n'k* 9.12 seng, 109.7 saṃgha; -*t(y)* 81.0 bhikṣu; 140.5 *pī* *bhikṣusaṃgha; v. *'nw'z'k*.

pwst(')k, -y, ~ *'PZY np'γšt* 120.7 sūtra; *I2* *'nt'c* ~ 163.8 dvādaśāṅgadharmapravacanam.
pwšp'δ'y 57.2 pūrvadeśa.
pwst(')kš(')ytr 9.5 fo buddhakṣetra.
pw't'n'k 38.3 ju tathāgata; v. *'z'wony*, *'rδ'r*, *'rδ'yp*, *δrm*, *δrzy'wr*, *γr'yw(cyk)*, *kšt'k*, *n'β*, *ptz'ncy*, *pwδ'y*, *r'δh*, *s'm'r*, *tymy*.
pw't'yšt(h) 9.5 fo Buddha; 9.12 siang pratimā; 38.3 ju tathāgata; ~ *fδ'ys*, *'βδ'ys* ~ 9.5 fo buddhacchāyā; v. *δrm*, *s'm'r*, *wrz*.
pwtr'ky 50.2 Potalaka.
pwty 9.5 fo Buddha; 9.12 siang pratimā; 61.13 (X) arhat; *βy'n βytm* ~ 38.3 ju tathāgata; 140.13 bhagavat; *γwšny* *'rδ'yp'* ~ 10.4 kuang Rāsmi-prabhāsa; v. *'nwth*, *δrzy'wr*, *γr'yw(cyk)*, *γzny*, *kt'ky*, *myt-r'k*, *n'β*, *nw'yδ-*, *ptβ'wyn'y*, *ptkr'k*, *r'δh*, *s'm'r*, *wrz*, *wyt-*.
pwty'kh, v. *r'δh*.
pwtywβ, -*sβtβ*, -*sδβ*, -*stβ*, -*n'k* 140.8 p'u bodhisattva; *p'zn* *γwt'w* ~ 61.0 *Cittarājā BS; v. *m'n*.
py'st, *py'tyh* 140.7 alaṃkāra.
pykš'k šwt 5.2 piṇḍapāta.
pyntp'tw 5.2 piṇḍapāta.
pyr, v. *βyz'k*, *p'zn*, *wrny*.
pyrnms'r, v. *'prywn*.
pyryn'k: *zp'rt* ~ 85.8 tsing prasā-davat.
pyštr, v. *zwrn'kcyk*.
r'β 104.5 roga; *γr'n* ~ 104.5 vyādhidukha.
r'δ-h: *'kw pwty'kh* ~ *s'r* *'wstδ'rm* 66.7 kiau; *k'w* ~ *s'r wkry* 162.9

tau (X) bodhipakṣikadharmā; *m'n k'w src'y* ~ *wch* 86.8 *anuttarabodhicitta; ~ *'βš-krth*, ~ *'βškryn'k*, ~ *'škr'yn'k* *mrym'k* 9.8 siu yogin; *'yšyw-n'k* ~ 128.7 āryamārga; *γnt'kk* ~ 61.8 o durgati; *'δry γnt'kk* ~ ib. tryapāya; *'γw δs' wkry* *γnt'kw* ~ 1.3 daśakuśalākarmapathā; *L* ~ *wkry* 175.0 agati; *pwδ'y* ~ 140.8 p'u (X) bodhi; *pw't'n'k* ~ 9.5 fo bodhi; *pw't'n'k sryc* ~ 86.8 anuttarabodhi; *'št wkry wyzrw* ~ 77.1 āryamārga; v. *m'n*, *mnt*, *pdkh*.
r'yyh, v. *mryh*.
r't, v. *rwk'ynt*.
RBk('): *ctβ'r* ~ 37.0 catvāri mahābhūtāni; other compounds 37.0.
ry'nt(y) 128.11 śrāvaka.
rywšny(y): *'pw* ~ 86.8 avidyā; v. *'rδ'yp'*, *pwty*.
rywšny'k(h): *'pw* ~ 86.8 avidyā; v. *'rδ'yp'*.
rkkš 19.9 le rakṣā.
rnk' 75.9 leng Lanā.
rnk'n: *pnc* ~ 139.0 *pañca var-
 ṇāh.
rnpyh 149.12 t'an domba.
rš'k 9.3 rṣi.
ršt 149.7 ch'eng *satya.
rtn', -y 40.16 ratna; *'βt wkry* ~ 40.16 saptaratna; 154.3 (X) saptadhanāni; (*'δry* (*wkry*) ~ 40.16 triratna; *'pw'ry* ~ 86.8 anarghamaniratna; v. *cnt'mny*.
rtn(')yn'k, -y 40.16 ratna.
rw'n, v. *'rw'n*.
rwk'ynt *r't* 1.4 Lokendrarājan.
rwkδ't(h) 1.4 lokadhātu.

rym 32.6 samkleśa; ~ (t) *ɣnp'wn* 32.11 *ch'en* kleśa; *'pw* ~ (*mrym'y*) 86.8 *vimala*.
 rymn'k 32.6 *mala*.
 ryp'w 75.6 *ken* vihīnendriya.
 RYPW RYPW 9.13 *i* koṭi.
 ryz: ~ ''β'rys'k 38.8 *yin* kāmālaya; 76.7 *kāma*; *pnc* *wkry* ~ ''β'rys'k 76.7 *pañca* kāmāguṇāḥ; ~ *k'm-* 61.7 *hi* (×) *gṛdhra*; v. ''*zh*, *pry'w'k*.
 ryz'kh: *nβr'ytk* ~ 64.11 ***ma-* *renca*.
 ryzkr 132.0 **śvara*.
 s'dw s'dw 30.9 *shan* sādhu sādhu.
 s'dynp'y', v. *z'wr*.
 s'm'(r) 1.2 *san*, 40.5 *samādhi*; *pw't'n'k* *ɣwnc* *ɣr'yw* *šm''rt* ~ 147.18 **rūpakāyadhyānasam-* *ādhi*; *pw't'yšt* *pt'yec'r* *wyn'ncy* ~ 9.5 *fo* (×) **buddhapraty-* *akṣatānāma samādhi*; *pwty* *ptβr'w* ~ 61.4 *buddhānu-* *smṛtisamādhi*; *pwty* *šm'r'kh* ~ 147.18 **buddhadhyāna-* *samādhi*.
 s'n ZY *kynβr* 61.5 *yūan* amitra.
 s'st 61.13 *arhati*.
 sk'rn'k, v. *ɣyr'k*.
 sm'wtry', -h: *mz'yγ* ~ 37.0, *nyɣtm* ~ 48.2 *mahāsamudra*.
 sm'yr 181.3 *sū*, ~ (*ɣr''n* *ɣwt'w*) 38.4 *miau* Sumeru.
 smyk' *smptwt* 1.2 *san* *samyaksam-* *buddha*.
 snk('): *pwty* 't *δrm* 't ~ 9.5 *fo* *Buddha*, *dharma*, *saṃgha*.
 snk'yk(w) 9.12 *seng*, 109.7 *saṃgha*.
 snkr'm(y) 9.12 *saṃghārāma*.
 snks'r(y) 100.0 *saṃsāra*.
 sr, v. *ptyrβ-*.

sr'yβtm, v. 'βzy', *sryβt'mync*, *wy-* *tywy*.
 srcy 1.2 *shang* utara; v. *m'n*, *pwδy*, *r'dh*.
 srδm'nt β- 76.18 *pramoda-*.
 sryβt'mync 61.9 *nau* upāyāsa.
 swδ's, v. *šryw*.
 swys-, v. ''y'm.
 swok'βty 75.8 *ki* *Sukhāvati*.
 switr 120.7 *sūtra*.
 sy(')kh 120.15 (!); 140.10 **chattrā*.
 sym 't *myst'k* 162.6 *mi* *mūḍha*.
 sytt 62.2 *siddhi*; ~ *wn-* 62.2 **nirhāra*.
 sy(w)pwδy 181.3 *sū* *Subhūti*.
 š'kymw(y) 165.13 *Śākyamuni*.
 š'n'kh: *ɣ'wzn'n* *ɣwt'wy* *m'n'ntk* ~ 198.0 *mṅgarājajaṅgha*.
 š'r'βst 135.2 *Śrāvastī*.
 š'twy 61.7 *yūe* **pritisukha*.
 š'twy'kh, v. *wr'kh*.
 š'ykn(t) 133.8 (×) *setu*.
 šβ'r 61.11 *ts'an* *hrīrapatrāpya*.
 šβ'y 85.14 **Sibi*.
 škš'pt 62.3 *kie* *śila*; 'βt ~ 113.8 (×) *saṃvara*; 'št' *βws'ntk* ~ 210.3 *aṣṭāṅgaśila*; 'št *pty'p* *zp'rt* ~ 65.0 **aṣṭāṅgaśila*; δs' ~ 62.3 *kie* *dāsaśilāni*; *pnc* ~ *ib*. *pañcaśilāni*; v. *ɣr'ywh*, *wyδβ'y*.
 škš'pt δ'r'y 64.6 *ch'i*.
 š'wkh 9.9 *kie* *gāthā*.
 šmn'n'k 140.5 *pi* *bhikṣu*.
 šmn'nc(h) 44.2, 81.0, 140.5 *pi* *bhikṣuṇī*.
 šmnt', -ty', 'new'št'w ~ 109.7 *saṃgha*; 140.5 *pi* **bhikṣu-* *saṃgha*; 85.4 *śramaṇa*.
 šmny, -' 81.0, 140.5 *pi* *bhikṣu*; 85.4 *śramaṇa*; *δrm'yk'* ~ 85.5 **dharma* *patī*.
 šm'r-, šm'r'(kh), v. 'šm'r°.

šr''βkt 128.11 *śrāvaka*.
 šr'wk(') 9.9 *kie* *gāthā*.
 šryw 50.7 *siṃha*; *m'yδ* 'YKZY 'ywo ~ *ɣr'mt* 38.6 *siṃhavi-* *krāntagāmin*.
 šryw swδ's 50.7 *Siṃhasaudāsa*.
 šrmn 85.4 *śramaṇa*.
 šw'm'k, šw'mnth 144.0 *saṃskṛta*; L' ~ 175.0 *asaṃskṛta*; v. *prwyr'ty*, *wy'kh*.
 šwcnk, v. 'sk'n.
 šwnkkwz'k 142.9 *śikhin*.
 šy'tr, v. *nβyw*, *p'r'yγz*.
 šyr 30.9 *shan* *kuśala*; ~ 'kryth *ib*. **kuśalakarman*; ~ 'WZY *ɣnt'kk* 122.8 *puṇyāpuṇya*; v. *m'n*.
 šyr''wy 38.3 *hau* *anuvyañjana*.
 šyr'k, -'kk: ~ ('t *z'r'y*) *m'n* 61.10 *mahāmaitrī*; ~ *m'n* 'škr'n'tt 9.8 *siu* *yogin*; ~ (''m'ty'kh) 38.3 *hau* (×) *anuvyañjana*; v. 'zn'kh, *pt'z'ncy*, *z'wr*.
 šyr'krty(h) 19.3 *guṇa*; 30.9 *shan* *kuśala*; 113.9 *puṇya*; 10 *wkry* ~ 30.9 *shan* **dāsa* *kuśalakar-* *māni*; ~ ZY 'βz'y'krtyh 122.8 *puṇyāpuṇya*; v. *ɣwyštr*, *twymy*.
 šyr'nk'r'', -'kw 30.9 *shan* *kula-* *putra*; *ib*. *kalyānamitra*; v. ''p't, 'ynch.
 šyrβr'n 75.11 *sukha*.
 šyrywz'k: *mz'yγ* ~ 37.0 *mahā-* *kāruṇika*.
 šyrywz'yt 111.3 *mitra*.
 t'r, v. 'rδ'y'p', *wšn'yš*.
 t'rn'y 30.5 *chou*, 120.11, 170.5 *to* *dhāraṇī*.
 t'w 't *z'wr* 19.0 *bala*.
 tβt'k, v. *mry'wntk*.
 tδδ''kt'w 36.3 *tathāgata*.

ty'my: ''k'βtcyḥ ~ 163.4 *sie* **tirtha*.
tymy: *pw't'n'k* ~ 9.5 *fo* *buddha-* *gotra*, 38.3 *ju* *tathāgatagotra*; 'kw *šyr'krtyh* *s'r* ZK ~ 30.9 *shan* *kuśalamūla*.
tm'yk, v. *šyw*.
tm'y(h), *z'yh* ~ 32.3 *ti* *naraka*.
tn'(kh) 102.4 *dhātu*.
trβyt *myr*- 75.12 *heng*; v. *mrcḥ*.
trzmnyh, v. *ɣwrt*.
twδ'k: *pnc* ~ 170.8 *yin* *pañca* *skandhāḥ*.
 **twnnk' mrytm'k* 102.6 *i* *prthag-* *jana*.
tys: *wyws'w* *wkry* ~ 11.0 *śaḍāyata-* *nam*.
 w'd 53.7 **āsana*; βz'yryn'k ~ *nyδ'm'nty* 167.0 *vajrāsana*.
 w'yš: *δrm'yk* ~ 85.5 **dharma* *vāc*, (×) *dharma*.
 w'r'k, w'rch: ~ *wkry* 116.3 *sūnya*; v. ''k'c, *wyrmny*.
 w't, v. *ckkr*.
 w'tδ'r(ty), ~ ''z'wn(ty) 74.2, 109.7, 123.7 *k'ūn* *sattva*; v. *prynh*.
 w'wr: 'pw ~y 1.3 *avināśya*.
 **wβ'ntk*, v. *nyšnh*.
 wβyw . . . wβyw 170.13 **yatrakā-* *mam*.
 wy'rš- 53.6 **mocaya-*.
 wy'rš'k 66.7 *kin* **saraṇamukti*; 53.6 *pāramitā*.
 wy'ršn'k: *prw* δ'mwḥ ~ 1.4 *loka-* *nātha*.
wyr'yt, v. *nyšnh*.
 wyš- 76.18 *pramoda-*.
 wyšy 76.18 **nanda*; *δrm'yk'* ~ 85.5 *dharmanandī*; *nβ'nt* ~ 170.13 **anumodanā*.
wyws'w, v. *ɣδ'kh*, *ɣwtm*; ~ *wkry*, v. *tys*.

wkry 18.2 (×) vibhajya; v. 'βt, 'δry, 'št, 'zw, ctβ'r, δs', δw', nw', pnc, pt''wyn'k, r'δh, w'r'k, wywošw, wyn, wysp-, z't.

wm'tyh 112.14 moha.

wm'ytk 61.9 yū, 104.14 mūḍha.

wm'yeyk'' 9.5 tso kriyā.

wm'yr 128.11 śabda.

wp's'nch, wp'sy, v. 'wp's'k, -'nch.

wr'(kh) 18.5 lābha; upakāra; ~ ZY š'twyy'kh ib.; ~ 't p'ry'wcy, pcy''y ib.

wrc'wny, v. prn.

wrcy', ~ 't βrtwy 40.3 kṣema.

wrny: pyšm pyr ~ zw'rty 9.7; 66.9 (×) gauravam.

*wrz: pr(w) ~ β- 149.16 *pariṇam-; 'šīds znk'n ~ (kry)' ib. *aṣṭā-daśa prātihāryāṇi; ~ pwt'y, pwt'yš 21.2 nirmītabuddha; v. krz.*

wrzrw, wyzrw, v. ptβydn'k; other compounds 77.1.

wškpnuw, wškpnyh 170.8 lu sthala.

wšn'yš 190.6 uṣṇiṣa; *pr'w t'r 'šky* ZK y'tmync ~ 181.2 uṣṇiṣa-śiras.

wtyy, v. wtyty.

*wy'(')k, -h: mn' ~ 62.3 wo ātmīya; 'βt' wkry ptz'n ~ 149.12 śhī sapta vijñānasthitayah; šw''mntk ~ 63.4 gocara, 144.0 *samudācāra; 'yw 9 wkry wtyy ~ 61.9 nau *navāghātavastūni; w'ymny ~ 174.5 *sūnyāgāra.*

wyc- 19.9 tung vikṣobha.

wycsm'k, wydr'wsmy 9.12 *siang* pratimā.

*wyδ(')y- 85.10 *parinirvā-, *pradh-vaps-; L' ~ 86.8 aniruddha; v. 'nyz-.*

wydy'y, -w 18.2 vibhajya; v. ''z'y.

wyδβ'γ: škš'pt ~ 62.3 kie śīlāṅga.

wyδβ'γcy 160.14 pratibhāna.

wyn: ZK 62 wkry ~ 147.0 dvāṣaṣ-tidṣṭikrānti; ~ ptk'wn, ''-k'βtch ~ 'y 163.4 *sie* mithyā-dṛṣṭi; *L' ''zy' ~ 86.8 anut-pādakṣānti; v. γrβ'y, p'zn.*

*wyn'nc(')y: γwnc CWRH wysprδ ~ 72.8 p'u *Rūpakāyasam-antadarśana; v. s'm'r.*

wyn'ntk, v. δwky.

wyr'stk 172.10 sambhinna.

wyrmn'w'k, -y 40.8 *tsi* nirvāna; ~ *βyr-* 85.8 (×) pariśuddha; *mz'y'y ~ 37.0 mahāparinir-vāna.*

wyrmny: k'w prβtm prm ZK w'r'k ~ 102.6 pi (×) atyantaśūnyatā; v. wy'k.

wyssp, -w 1.0 sarva; ~ *ptz'n* 1.0 sarvajña; v. βy, pδkh.

wyspw wkry 1.0 sarva; v. wy'rs'k.

wysprδ, v. wyn'ncy.

wyst'w 't ''γδ'k 149.7 *śhī* praṇidhāna.

wyt: 'YKZY pwt'y ~ w δ'r'y 147.0.

wyt'r-: prw 'rt'wospy ~ 37.5.

w(y)ty(w)y ('PZY) sr'yβt'm 86.9 kleśa; v. wy'k.

wyzry, v. wrzry.

XDn'yw 109.4 parasparam.

y'n ZY ''γδ'kw 181.10 *yūan* praṇidhāna.

y'tk: 'δry wkry ~ zp'rt 85.8 *tsing* trikoṭisuddhamāmsa.

y'tmync, v. wšn'yš.

y'twkh zyštk 27.12.

y'yty, v. mz'y'y.

ykš 163.4 *sie.*

ykšt' 140.15 yakṣa.

ym'n(h) 162.9 *kuo* apakṣāla; ~ *nyst* 86.8 niravadya.

yroc'n 102.0 *yojana.*

yroc'n'k, v. mwck'.

yrok(') 66.7 *kiau* *śāsana; 39.13 (×) śikṣā; ~ *δβry* 66.7 *kiau* avavāda.

z'm, v. 'nkwšt.

z'n'wk: prw γw'r'nt ~ pcyyz- 30.2 *dakṣiṇaṃ jānumaṇḍa-laṃ . . .*

z'rcn'wk 61.10 maitrī; ~ *m'n* 37.0 mahākāruṇika, 61.10 mahā-maitrī.

z'ry 'sy'(y) 30.6 *ai* anukampā; 61.10 maitrīvihārin.

z'ry (')sy'yn'k, -y 61.10 karuṇā; *mz'y'y ~ 37.0 mahākāruṇika.*

z'ry m'n 61.8 *pei* karuṇā; *pt''wyn'k ~ 61.3* (×) kṣāntisauratya.

z'ry p'zn 61.10 maitrī; v. *xyš-*.

z'i: ~ wkry 100.0 jāti; *prw ~ w'β-* 149.7 *sung*; ~ 't *mwrdw* 100.0 saṃsāra; v. βy.

z't'yt, v. 'zrw'.

z'wr 19.0 bala; *prn 't ~ v.* 162.7; *mz'y'y ~ 't s'dynp'y' 37.0 mahānagna; šyr'k p'ry'wn ~*

30.9 *shan* *upāyabala; v. *prn.*

z'y-h 32.3 *ti* bhūmi; ~ *βw'mh, mz'y'y ~ 37.0 mahāprthivī; v. 'wst'u, frp'š-, mnt'r, pr'n'y-, tmy.*

zβ'β, v. 'zβ'βh.

zym', ~ ZY βn's 38.3 *wang* mṛṣā.

zk'nyh 38.4 *ki* *vādyakarā.

zmn-: ''γwstk ~yh 85.13 *sahālo-kadhātu; *γrm ~yh, v. δβ''n.*

zmnwh: γrtk δwr ~ 162.9 kuo atite 'dhvani.

zn'(kh), v. 'zn'kh.

znk, v. ''δyc, 'štδs, ctβ'r, γw'tmt.

**zntyh* 180.0 *gandharva.*

zp'rt, v. 'zp'rt.

zryš-: ZK z'ryh p'z'nh ~ 69.14 (×) ucchedaśāśvata.

zrw', v. 'zrw'.

zw''n 30.5 *ming* jīvita; jīvitendriya; v. *pr'kh.*

zw'rt prw'rty 85.7 *liu* pravṛtti.

zw'rt(y): δ'myh ~ 1.4 saṃvṛti; v. 'pyšm.

*zwrn'k: ynt''k ~ 85.13 *sahāloka-dhātu; n'' 'yt ~, 'pyšt'rw ~ 75.1 wei* anāgatam adhvānam.

žyn'kh 188.13 śārīra.

zyštk, v. y'twkh.